

# BRANCHÉE SUR LE MONDE

RAPPORT ANNUEL 2017-2018



# TABLE DES MATIÈRES



<b>1</b>	<b>FAITS SAILLANTS</b>	<b>16</b>	<b>REVUE ET ANALYSE DE GESTION</b>	<b>77</b>	<b>ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE</b>
<b>5</b>	<b>RÉALISATIONS</b>	<b>17</b>	L'INDUSTRIE ET LES CONDITIONS ÉCONOMIQUES	<b>78</b>	<b>FONDS DES TALENTS</b>
<b>7</b>	<b>SOMMAIRE EXÉCUTIF</b>	<b>24</b>	RÉALISATION DU PLAN STRATÉGIQUE	<b>85</b>	<b>GOVERNANCE</b>
<b>9</b>	<b>À PROPOS DE TÉLÉFILM</b>	<b>29</b>	INVESTISSEUR	<b>103</b>	<b>ÉTATS FINANCIERS</b>
<b>12</b>	<b>MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL PAR INTÉRIM</b>	<b>39</b>	PROMOTEUR	<b>124</b>	<b>RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES</b>
<b>14</b>	<b>MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL PAR INTÉRIM</b>	<b>50</b>	SOURCE DE RÉFÉRENCE		
		<b>56</b>	ADMINISTRATEUR		
		<b>64</b>	REVUE FINANCIÈRE		
		<b>74</b>	GESTION DES RISQUES		



# FAITS SAILLANTS

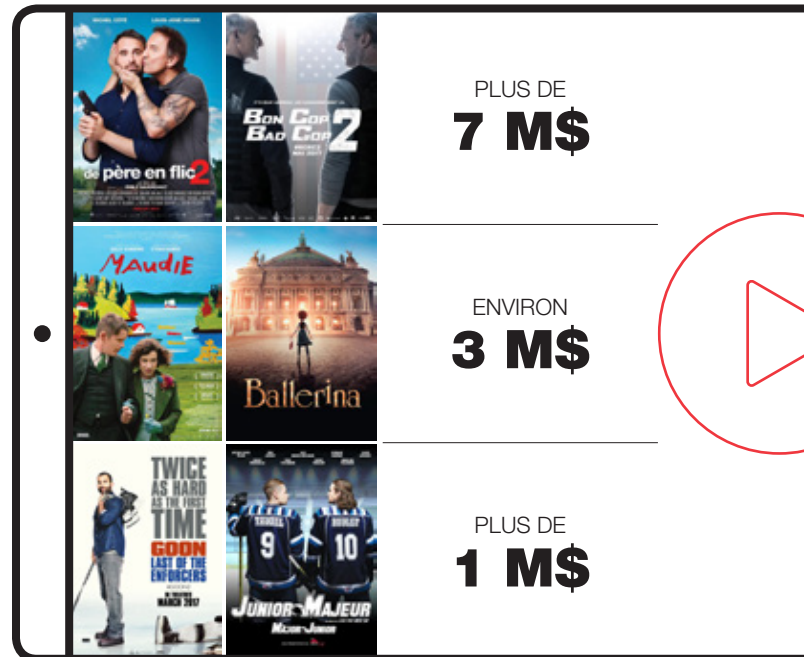
Alors que le Canada célébrait son 150<sup>e</sup> anniversaire, le monde entier avait les yeux rivés sur notre nation, inspiré par notre **culture d'inclusion**. Cet important événement représentait l'occasion idéale de promouvoir les talents canadiens comme jamais auparavant, d'attirer les auditoires et de rayonner dans le monde entier. Aujourd'hui, forte de plus de 50 ans de succès, l'industrie audiovisuelle canadienne — avec l'appui de Téléfilm — peut envisager l'avenir avec confiance et *Voir plus grand!*

## LÉGENDES CANADIENNES

Le film **Long Time Running** de Jennifer Baichwal et Nick de Pencier rend hommage à l'iconique groupe canadien The Tragically Hip et son légendaire chanteur Gord Downie, qui ont gagné le cœur de notre nation lors de leur tournée d'adieu en 2016.

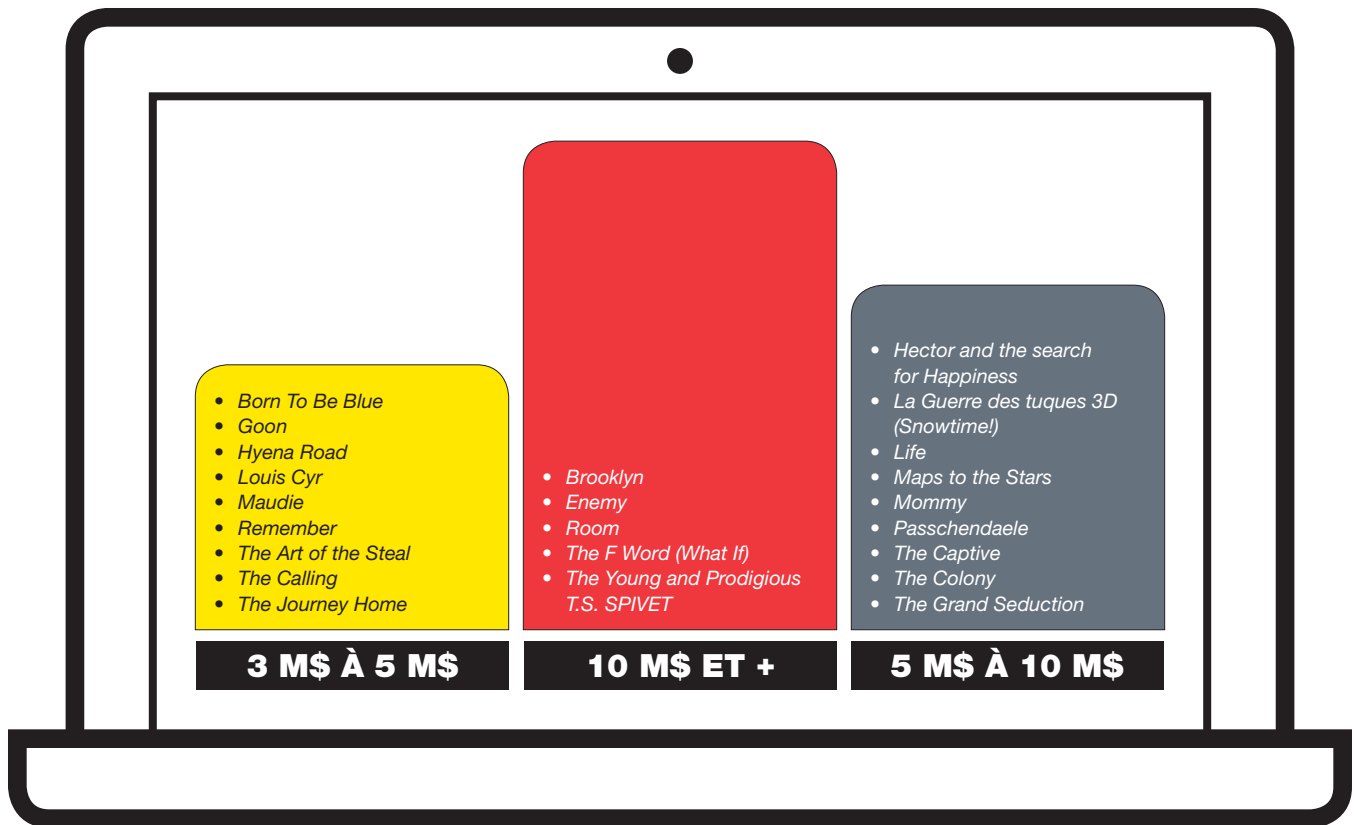


## SUCCÈS CANADIENS AUX GUICHETS<sup>1</sup>



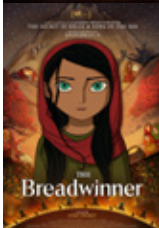
1. Les chiffres relatifs aux recettes-guichet sont basés sur l'année civile.

# FILMS CANADIENS FINANCÉS PAR TÉLÉFILM AYANT GÉNÉRÉ DES VENTES DE **PLUS DE 3 M\$** DEPUIS 2013<sup>2</sup>



2. Basé sur l'analyse de Téléfilm des ventes brutes enregistrées entre 2013 et 2017 totalisant 165 M\$.  
Les ventes brutes incluent la part de tous les revenus relatifs à la production (recettes-guichet, télévision et vidéogrammes, entre autres).

# LE CANADA < BRILLE > DANS LE MONDE ENTIER



Nomination aux Oscars pour **The Breadwinner** de **Nora Twomey**, l'adaptation animée du livre pour enfant de Deborah Ellis acclamée internationalement



À la Berlinale, **Les Rois mongols** de **Luc Picard** remporte l'Ours de cristal du Meilleur film décerné par un jury d'enfants dans le cadre de la compétition Generation KPLUS



**Les Faux tatouages** de **Pascal Plante** est honoré à Slamdance et en nomination à Berlin



**Meditation Park** de **Mina Shum** est présenté au Festival international du film de l'Inde à Goa et au TIFF



# LE CANADA VOLE LA VEDETTE DANS DE PRESTIGIEUX FESTIVALS DE FILMS INTERNATIONAUX

Pays à l'honneur au Marché du film européen 2018 — le marché audiovisuel du Festival international du film de Berlin.

Pleins feux sur le Canada au 20<sup>e</sup> Festival international du film de Guanajuato au Mexique.

Pays à l'honneur au 48<sup>e</sup> Festival international du film de l'Inde à Goa.

Célébration de Canada 150 au Festival du film de Glasgow dans le cadre du volet True North: New Canadian Cinema.



# RÉALISATIONS



## INVESTISSEUR

MESURES POUR ASSURER L'INCLUSION		ACCENT SUR L'EXPORTATION ET LES COPRODUCTIONS	
Plan d'action en cinq étapes pour atteindre la <b>PARITÉ HOMMES-FEMMES</b> d'ici 2020	Soutien financier de <b>PLUS DE 5 M\$</b> accordé aux <b>CRÉATEURS AUTOCHTONES</b>	Après la première année d'adhésion du Canada à <b>EURIMAGES, 7 PROJETS CANADIENS</b> sont financés, pour un total de <b>2,2 M D'EUROS</b>	Téléfilm finance <b>17 COPRODUCTIONS RÉGIES PAR DES TRAITÉS</b> , pour un total de <b>24 M\$</b>
Création du <b>BUREAU DES PRODUCTIONS AUDIOVISUELLES AUTOCHTONES</b> avec la collaboration des membres de l'industrie			

## FAÇONNER L'AVENIR

<b>LE PROGRAMME TALENTS EN VUE</b> renforcera son soutien aux cinéastes émergents pour financer <b>50 FILMS PAR ANNÉE</b>	<b>LE PROGRAMME D'AIDE À LA DIFFUSION EN SALLE</b> soutiendra la programmation de <b>FILMS CANADIENS</b> et l'accès du public aux œuvres d'ici	Téléfilm accueillera à <b>MONTRÉAL</b> des représentants <b>D'EURIMAGES</b> provenant de <b>37 PAYS EUROPÉENS</b>
---	--	---



## PROMOTEUR

### DÉCOUVRABILITÉ – ACCESSIBILITÉ – REJOINDRE LES AUDITOIRES

<b>LE NOUVEAU</b> site Web <b>RDVCANADA.CA</b> permet au monde de découvrir le Canada avec des nouvelles sur l'industrie audiovisuelle et des occasions de partenariat	<b>75 FESTIVALS DE FILMS</b> et <b>80 ÉVÉNEMENTS</b> attirent les cinéphiles et les membres de l'industrie d'un bout à l'autre du Canada	Lancement des projections de <b>CANADA NOW</b> dans les cinémas de répertoire du Royaume-Uni, du Mexique et de la Chine	Lancement des boutiques <b>RENDEZ-VOUS CANADA SUR ITUNES</b> au Canada, en Allemagne, aux États-Unis, et bientôt en France et au Royaume-Uni
--	--	---	--

### SOIRÉES CINÉMA AU CANADA

Une célébration pancanadienne de Canada 150 avec  
**10 000 PARTICIPANTS ET**  
**9 MILLIONS DE FANS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX**



## SOURCE DE RÉFÉRENCE

### LE RAPPORT SUR LES AUDITOIRES CANADIENS

révèle les habitudes de consommation de contenu des Canadiens sur les écrans et les plateformes de visionnement

### SUR LA SCÈNE MONDIALE

Téléfilm a financé des conférences et des événements sur des sujets d'intérêt de l'industrie

### IMPACT ÉCONOMIQUE

Études de cas détaillées présentant les avantages de la production cinématographique

## TÉLÉFILM LANCE SON NOUVEAU PLAN STRATÉGIQUE 2018-2019 VOIR PLUS GRAND

### PRIORITÉS STRATÉGIQUES

- Favoriser l'innovation
- Stimuler l'exportation de contenu canadien
- Renforcer le positionnement du talent canadien sur la scène internationale
- Continuer d'améliorer la performance globale de l'organisation



## ADMINISTRATEUR

Le taux de **SATISFACTION DES CLIENTS** demeure élevé à **85 %**

**DIALOGUE** – le catalyseur de la transformation numérique de l'organisation – poursuit son déploiement, qui se terminera durant l'exercice 2018-2019

Le soutien de Téléfilm à l'industrie a atteint **106,3 M\$** grâce à un financement supplémentaire du gouvernement

Téléfilm remporte **L'OR DANS LE CADRE DES PRIX D'EXCELLENCE EN INFORMATION D'ENTREPRISE** des Comptables professionnels agréés du Canada

**0,5 M\$ ÉCONOMIES BUDGÉTAIRES ADMINISTRATIVES** réinvesties dans les programmes de financement





# SOMMAIRE EXÉCUTIF

L'exercice financier 2017-2018 fut une année charnière pour Téléfilm Canada. Alors que notre nation fêtait son 150<sup>e</sup> anniversaire, Téléfilm célébrait un demi-siècle de contribution au développement et à la promotion de l'industrie canadienne du cinéma.

## GOVERNANCE EN MUTATION

L'exercice 2017-2018 marquait la troisième et dernière année du plan stratégique de Téléfilm, *Du talent. À portée de vue.*, piloté par nos leaders de longue date — l'ancien président du conseil d'administration Michel Roy et l'ancienne directrice générale Carolle Brabant. Tous deux ont été salués à juste titre pour le legs important qu'ils laissent derrière eux, à commencer par avoir invité l'industrie à oser changer. Le flambeau a été repris avec succès par G. Grant Machum et Jean-Claude Mahé, respectivement président du conseil par intérim et directeur général par intérim, pendant que les processus de sélection des personnes nommées par le gouverneur en conseil étaient enclenchés.

## SOUTIEN ACCRU À L'INDUSTRIE

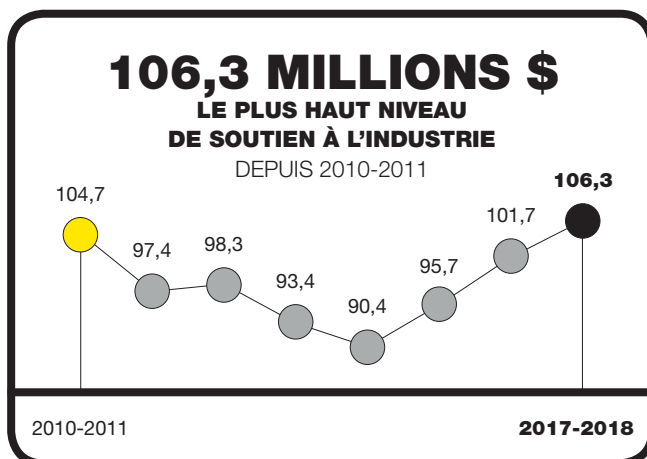
Le soutien de Téléfilm à l'industrie a atteint 106,3 millions de dollars, soit le plus haut niveau depuis 2010-2011. Cet appui résulte, en partie, d'une hausse du financement gouvernemental de 5 millions de dollars par année, annoncée dans le budget fédéral 2016, et d'un transfert non récurrent de 2,5 millions de dollars du ministère du Patrimoine canadien.

## PROMOTION ET EXPORTATION : REJOINDRE LES AUDITOIRES OÙ QU'ILS SOIENT

Téléfilm a accru sa présence et ses efforts promotionnels pour que les auditoires du monde entier puissent découvrir le contenu et les talents canadiens. Le 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada a été souligné par des célébrations et des hommages sur la scène internationale. Le Canada a notamment brillé de mille feux en Allemagne, en tant que Pays à l'honneur au Marché du film européen 2018; au Mexique, dans le cadre du 20<sup>e</sup> Festival international du film de Guanajuato; en Écosse, au Festival du film de Glasgow 2018; en Inde, au 48<sup>e</sup> Festival international du film de Goa; et en Chine, au Ullens Center for Contemporary Art de Beijing.

Les activités d'exportation ont été stimulées par le déploiement de notre nouveau site Web international [RDVCANADA.CA](http://RDVCANADA.CA), qui propose un rendez-vous avec le contenu et les talents du Canada qui rayonnent sous les projecteurs du monde entier, y compris dans des festivals et des marchés internationaux. Le financement additionnel nous a également permis d'étendre la portée de nos initiatives internationales, comme la tournée des cinémas de répertoire Canada Now qui s'arrête maintenant aux États-Unis, au Mexique, au Royaume-Uni et en Chine. De plus, des projections Eye on TIFF ont eu lieu pour la première fois à Paris et à Londres, et les films présentés sur les boutiques RENDEZ-VOUS CANADA sur iTunes ont rejoint plus de 350 000 personnes au Canada, aux États-Unis et en Allemagne.

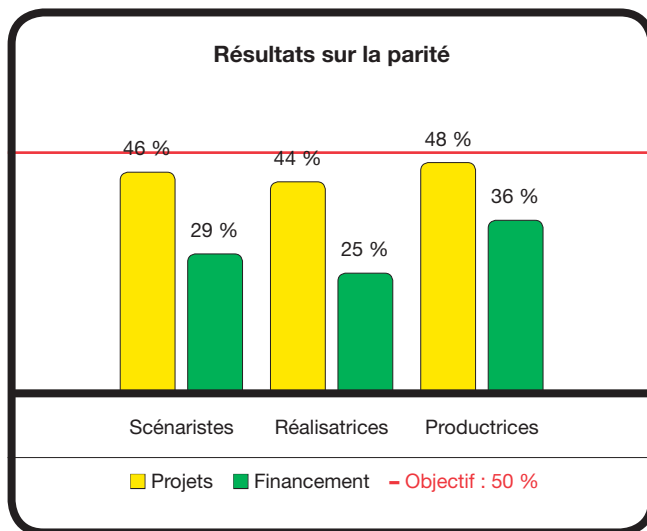
Chez nous, Téléfilm s'est concentrée sur la découvrabilité des talents de la relève et sur l'accès au contenu d'un bout à l'autre du pays. Téléfilm a augmenté de 17 % le nombre d'activités de promotion nationale qu'elle finance, appuyant au total 75 festivals de films canadiens et 80 activités de l'industrie. Enfin, à leur point culminant, les projections avec tapis rouge des Soirées cinéma au Canada ont attiré 10 000 cinéphiles et rejoint plus de 9 millions de fans sur les réseaux sociaux.



## DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT POUR L'AVENIR

L'exercice 2017-2018 a également marqué un tournant pour Téléfilm en tant qu'investisseur. Téléfilm a été le fer de lance d'une mobilisation de l'industrie pour que le secteur audiovisuel soit plus inclusif : nous avons apporté des changements structurels dans le but d'atteindre la parité hommes-femmes, d'assurer la représentation des communautés autochtones, d'encourager la diversité et de renforcer le soutien aux talents émergents.

Après la première année, à la suite de la mise en œuvre d'un plan d'action en cinq volets, les résultats sont encourageants, bien que l'objectif de 2020 pour la parité hommes-femmes pose encore un défi.



En outre, Téléfilm a respecté et dépassé son engagement financier de 4 millions de dollars pour les cinéastes autochtones. De concert avec des partenaires de l'industrie comme le Fonds des médias du Canada, Téléfilm a également soutenu la création du Bureau des productions audiovisuelles autochtones — une entité viable et autonome ayant pour mission de promouvoir les créateurs autochtones et de défendre leurs intérêts.

Téléfilm a également accru son engagement envers la prochaine génération grâce au Programme Talents en vue, qui financera maintenant 50 projets par année réalisés par des créateurs émergents. Cette version améliorée du Programme de production à micro-budget entrera en vigueur au cours du prochain exercice.

Téléfilm continue aussi à diversifier ses sources de financement en mettant l'accent sur la coproduction internationale, notamment avec Eurimages, le Fonds culturel du Conseil de l'Europe. Depuis que le Canada en est devenu le 38<sup>e</sup> pays membre, Eurimages a injecté 2,2 millions d'euros dans sept productions canadiennes. De plus, Téléfilm a financé 17 coproductions internationales pour un investissement total de 24 millions de dollars.

## UN ADMINISTRATEUR RESPONSABLE

Téléfilm a veillé au maintien de son excellence organisationnelle en établissant des objectifs mesurables. Les sondages sur la satisfaction des clients ont révélé un taux de satisfaction de 85 % dépassant la cible visée, et notre ratio de frais de gestion, qui se situe à 5,7 %, répond aux attentes. D'autres indicateurs de performance ont été peaufinés pour offrir une valeur maximale à l'industrie.

Notre engagement à améliorer la prestation de services à l'industrie est la force motrice derrière le déploiement de Dialogue, notre nouvelle plateforme de service, en collaboration avec le Fonds des médias du Canada. La plateforme a atteint son plein potentiel au cours du présent exercice, les programmes de financement de Téléfilm et du Fonds des médias du Canada ayant tous migré sur Dialogue. Le projet devrait être terminé à la fin de l'exercice 2018-2019.

Téléfilm a également transféré 0,5 million de dollars d'économies budgétaires administratives aux programmes de financement, et a eu l'honneur de remporter l'Or dans le cadre de l'édition 2017 des Prix d'excellence en information d'entreprise pour les sociétés d'État des Comptables professionnels agréés du Canada.



# À PROPOS DE TÉLÉFILM

## NOTRE VISION

Des productions canadiennes, sur toutes les plateformes de consommation, au Canada et à l'étranger.

## NOTRE MISSION

La mission de Téléfilm est de favoriser et d'encourager le développement de l'industrie audiovisuelle canadienne en jouant un rôle de chef de file grâce à son soutien financier et à ses initiatives qui alimentent le succès de l'industrie sur les plans commercial, culturel et industriel.

## NOTRE TRAVAIL

Nous sommes d'abord et avant tout une équipe formée de quelque 180 passionnés de contenu médiatique canadien ayant à cœur la réussite commerciale, culturelle et industrielle de l'industrie audiovisuelle du Canada.

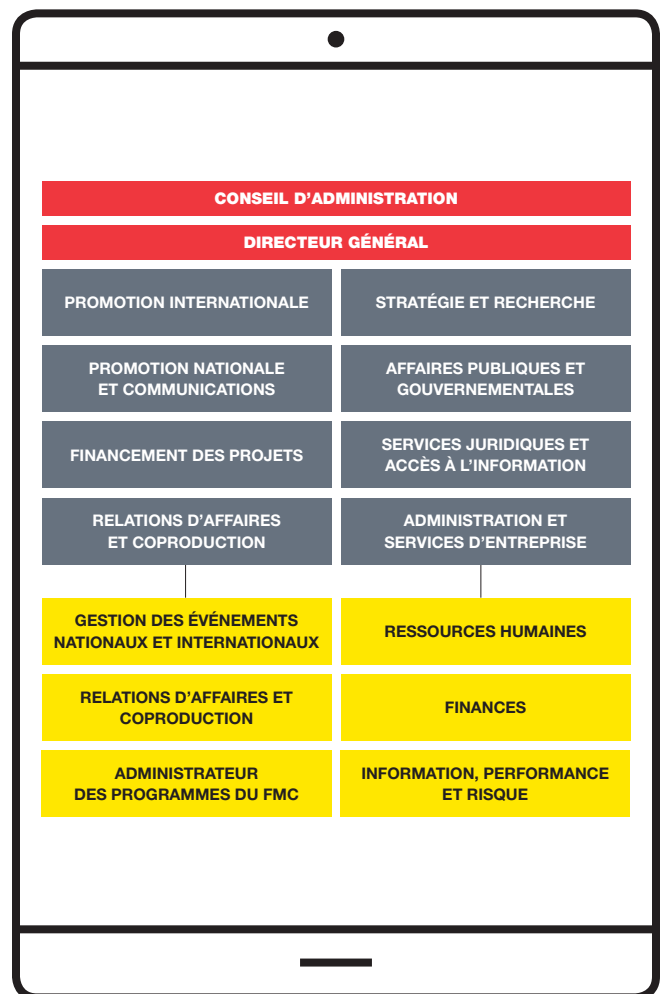
En tant que société d'État du gouvernement du Canada au sein du portefeuille du Patrimoine canadien, nous soutenons des entreprises et des créateurs dynamiques, en offrant une aide financière à des projets cinématographiques canadiens, en plus de promouvoir et d'exporter du contenu canadien dans des festivals, des marchés et des événements régionaux, nationaux et internationaux.

Nous avons la responsabilité de recommander au ministère du Patrimoine canadien les projets susceptibles d'être reconnus comme des coproductions audiovisuelles régies par des traités. Nous administrons également les programmes de financement du Fonds des médias du Canada (FMC) qui totalisaient 343,2 millions de dollars pour l'exercice financier 2017-2018.

Notre siège social est situé à Montréal et nous desservons notre clientèle depuis nos quatre bureaux situés à Vancouver, Toronto, Montréal et Halifax.

## RESPONSABILITÉ

Un solide cadre de gouvernance permet au conseil d'administration et au directeur général de diriger la Société et de réaliser sa mission. La structure organisationnelle de Téléfilm est conçue de telle sorte que les services de l'organisation doivent rendre compte de la mise en œuvre du plan stratégique au directeur général (consulter la section sur la Gouvernance pour plus d'informations).



# 106,3 M\$

## 2017-2018 SOUTIEN AUX PROGRAMMES DE FINANCEMENT ET ACTIVITÉS



### 84,1 M\$

SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE AUDIOVISUELLE CANADIENNE

### 22,2 M\$

SOUTIEN PROMOTIONNEL

#### 71,0 M\$

Programmes de production  
**108 longs métrages**

#### 1,4 M\$

Adhésion à Eurimages

#### 0,5 M\$

Administration de coproductions audiovisuelles  
**56 projets recommandés**

#### 7,1 M\$

Programme de développement  
**348 projets**

#### 2,0 M\$

Programme Talents en vue  
**17 longs métrages**

#### 0,4 M\$

Programme Innovation – production  
**2 projets**

#### 1,7 M\$

Programme pour le long métrage documentaire  
**16 longs métrages**



#### 8,0 M\$

Programme de promotion et activités de promotion nationale  
**75 festivals de films canadiens et 80 activités de l'industrie**

#### 6,9 M\$

Programme de mise en marché  
**72 longs métrages**

#### 6,3 M\$

Promotion internationale et présence dans  
**39 festivals, marchés et événements**

#### 0,7 M\$

Programme de mise en marché internationale  
**91 longs métrages**

#### 0,2 M\$

Programme Innovation – promotion  
**1 projet**

#### 0,1 M\$

Programme d'aide à l'exportation  
**3 longs métrages**



## NOS VALEURS

Téléfilm offre à ses employés un environnement de travail stimulant qui encourage des comportements reflétant nos quatre valeurs d'entreprise que nous mettons en pratique dans le cadre de nos relations les uns avec les autres ainsi qu'avec nos clients.



## DES COMMUNICATIONS OUVERTES ET CONTINUES

L'organisation s'est engagée à consulter les différents membres de l'industrie, à les informer et à entretenir avec eux un dialogue ouvert et continu au sujet des occasions d'affaires, des défis et des changements. Que ce soit avec des producteurs ou des distributeurs de films, des télédiffuseurs, des associations professionnelles, des organismes provinciaux ou des réalisateurs et des scénaristes, nous gardons le contact d'un bout à l'autre du Canada grâce à trois principaux outils de communication :

- présence dans des événements de l'industrie;
- rencontres individuelles avec des intervenants de l'ensemble du pays; et
- séances de consultation et d'information à l'intention des membres de l'industrie ayant eu lieu à Montréal, à Vancouver, à Winnipeg, à Toronto, à St. John's et à Halifax.

En 2017-2018, Téléfilm a également renforcé ses communications avec le public et l'industrie. Les plateformes en ligne s'avèrent des outils efficaces et efficaces pour transmettre d'importants messages, et sont essentielles à la conduite de nos activités principales. Il s'agit des plateformes suivantes :

<p><b>POUR PROMOUVOIR LA RÉUSSITE DES TALENTS CANADIENS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Facebook</li> <li>• Twitter</li> <li>• YouTube</li> <li>• Instagram</li> </ul>	<p><b>POUR COMMUNIQUER DE L'INFORMATION CLÉ SUR L'INDUSTRIE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• telefilm.ca</li> <li>• Communications numériques</li> </ul>
<p><b>POUR SOUTENIR L'EXPORTATION DES TALENTS ET DU CONTENU CANADIENS</b></p> <p><b>RDVCANADA.CA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lancé durant l'exercice financier 2017-2018</li> <li>• Met en valeur la présence canadienne dans des événements internationaux</li> <li>• Offre un répertoire des sociétés de production, des nouvelles et une infolettre mensuelle</li> </ul>	<p><b>POUR FACILITER LE DÉPÔT DES DEMANDES DE FINANCEMENT DE NOS CLIENTS</b></p> <p><b>Dialogue</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une plateforme en ligne collaborative et efficace pour le dépôt des demandes</li> <li>• Le déploiement de cette plateforme, qui remplacera eTéléfilm, s'est poursuivi au cours de l'exercice financier 2017-2018</li> </ul>



MESSAGE DU  
**PRÉSIDENT DU CONSEIL**  
PAR INTÉRIM



J'ai accepté avec enthousiasme, en octobre 2017, de prendre la relève intérimaire de M. Michel Roy, président du conseil d'administration de Téléfilm de 2007 à 2017.

Cet enthousiasme prend sa source dans le fait que Téléfilm est un organisme respecté, ouvert, qui entretient des relations stimulantes avec ses clients et ses partenaires, et qui travaille dans la continuité pour relever les défis de financement, de promotion et d'exportation du milieu audiovisuel canadien.

Je suis heureux de pouvoir m'appuyer sur un conseil expérimenté et engagé, que je connais bien pour en avoir été le vice-président, et compter sur des employés qui, de Halifax à Vancouver, sont devenus, à mes yeux, les meilleurs alliés dont l'industrie puisse rêver.

M. Michel Roy a beaucoup accompli au cours de ses dix années à la présidence de Téléfilm. Ses réalisations dépassent l'excellente structure de gouvernance dont il a doté l'organisation. Michel a mis l'accent sur les relations avec nos clients, tout en appelant l'industrie à « oser changer ». De fait, le milieu audiovisuel s'est adapté à un environnement en constante mutation, et ce, en valorisant la réussite culturelle et en visant l'accessibilité du contenu canadien, au pays et à l'international.

Je salue également M<sup>me</sup> Carolle Brabant, qui a quitté Téléfilm en mars 2018 après avoir travaillé 28 ans au sein de l'organisation, dont les huit dernières années à titre de directrice générale. Carolle a su revitaliser les rôles de Téléfilm comme investisseur, promoteur, source de référence et administrateur en misant notamment sur des partenariats porteurs et sur la relève de notre cinéma. Son engagement en faveur de la diversité à l'écran, en matière de parité hommes-femmes, de voix autochtones et de milieux culturels diversifiés, porte fruit : certains de nos programmes atteignent déjà leurs objectifs ou promettent d'y parvenir sous peu.

De façon générale, nous pouvons nous réjouir des résultats obtenus au cours des dernières années. Les Canadiens apprécient mieux leur cinéma, ce qui était l'un de nos objectifs premiers. Sur la scène internationale, de nouveaux partenariats, telle la participation du Canada au Fonds de soutien au cinéma européen Eurimages, stimulent la coproduction et le rayonnement de notre cinéma.



### **VOIR PLUS GRAND EN MATIÈRE DE FINANCEMENT, DE PROMOTION ET D'ADMINISTRATION**

Il nous incombe maintenant de poursuivre la mission de Téléfilm en misant sur le renforcement des acquis et l'innovation, deux mots clés de notre plan stratégique 2018-2020 intitulé *Voir plus grand*.

Nous y parviendrons progressivement en privilégiant trois secteurs d'action : agir sur les leviers financiers de l'industrie, renforcer la promotion des talents canadiens et continuer d'exceller sur le plan opérationnel.

Au cours des prochains mois, le conseil d'administration de Téléfilm se penchera tout particulièrement sur les mécanismes de financement de l'industrie. Nous entendons, entre autres, assurer la pérennité du Fonds des talents, qui appuie si efficacement la prochaine génération des cinéastes canadiens. Je tiens à remercier les membres du comité consultatif du Fonds des talents pour leur engagement, leur passion et leur générosité.

Nous continuerons de soutenir une production de qualité et les entreprises dynamiques qui s'y consacrent, dans un contexte de concurrence mondiale accrue où il est de plus en plus important d'exporter notre contenu.

Nous poursuivrons nos efforts pour améliorer l'offre canadienne en soutenant une relève prometteuse sur le plan de la création et de la production, et en maintenant à l'écran les principes de diversité et de représentativité.

Nous soulignerons avec enthousiasme les réussites et valoriserons l'impact culturel et économique du contenu audiovisuel canadien pour que les Canadiens en soient de plus en plus fiers.

Nous miserons sur notre souplesse organisationnelle afin d'être en phase avec l'environnement audiovisuel et de développer de nouveaux partenariats porteurs pour l'industrie, tant au pays qu'à l'international.

Nous viserons enfin à améliorer la performance globale de Téléfilm, et à mieux satisfaire les attentes de nos clients.

Je remercie M. Jean-Claude Mahé, directeur des Affaires publiques et gouvernementales de Téléfilm, d'avoir accepté de relever le défi d'assumer la direction générale de notre organisation de façon intérimaire. Jean-Claude a fait carrière à l'Office national du film du Canada et à Téléfilm. Son savoir-faire et sa connaissance de l'industrie constituent de précieux atouts en cette période de transition.

J'offre toutes mes félicitations aux créatrices et aux créateurs de talent qui ont fait honneur à notre culture en 2017-2018. Je souhaite aussi la meilleure des réussites à toutes celles et ceux qui porteront à l'écran notre diversité au cours de la prochaine année.

#### **G. Grant Machum**

Président par intérim du conseil d'administration et président du comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance



MESSAGE DU  
**DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
 PAR INTÉRIM



L'année 2017 marquait deux commémorations : le 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada et le 50<sup>e</sup> de Téléfilm Canada. Tout au long de cette année emblématique, j'ai été impressionné par l'enthousiasme et la générosité avec lesquels notre industrie, incluant nos partenaires publics et privés, s'est mobilisée autour d'actions phares pour faire briller notre cinéma au pays et à l'étranger.

Dans ce contexte, la thématique « Célébrons les talents canadiens » a servi d'inspiration à plusieurs événements, notamment la tenue des Soirées cinéma au Canada à travers le pays. De plus, la série Canada Now s'est déployée dans plusieurs villes américaines ainsi qu'au Mexique, en Chine et au Royaume-Uni.

En outre, les auditoires du Canada, de l'Allemagne et des États-Unis ont pu découvrir une grande sélection de films canadiens dans la boutique RENDEZ-VOUS CANADA sur la plateforme iTunes. Au pays, le site Encore+, une initiative du Fonds des médias du Canada appuyée par Téléfilm, donne maintenant accès à des milliers d'heures de cinéma et de télévision d'ici sur YouTube.

Cet élan vers davantage de promotion et une meilleure accessibilité au contenu canadien est venu couronner de belle façon notre plan stratégique 2015-2018 intitulé *Du Talent. À portée de vue*. Selon une étude réalisée en 2017, les Canadiens apprécient la pertinence de nos actions et le rôle de Téléfilm. Plus de 75 % des personnes sondées affirment qu'il est important que le gouvernement soutienne la production canadienne et qu'il faut promouvoir nos talents. Les mêmes répondants disent être fiers de voir nos créateurs louangés à l'étranger.

Autre signe positif : l'Indice de réussite, qui mesure de façon objective la performance canadienne et internationale des films de notre portefeuille, a augmenté de 13 % au cours de l'année, grâce à un bond marqué des recettes-guichet et à une hausse des contributions privées et étrangères au financement des longs métrages.

#### **SOUTENIR LES TALENTS CANADIENS AU PAYS ET À L'ÉTRANGER**

Cette année, nous avons soutenu la production de 141 longs métrages, de même que le développement de 348 projets. Nous avons également recommandé plus de 50 projets de coproduction avec 20 pays en vue d'une attestation officielle.

À ce chapitre, depuis un an, sept projets canadiens de coproduction se sont démarqués au terme d'une compétition de très haut niveau, ce qui a permis à leurs producteurs d'avoir accès au financement du Fonds culturel du conseil de l'Europe, Eurimages. Pour célébrer son récent partenariat avec le Canada, Eurimages tiendra sa prochaine réunion à Montréal en juin 2018, et c'est avec grand plaisir que nous accueillerons alors les représentants des 37 autres pays membres de l'organisation.





Téléfilm a aussi vu s'accroître ses crédits parlementaires en cette année anniversaire – de nouvelles sommes qui ont été dédiées à la promotion internationale de notre industrie dans le but d'augmenter les exportations de nos produits.

Dans cette optique, Téléfilm a ainsi favorisé la participation de l'industrie à 39 événements internationaux en 2017-2018. Les films canadiens ont été sélectionnés dans 68 festivals du monde entier, y remportant 20 prix. Le Canada fut également « le pays à l'honneur » à Goa, en Inde, à Guanajuato, au Mexique ainsi qu'à Berlin, dans le cadre du Marché du film européen.

### LE TALENT AU CŒUR DE TÉLÉFILM

Au cœur de toutes nos activités, bien sûr, se trouve le talent. Grâce aux réalisatrices et aux réalisateurs tels que Robin Aubert (*Les Affamés*), Jennifer Baichwal et Nick de Pencier (*Long Time Running*), Cory Bowles (*Black Cop*), Sophie Dupuis (*Chien de garde*), Sadaf Feroz (*Ava*), François Girard (*Hochelega, Terre des Âmes*), Kathleen Hepburn (*Never Steady, Never Still*), Kim Nguyen (*Eye on Juliet*), Pascal Plante (*Les Faux tatouages*), et Mina Shum (*Meditation Park*), entre autres, le Canada signe des œuvres d'une grande pertinence, qui reflètent notre vision du monde.

Ceci est particulièrement vrai avec *Indian Horse*, de Stephen Campanelli, un film inspiré du roman de l'auteur anishinaabe Richard Wagamese, portant sur les pensionnats autochtones et la force des Premiers Peuples. Ce film de réconciliation a été ovationné partout au pays et a déjà recueilli des recettes-guichet de plus d'un million de dollars.

### UNE ORGANISATION POUR AUJOURD'HUI ET DEMAIN

L'industrie audiovisuelle canadienne a fait preuve d'innovation au cours de l'année en s'engageant avec succès à une plus grande diversité à l'écran, tant devant que derrière la caméra. Dans cette foulée, 44 % des nouveaux longs métrages tournés au cours de l'exercice étaient dirigés par une réalisatrice. La proportion des femmes scénaristes atteignait, quant à elle, 46 %, et celle des productrices, 48 %. Nous avons porté à cinq millions de dollars notre contribution aux projets autochtones, tout en participant à la création du Bureau des productions audiovisuelles autochtones. Notre cinématographie s'embellit ainsi de voix inspirantes. D'autres viendront.

Parallèlement, Téléfilm assume toujours son rôle d'incubateur de talents. De nouveaux cinéastes, des façons inédites de raconter des histoires et de rejoindre différents publics, ainsi que de nouvelles entreprises émergent partout au pays. L'industrie attend beaucoup du programme Talents en vue qui prend la relève du Programme de production à micro-budget. Ce nouveau programme permettra de financer 50 premiers longs métrages chaque année, du jamais vu!

Au plan administratif, nous visons toujours l'excellence organisationnelle. Nos frais de gestion se sont encore maintenus en-deçà de 6 % cette année, ce qui nous a permis de réinvestir les importantes économies budgétaires dans l'industrie. Et le taux de satisfaction de nos clients tient aussi le cap d'année en année.

Forts d'un nouveau plan stratégique, le comité de direction et moi-même avons entamé les premiers mois de l'exercice 2018-2019 en examinant diverses propositions visant à accroître le financement et le rayonnement des talents canadiens. Voir plus grand; questionner et innover; être inclusif; collaborer efficacement, notamment avec le Fonds des médias du Canada; rejoindre les auditoires là où ils sont : voilà nos principes directeurs actuels.

Chaque jour, je me sens privilégié d'œuvrer au sein d'une industrie aussi diversifiée et dynamique que celle de la production audiovisuelle canadienne, et je remercie le conseil, les employés et les partenaires de Téléfilm pour leur appui constant.

Je suis également reconnaissant envers le comité consultatif du Fonds des talents pour son dévouement indéfectible. Merci aux partenaires de premier plan du Fonds : Bell Média, Corus Entertainment, la Banque Royale et Entertainment One, entre autres, et à tous les donateurs individuels pour leurs généreuses contributions – tous investissent dans les créateurs, tout particulièrement dans la relève.

Je remercie enfin deux personnes de grande valeur qui ont quitté l'organisation au terme de leur mandat, le président du conseil, M. Michel Roy, et la directrice générale, M<sup>me</sup> Carolle Brabant. Tous deux ont fait de Téléfilm une organisation plus solide, plus souple et plus ouverte que jamais, une organisation pour aujourd'hui et demain.

**Jean-Claude Mahé**  
Directeur général par intérim



# REVUE ET ANALYSE DE GESTION



Le contenu de la section Revue et analyse de gestion a été préparé par la direction de Téléfilm pour présenter les résultats de l'exercice financier 2017-2018. L'analyse est basée sur de l'information probante, pertinente et fiable qui a été soumise à des procédures de contrôle de la qualité et qui est exempte d'erreur importante ou fallacieuse. Elle présente un contexte qualitatif et un portrait complet de la performance de Téléfilm et de ses perspectives d'avenir. La Revue et analyse de gestion a été approuvée par le comité de direction et le directeur général par intérim, de même que par le conseil d'administration.

**17**L'INDUSTRIE ET LES  
CONDITIONS ÉCONOMIQUES**24**RÉALISATION DU  
PLAN STRATÉGIQUE**64**

REVUE FINANCIÈRE

**74**

GESTION DES RISQUES



# L'INDUSTRIE ET LES CONDITIONS ÉCONOMIQUES

## L'ÉCONOMIE CANADIENNE

L'économie canadienne a progressé en 2017, le produit intérieur brut (PIB) ayant augmenté de 3,0 %<sup>3</sup>. Le taux de croissance du PIB du Canada est supérieur à celui de 1,4 % enregistré en 2016, cette hausse étant attribuable à la consommation des ménages, les services d'assurance, les services financiers et l'achat de véhicules; à la formation brute de capital fixe des entreprises, comme l'investissement dans la machinerie, l'équipement et les bâtiments résidentiels; et, enfin à l'investissement des entreprises dans les stocks, les fabricants, les grossistes et les détaillants ayant tous augmenté leurs stocks<sup>3</sup>.

La performance de l'économie canadienne est supérieure à celle des pays membres de l'OCDE, dont le taux de croissance moyen du PIB est demeuré à 2,6 %<sup>4</sup>.

## LE SECTEUR DE LA PRODUCTION AUDIOVISUELLE AU CANADA

Le volume total de la production cinématographique et télévisuelle au Canada, y compris les tournages étrangers et les services de production, a atteint un sommet historique de 8,4 milliards de dollars en 2016-2017<sup>5</sup> — une hausse de 24,3 % par rapport à l'année précédente. La croissance a été alimentée par les tournages étrangers et les services de production, comptant pour plus des deux tiers de la hausse enregistrée.

Le sous-ensemble que représente le volume total de la production de films canadiens a augmenté de 13,6 % comparativement aux chiffres de 2015-2016 pour atteindre 318 millions de dollars. Les budgets moyens ont augmenté pour les productions en anglais et en français (3,2 millions de dollars et 3,5 millions de dollars, respectivement). Malgré un recul du nombre de films réalisés par les producteurs canadiens (92 en 2016-2017 versus 105 l'année précédente), l'augmentation du budget moyen a entraîné une hausse de 16,1 % du volume total de la production pour atteindre 216 millions de dollars dans le cas des productions en anglais, et de 9,8 % pour s'élever à 101 millions de dollars pour les productions en français. En 2016-2017, la production cinématographique et télévisuelle au Canada a créé 171 700 emplois équivalents temps plein, dont 6 600 au sein de l'industrie canadienne du cinéma seulement.



3. [Statistique Canada : Produit intérieur brut, revenus et dépenses, quatrième trimestre de 2017](#)

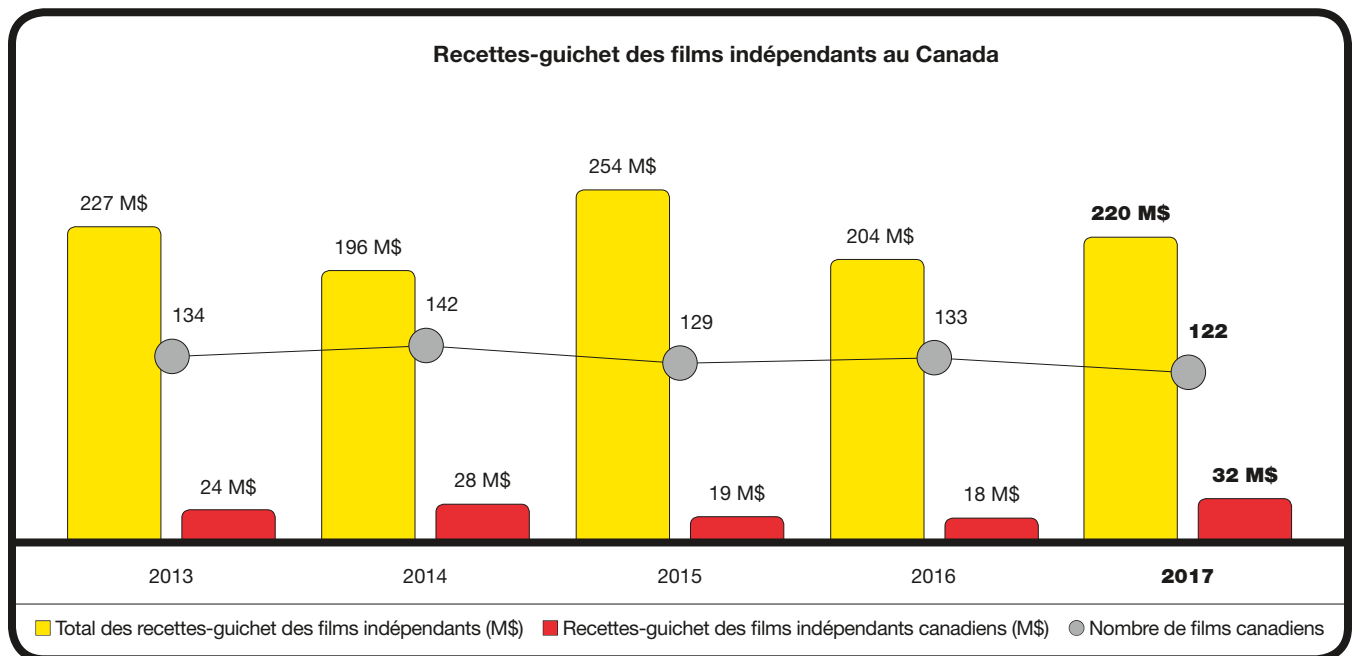
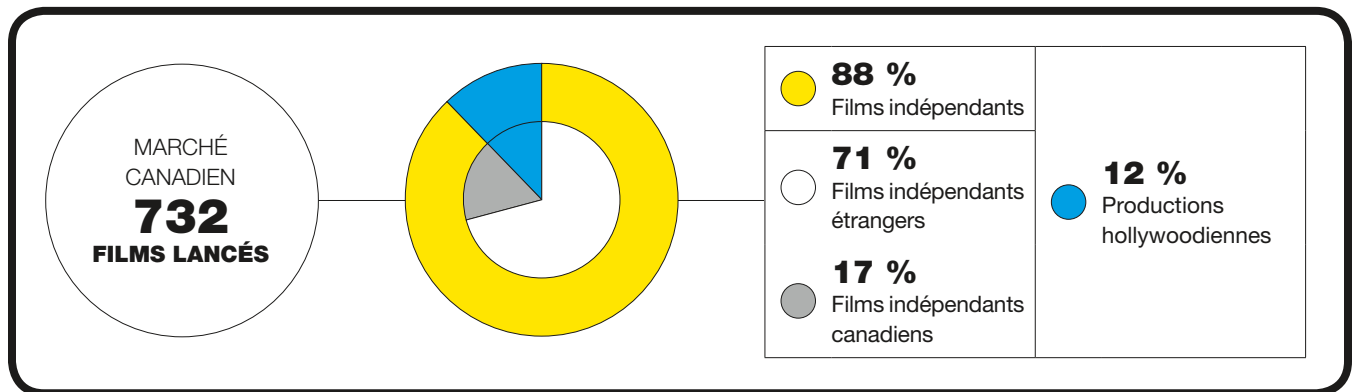
4. [OCDE \(Organisation de coopération et de développement économique\) : Prévisions du PIB réel](#)

5. [Profil 2017 : Rapport économique sur l'industrie de la production de contenu sur écran au Canada](#) (2016-2017 est l'année pour laquelle l'information est disponible).

## RECETTES-GUICHET DES FILMS INDÉPENDANTS

Au Canada, les recettes-guichet des films indépendants ont augmenté de 8 % par rapport à l'année précédente, les ventes totales se chiffrant à 220 millions de dollars<sup>6</sup>. Les films canadiens sont lancés sur un marché où la concurrence est très forte. En 2017, 732 films ont été lancés sur le marché canadien. De ce nombre, 645 étaient des films indépendants, incluant 122 titres canadiens, tandis que 87 étaient des productions hollywoodiennes<sup>7</sup>.

Les films canadiens sont définis comme « indépendants », ce qui signifie qu'ils sont produits à l'extérieur du réseau des grands studios de production cinématographique, avec des budgets de mise en marché qui ont tendance à être bas par rapport aux normes en vigueur à Hollywood.



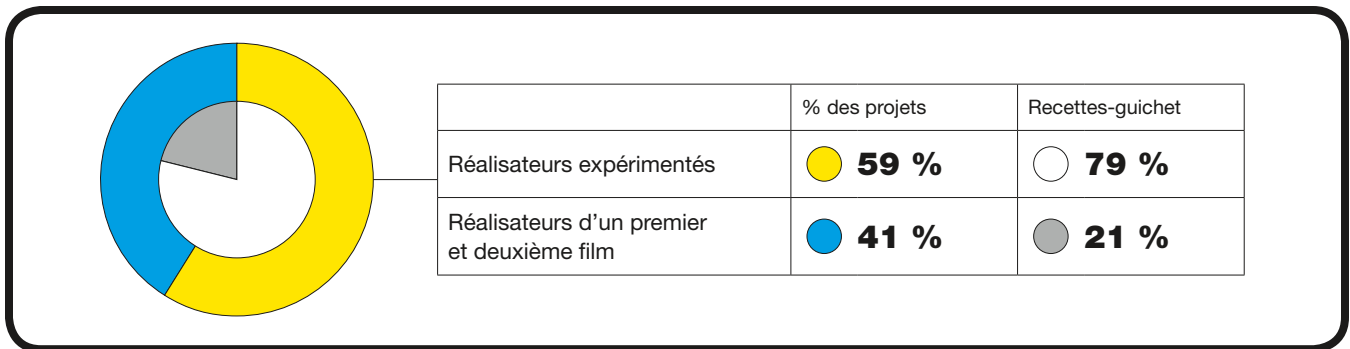
Téléfilm a investi dans 66 des 122 films canadiens lancés en 2017. Ces films financés par Téléfilm constituaient 54 % des titres, mais ont généré 97 % des recettes-guichet des films canadiens. Les films canadiens ont obtenu en 2017 une part de 14,7 % des recettes-guichet des films indépendants au Canada, ce qui équivaut à 32,2 millions de dollars.

6. Analyse de Téléfilm basée sur les données de l'Association des cinémas du Canada.

7. Les chiffres relatifs aux recettes-guichet sont basés sur l'année civile.

### PART DES FILMS FINANCÉS EN PRODUCTION PAR TÉLÉFILM ET LEURS RECETTES-GUICHET SELON LE NIVEAU D'EXPÉRIENCE DU RÉALISATEUR

L'expérience du réalisateur constitue un facteur important lorsqu'on analyse la performance des films au guichet. On s'attend surtout des cinéastes d'un premier et d'un deuxième film qu'ils acquièrent de l'expérience et une visibilité, et les attentes quant à la performance de leur film au guichet sont moindres. Tel qu'anticipé, les premier et deuxième films (41 %) ayant obtenu une aide à la production de Téléfilm n'ont généré qu'une fraction des recettes-guichet, soit 21 % en 2017. Cela correspond aux attentes, puisque les premières œuvres sont habituellement dotées de budgets moins élevés et qu'elles agissent comme des filtres permettant de repérer les nouveaux talents prometteurs. Les films produits par des réalisateurs plus expérimentés représentaient 59 % des titres, mais ils ont généré plus de 79 % des recettes-guichet canadiennes<sup>8</sup>.



8. Les données font référence aux recettes-guichet enregistrées en 2017 (année civile) par des films financés en production par Téléfilm seulement, réalisés par des cinéastes qui en étaient à leur premier ou deuxième film, comparativement aux films réalisés par des cinéastes ayant trois films ou plus à leur actif.



LE FILM DE **CATHERINE BAINBRIDGE**  
ET **ALFONSO MAIORANA**,

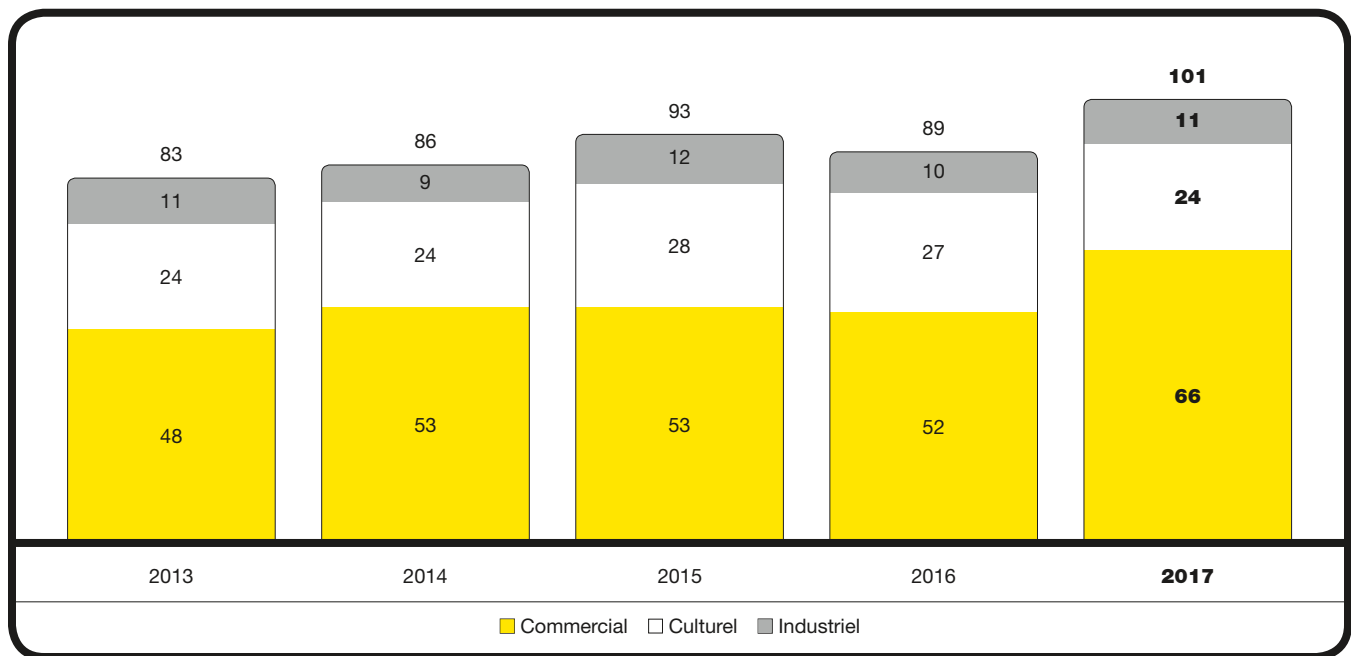
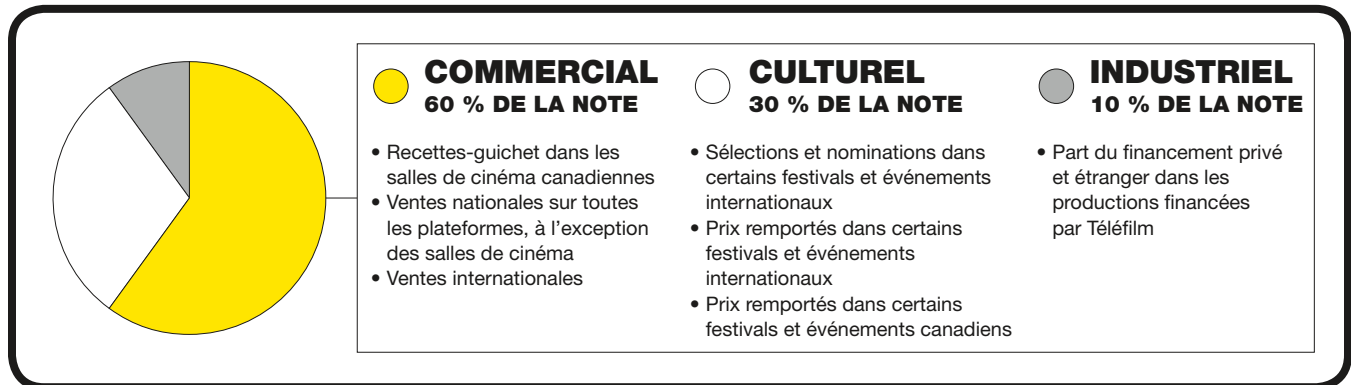
## **RUMBLE: THE INDIANS WHO ROCKED THE WORLD**

REMPORTE LE PRIX DU PUBLIC  
AU HOT DOCS ET AU FESTIVAL  
DU FILM DE SYDNEY

## MESURER LE SUCCÈS DU PORTEFEUILLE DE FILMS INDÉPENDANTS FINANÇÉS PAR TÉLÉFILM

### Indice de réussite

L'Indice de réussite de Téléfilm est une mesure exhaustive qui prend en considération trois types de succès : commercial, culturel et industriel. À partir d'une base de référence établie en 2010, cet indicateur clé de performance évalue les changements dans le succès global des films financés par Téléfilm d'une année à l'autre. L'Indice de réussite est calculé annuellement et correspond à la somme de trois sous-indices pondérés :



Le pointage global de l'Indice de réussite a augmenté de 13 % comparativement au niveau enregistré en 2016, en raison d'une hausse dans les composantes commerciale et industrielle :

- Le sous-indice commercial a augmenté de 27 % par rapport à l'an passé et de 10 % comparativement à l'année de référence (2010). Cette hausse est attribuable à la forte performance au guichet de certaines productions, principalement les suites de films très populaires auprès des auditoires canadiens.
  - Les suites des films *De père en flic 2* et *Bon Cop, Bad Cop 2* ont toutes deux généré plus de 7 millions de dollars dans les cinémas du pays.
- Le sous-indice industriel a connu une hausse de 7 % par rapport à 2016<sup>9</sup>, principalement attribuable aux investissements étrangers et, dans une moindre mesure, aux contributions des investisseurs privés. Cette augmentation concorde avec la hausse du nombre de coproductions découlant de l'adhésion du Canada à Eurimages – le Fonds de soutien au cinéma européen – qui a engendré de solides résultats après un an.

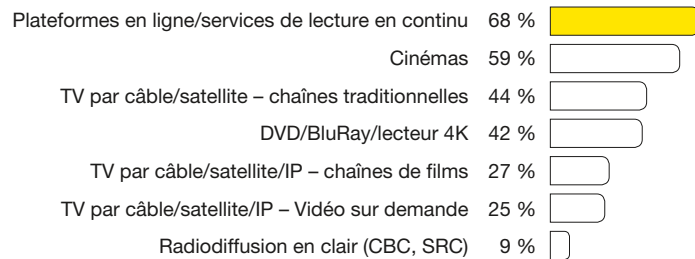
9. Les coproductions minoritaires n'étant pas considérées comme des projets menés par des sociétés de production canadiennes, Téléfilm ne tient pas compte du financement étranger dans ces productions dans son calcul.

## AUTRES PLATEFORMES

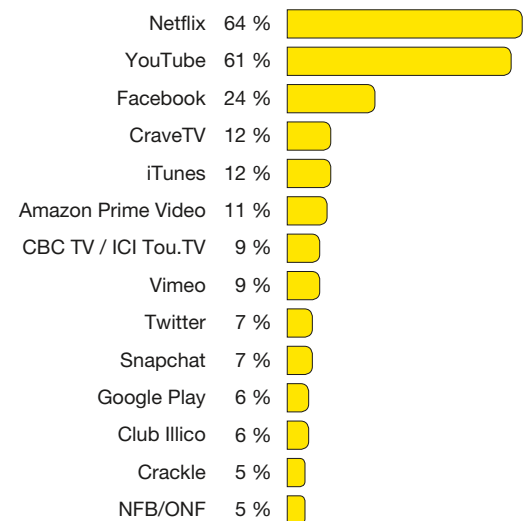
La popularité des plateformes en ligne et des services de lecture en continu ne cesse de changer le visage du marché au Canada. Netflix a chamboulé le marché lors de son arrivée au pays en 2011 et occupe maintenant une place considérable dans les habitudes de consommation, tout comme YouTube de Google. Facebook, iTunes et Amazon Prime Video, de même que des services d'ici comme CraveTV, CBC TV, ICI Tou.TV et Club Illico se livrent également une chaude lutte pour attirer les auditoires au Canada. Les auditoires n'ont jamais eu accès à autant de contenu, et la concurrence pour attirer les consommateurs est féroce.

- Près de 60 % des Canadiens ont affirmé être allés au cinéma dans les 12 derniers mois<sup>10</sup>, deuxième choix après les plateformes en ligne pour regarder un film, ce qui démontre clairement que la sortie au cinéma demeure une activité populaire auprès des Canadiens.
- Enfin, il est évident que différentes chaînes accessibles par abonnement au câble continuent à jouer un rôle important en accaparant un large segment du marché canadien.

### Médias utilisés pour visionner du contenu dans les 12 derniers mois



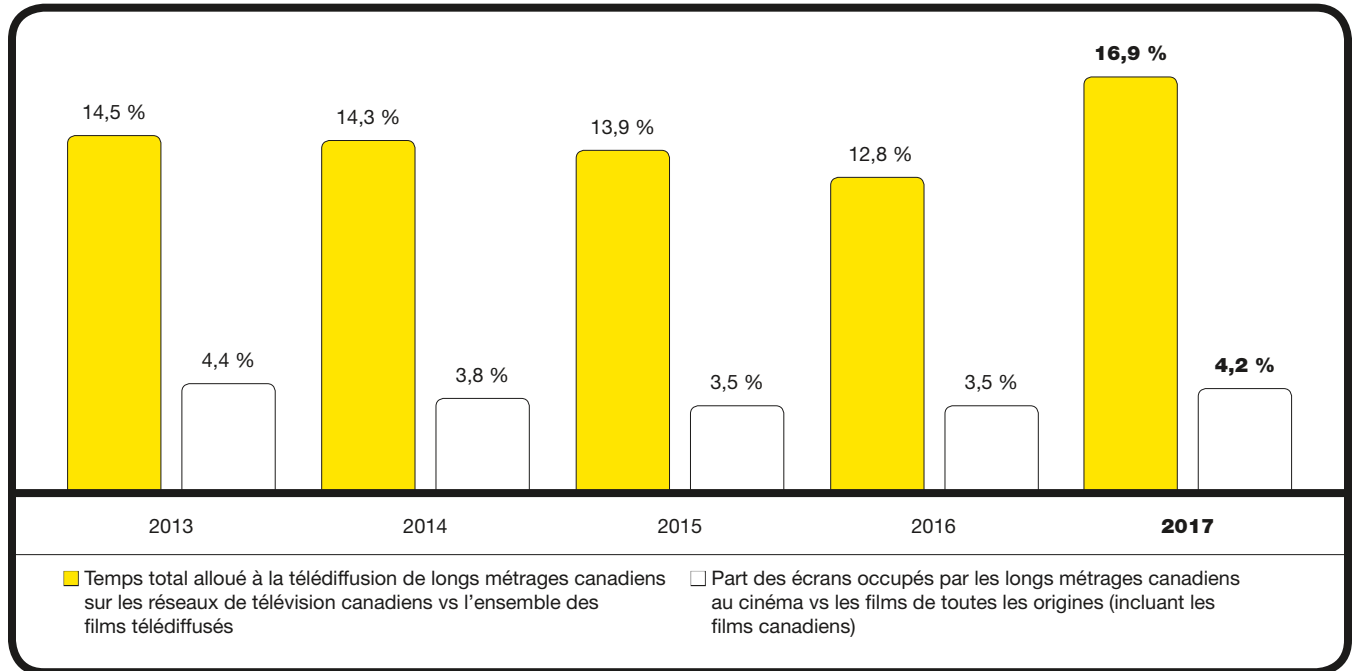
### Plateformes en ligne et services de lecture en continu



10. Les données sont basées sur les résultats d'un sondage mené par Téléfilm en 2018 auprès des Canadiens et qui seront publiés à l'automne 2018 sous le titre *Rapport sur les auditoires canadiens 2018*. Le rapport est fondé sur les données d'un sondage annuel réalisé auprès d'un peu plus de 3 000 Canadiens par Nielsen Research au nom de Téléfilm.

## ACCESSIBILITÉ

Mesurer et favoriser l'accès à du contenu canadien est un aspect important de la stratégie globale de Téléfilm visant à augmenter la demande de contenu canadien et à rejoindre les auditoires. Entre autres données, Téléfilm mesure l'accessibilité des longs métrages à la télévision et au cinéma.

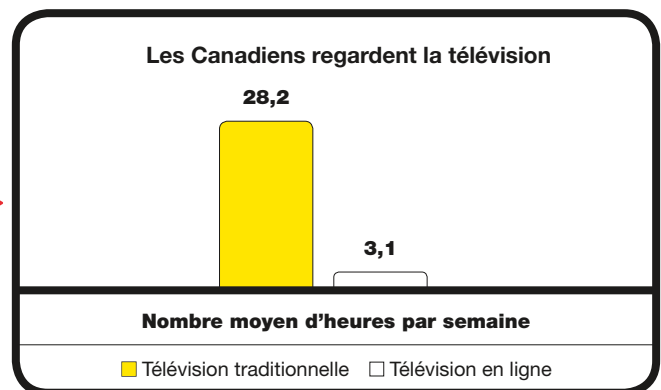


L'accessibilité des films canadiens demeure stable dans les cinémas et a augmenté par rapport à la proportion des films diffusés à la télévision en 2017-2018. Selon le rapport *Profil*, les Canadiens ont la possibilité de regarder des films sur plus de 2 600 écrans dans des salles de cinéma et ont accès à près de 800 chaînes de télévision, dont plus de la moitié sont canadiennes.

Téléfilm surveille également les niveaux d'accessibilité sur d'autres plateformes, notamment les nouvelles méthodes en ligne donnant accès à du contenu. Toujours selon le rapport *Profil*, en 2017-2018, les Canadiens ont accès à plus de 30 services de vidéo sur demande par abonnement (VSDA), dont les services canadiens Club illico et CraveTV.

Ces nombreuses plateformes additionnelles entraînent une énorme augmentation de la création de contenu, des multinationales comme Netflix, Facebook, Apple et Amazon développant leur propre contenu vidéo.

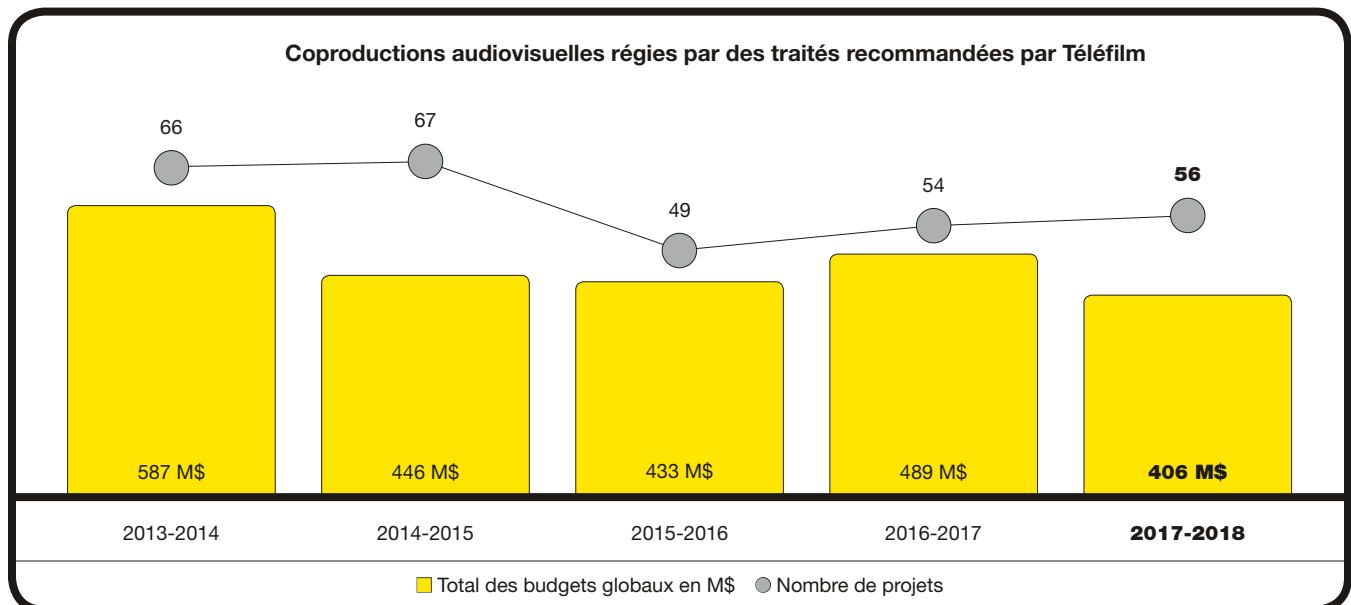
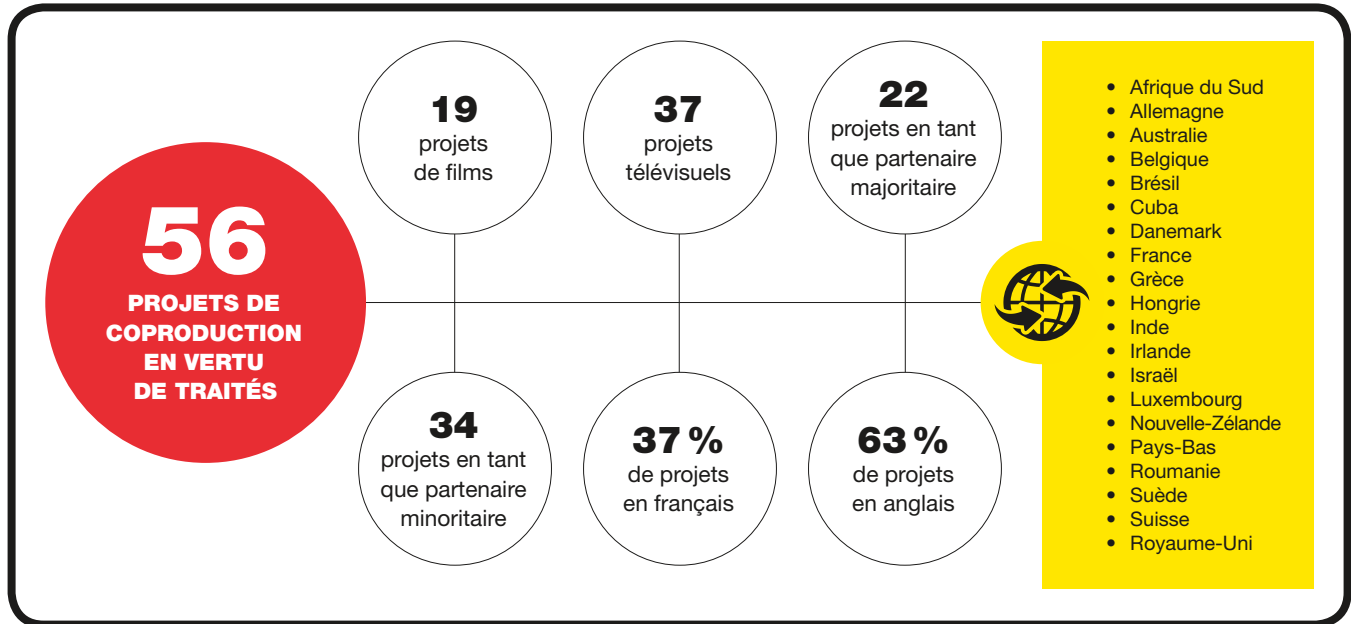
**LA DEMANDE, TOUTEFOIS, EST FORTE, ET LES CANADIENS SONT DES CONSOMMATEURS AVIDES,** regardant en moyenne 28,2 heures de télévision et 3,1 heures d'émissions en ligne par semaine.





## LA COPRODUCTION AU CANADA

La coproduction audiovisuelle régie par des traités<sup>11</sup> s'est révélée très utile aux producteurs canadiens, leur permettant d'obtenir une participation financière de sources étrangères et de promouvoir et d'exporter les œuvres des créateurs canadiens sur la scène internationale. En 2017-2018, 20 pays partenaires ont participé à 56 projets de coproduction cinématographique et télévisuelle dont les budgets de production totaux ont atteint 406 millions de dollars<sup>12</sup>.



11. On parle de coproductions régies par des traités lorsque deux sociétés de production ou plus établies dans des pays différents combinent leurs ressources pour réaliser un projet audiovisuel dont elles partagent les risques économiques, la propriété, le contrôle de la création et les avantages provenant de leur gouvernement respectif conformément aux modalités du traité. Le niveau de participation de chaque société au projet détermine qui est le producteur majoritaire et qui est le producteur minoritaire. Les demandes de coproduction doivent être certifiées par le gouvernement canadien. Pour ce faire, Téléfilm évalue et recommande les projets susceptibles d'être reconnus par le ministère du Patrimoine canadien comme des coproductions audiovisuelles régies par un traité.

12. Depuis l'exercice financier 2016-2017, Téléfilm fait état des niveaux de coproduction selon l'année de la recommandation pour la certification. Les niveaux de coproduction présentés pour les exercices précédents ont été redressés afin de refléter ce changement.

# RÉALISATION DU PLAN STRATÉGIQUE

DU TALENT.  
À PORTÉE DE VUE.  
PLAN STRATÉGIQUE 2015-2018

TELEFILM

L'exercice financier 2017-2018 marque la troisième et dernière année de réalisation du plan stratégique de Téléfilm,  
***Du talent. À portée de vue.***

Depuis le lancement du plan en 2015-2016, Téléfilm a accompli d'importantes réalisations dans la mise en œuvre de ses priorités.

25 PRIORITÉS STRATÉGIQUES ET RÉALISATIONS

29 INVESTISSEUR

39 PROMOTEUR

50 SOURCE DE RÉFÉRENCE

56 ADMINISTRATEUR

# PRIORITÉS STRATÉGIQUES ET RÉALISATIONS



## INVESTISSEUR

PRIORITÉS STRATÉGIQUES	RÉALISATIONS		
2015-2018	2015-2016	2016-2017	2017-2018
<p><b>Financement de l'industrie – diversification</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Attirer de nouveaux partenaires financiers</li> <li>Examiner les nouveaux mécanismes de financement à long terme</li> </ul> <p><b>Écosystème d'entreprises – réussir ensemble</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Développer et appuyer un écosystème d'entreprises, y compris des sociétés émergentes, répondant efficacement aux attentes</li> </ul>	<p>Allocation automatique du financement du Programme de développement</p> <p>Financement du Programme de production à micro-budget à hauteur de 75 % par le Fonds des talents</p> <p>Célébration du 40<sup>e</sup> anniversaire de Téléfilm comme administrateur de coproductions</p>	<p>Introduction de nouvelles mesures pour promouvoir la diversité</p> <p>Le Canada devient le premier pays non européen membre d'Eurimages</p> <p>Lancement du Programme d'aide à l'exportation</p> <p>Ajout de 34 festivals admissibles au Programme de mise en marché internationale</p> <p>Le Conseil du Trésor du Canada augmente le crédit parlementaire de Téléfilm de 2 millions de dollars en 2016-2017, et de 5 millions de dollars annuellement par la suite</p>	<p>Téléfilm augmente l'aide au développement accordée aux documentaristes, aux femmes et aux talents régionaux</p> <p>Le Programme Talents en vue renforce son soutien et financera 50 films par année à compter de l'exercice financier 2018-2019</p> <p>Mise en œuvre d'un plan d'action en cinq étapes pour atteindre la parité hommes-femmes d'ici 2020</p> <p>L'aide financière aux créateurs autochtones atteint 5,3 millions de dollars, surpassant l'objectif de 4 millions de dollars par année</p> <p>La première année d'adhésion de Téléfilm à Eurimages dépasse les attentes, avec le financement de sept projets canadiens</p> <p>Financement supplémentaire de 2,5 millions de dollars dans le cadre d'un protocole d'entente ponctuel avec Patrimoine canadien</p>


**PROMOTEUR**

PRIORITÉS STRATÉGIQUES		RÉALISATIONS	
2015-2018	2015-2016	2016-2017	2017-2018
<p><b>Reconnaissance de l'industrie – promouvoir la valeur du contenu canadien</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Promouvoir efficacement l'industrie et ses succès directement auprès des consommateurs</li> </ul> <p><b>Pratiques de mise en marché – encourager l'innovation pour rejoindre les auditoires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les joueurs doivent réduire l'écart par rapport aux attentes des spectateurs</li> <li>Accroître le visionnement de productions canadiennes</li> </ul>	<p>Lancement d'une campagne de promotion nationale axée sur les auditoires</p> <p>Création, en partenariat avec le TIFF, de l'initiative See the North visant à augmenter les auditoires internationaux</p> <p>Tenue de Perspective Canada, Eye on TIFF et Focus on Canada – des événements signature de Téléfilm – sur la scène internationale</p> <p>Célébration de l'Hommage Diamant Birks aux femmes de l'année en cinéma dans le cadre du TIFF</p>	<p>La campagne de promotion nationale axée sur les auditoires continue de prendre de l'ampleur : la boutique iTunes enregistre plus de 35 000 vues de films canadiens, et la série de vidéos promotionnelles pour les médias sociaux génère plus d'un million de vues, quelques semaines après leur lancement</p> <p>L'actrice primée Karine Vanasse nommée ambassadrice du Fonds des talents</p> <p>Célébration du 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada lors des Soirées cinéma au Canada avec tapis rouge à Ottawa et à Toronto</p> <p>Le Pavillon du Canada, un centre de soutien aux entreprises, est présent sur deux nouveaux sites spécialisés en animation et en documentaire : Marché international du film d'animation d'Annecy et Sunny Side of the Doc de La Rochelle</p>	<p>La campagne de promotion nationale axée sur les auditoires continue à rejoindre les gens sur les médias sociaux, accentuant la notoriété des talents canadiens</p> <p>Lancement de RDVCANADA.CA, ciblant la communauté des affaires internationale</p> <p>Le Canada attire tous les regards comme Pays à l'honneur au Marché du film européen 2018</p> <p>Ouverture à l'international de boutiques RENDEZ-VOUS CANADA sur iTunes, à commencer par l'Allemagne et les États-Unis, offrant le meilleur du cinéma canadien en un seul endroit</p> <p>Eye on TIFF — la série de projections préfestival exclusives est maintenant présentée également à Paris et à Londres</p> <p>La tournée Canada Now des cinémas de répertoire s'arrête maintenant également au Royaume-Uni, au Mexique et en Chine</p> <p>Les Soirées cinéma au Canada avec tapis rouge célèbrent les 150 ans du Canada d'un océan à l'autre</p>


**SOURCE DE RÉFÉRENCE**

PRIORITÉS STRATÉGIQUES		RÉALISATIONS	
2015-2018	2015-2016	2016-2017	2017-2018
<p><b>Information commerciale – une prise de décisions fondée sur des mesures pertinentes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mener des recherches pertinentes et en communiquer les résultats</li> <li>• Élaborer des mesures de succès exhaustives</li> </ul>	<p>Tenue de la première édition du Playback Marketing Summit</p> <p>Lancement du rapport de Téléfilm intitulé <i>Les auditoires au Canada : rapport sur les tendances</i>, dans le cadre du Marketing Summit</p> <p>L'expert en distribution cinématographique Gary Faber offre de précieux conseils sur la mise en marché lors d'un panel Talents en vue présenté par Téléfilm au TIFF</p> <p>Création d'un nouveau partenariat avec la Canadian Media Producers Association pour financer la publication de <i>Profil : Rapport économique sur l'industrie de la production de contenu sur écran au Canada</i></p>	<p>Les talents émergents peaufinent leurs stratégies de mise en marché lors d'ateliers intensifs offerts par Téléfilm</p> <p>Téléfilm encourage un dialogue mondial sur les enjeux clés de l'industrie : l'engagement des auditoires, la mesure du succès des produits numériques culturels, le soutien aux femmes dans l'industrie audiovisuelle, la stimulation de l'innovation, la réalité virtuelle et augmentée, les occasions d'affaires pour les cinéastes émergents et les tendances du côté des salles de cinéma</p> <p>Financement d'études menées par l'industrie sur les femmes occupant des postes de direction, l'exportation de contenu canadien, la production d'un « impact » documentaire et la découvrabilité du contenu</p>	<p>Lancement du nouveau plan stratégique 2018-2020 de Téléfilm, <i>Voir plus grand</i></p> <p>Les sessions <i>Five In Focus</i> — une initiative visant à propulser les carrières — mettent de l'avant des réalisatrices à Toronto et dans la région de l'Atlantique</p> <p>Tenue d'événements Let's Change with Blockchain! au Marché du film européen à Berlin et au Festival SXSW</p> <p>Présentation de la transformation organisationnelle de Téléfilm lors de la Korean Film Council International Media Policies and New Global Trends Conference 2017 à Séoul, en Corée du Sud</p> <p>Présentation du <i>Rapport sur les auditoires canadiens</i> à la conférence All Access au Manitoba</p> <p>Financement par Téléfilm d'études de cas de la Canadian Media Producers Association sur l'impact économique des productions cinématographiques <i>Maudie</i> et <i>Pyewacket</i></p>



## ADMINISTRATEUR

PRIORITÉS STRATÉGIQUES 2015-2018	RÉALISATIONS		
	2015-2016	2016-2017	2017-2018
<p><b>Excellence organisationnelle – se surpasser dans un environnement en mutation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Continuer à viser l'atteinte de niveaux d'efficacité et d'efficience optimaux</li> </ul>	<p>Le pourcentage de clients satisfaits atteint un nouveau sommet à 87 %</p> <p>Maintien du bas niveau du ratio de frais de gestion à 5,2 %</p> <p>Célébration des 10 ans de Téléfilm comme administrateur des programmes du Fonds des médias du Canada</p> <p>2,7 M\$ d'économies budgétaires transférées aux programmes de financement</p>	<p>Le pourcentage de clients satisfaits atteint un nouveau taux record de 90 %</p> <p>Maintien, pour une troisième année consécutive, d'un bas niveau du ratio de frais de gestion à 5,2 %</p> <p>Mise en place de la plateforme Dialogue pour le dépôt des demandes pour la plupart des programmes de financement</p> <p>Prix d'excellence des Comptables professionnels agréés du Canada décerné au rapport annuel 2014-2015, <i>Talent sans frontières</i></p> <p>1,5 M\$ d'économies budgétaires transférées aux programmes de financement</p>	<p>Le taux de satisfaction des clients demeure élevé à 85 %</p> <p>Le déploiement de la plateforme Dialogue se poursuit, et devrait être terminé d'ici l'exercice financier 2018-2019</p> <p>Téléfilm remporte l'Or dans le cadre des Prix d'excellence en information d'entreprise des Comptables professionnels agréés du Canada pour le rapport annuel 2015-2016 <i>Célébrons 50 ans de talent</i></p> <p>Des économies budgétaires de 0,5 M\$ sont transférées aux programmes de financement</p> <p>Grâce à un financement supplémentaire du gouvernement, le soutien de Téléfilm à l'industrie atteint son niveau le plus élevé depuis 2010-2011, soit 106,3 M\$</p>



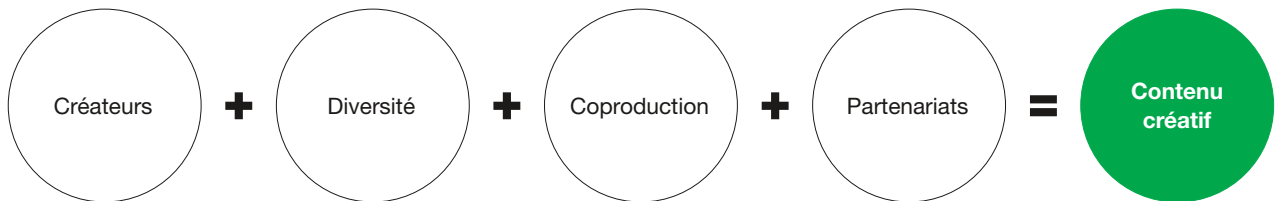
# INVESTISSEUR

**FINANCEMENT DE L'INDUSTRIE**  
DIVERSIFIER LES SOURCES

**ÉCOSYSTÈME D'ENTREPRISES**  
RÉUSSIR ENSEMBLE

TÉLÉFILM S'EST EMPLOYÉE À ATTIRER DES SOURCES DE FINANCEMENT, À EXAMINER LES NOUVEAUX MÉCANISMES DE FINANCEMENT À LONG TERME, ET À DÉVELOPPER ET APPUYER UN ÉCOSYSTÈME D'ENTREPRISES RÉPONDANT EFFICACEMENT AUX ATTENTES.

## ACCENT SUR



SOUTENIR LA CRÉATION D'UN CONTENU  
CANADIEN CRÉATIF

VALORISER LES ENTREPRISES  
QUI ONT DU SUCCÈS

**DÉVELOPPER**  
du contenu  
canadien créatif

**DIVERSIFIER**  
les sources de financement  
et les revenus

**ENCOURAGER**  
un financement prévisible  
et la prise de  
risques financiers

**INSPIRER**  
l'innovation

### PROGRAMMES DE FINANCEMENT ET ÉCOSYSTÈME D'ENTREPRISES

Programme  
Talents en vue

Programme pour  
le long métrage  
documentaire

Membre  
d'Eurimages

Administration des  
coproductions régies  
par des traités

Programme  
Innovation

#### Programmes de développement et de production

- Des critères de sélection basés sur la performance qui favorisent un écosystème viable
- Du financement stable pour les entreprises performantes

## RÉALISATIONS

Dans le cadre de la mise en œuvre du plan stratégique précédent, Téléfilm a mis en place des programmes de financement simplifiés conçus pour soutenir l'industrie. Depuis lors, l'efficacité des programmes de financement et leur compatibilité avec les conditions changeantes du marché ont fait l'objet d'une évaluation constante, notamment par le biais de consultations continues avec l'industrie.

En 2017-2018, des améliorations ont été apportées aux programmes de financement, dont :

### Augmentation de l'aide au développement pour les documentaristes, les femmes et les talents régionaux

- **Documentaristes** : Durant l'exercice financier, le **Programme de développement** a été ouvert aux créateurs ayant déjà produit un documentaire présenté en salle ainsi qu'aux maisons de production ayant produit un film en vertu du **Programme Talents en vue** (anciennement appelé Programme de production à micro-budget).
- **Femmes** : Les sociétés de production qui soumettent des projets écrits par des femmes et développés par une productrice ont maintenant accès à des fonds supplémentaires. Les engagements de Téléfilm ont totalisé près de 700 000 \$, surpassant l'objectif initial de 500 000 \$ pour des projets en français, en anglais et en langues autochtones. En matière de volume, 46 projets ont été financés grâce à cette initiative.
- **Talents régionaux** : En collaboration avec notre partenaire régional Creative BC, une initiative a été lancée pour renforcer l'aide au développement offerte aux sociétés de production de la Colombie-Britannique. Grâce à cette initiative conjointe, une aide au développement totalisant 30 000 \$ est offerte aux sociétés de production.

### Plus de financement pour les talents émergents – Programme Talents en vue

En 2017-2018, Téléfilm dévoilait son **Programme Talents en vue**, qui offre une aide financière aux cinéastes de la relève. À compter de l'exercice financier 2018-2019, Téléfilm financera 50 films par année par l'entremise de ce programme. Un jury composé de membres de l'industrie participera à la sélection des projets. L'amélioration du programme découle du succès du Programme de production à micro-budget, dont le but est de financer des premiers longs métrages et projets Web afin d'accélérer le développement de carrière des cinéastes canadiens. Le **Programme Talents en vue** a financé 17 films en 2017-2018, et 72 ont été produits depuis le lancement du programme en 2012-2013.

### Récupération simplifiée de l'aide à la production

Durant l'exercice financier, Téléfilm a commencé à mettre en application une forme de récupération simplifiée pour les projets dotés de budgets inférieurs à 2,5 millions de dollars, et pour lesquels la participation financière de Téléfilm prend la forme d'un investissement remboursable. La récupération correspondra à 10 % de la portion des revenus de production obtenus par le requérant durant les 24 premiers mois de l'exploitation commerciale du projet.

Ouverture  
en mai 2018!

### Programme d'aide à la diffusion en salle : pour assurer l'accès au contenu canadien

Téléfilm a créé son nouveau **Programme d'aide à la diffusion en salle** durant l'exercice financier 2017-2018 afin d'accroître la programmation de films canadiens dans les salles de cinéma du Canada. Ce programme contribue au financement des dépenses engagées par les exploitants canadiens de salles de cinéma commerciales pour assurer la promotion de films canadiens, et est conçu pour accroître l'accès des auditoires canadiens à des films de chez nous.



## DES MESURES POUR PROMOUVOIR LA DIVERSITÉ

**Au cours de l'exercice financier précédent, Téléfilm, avec l'appui de l'industrie, s'est engagée à :**

- obtenir, d'ici 2020, un portefeuille de longs métrages représentatif et diversifié **reflétant davantage la population du Canada.**

**Tout au long de 2017-2018, Téléfilm a adopté des mesures, dont des modifications à ses critères d'évaluation, afin :**

- de tenir compte de son objectif de **favoriser une diversité des voix** dans l'industrie;
- d'obtenir un portefeuille équilibré de **productions reflétant une variété de genres, de tailles de budgets, de types de sociétés de production, de régions** à travers le pays et de **points de vue**;
- de prioriser, à qualité égale, les projets dont le scénariste, le réalisateur et le producteur **reflètent la diversité du pays** en matière de parité hommes-femmes, de représentation des communautés culturelles ou de diversité culturelle.

Un an après leur mise en application, ces mesures ont donné les résultats suivants :

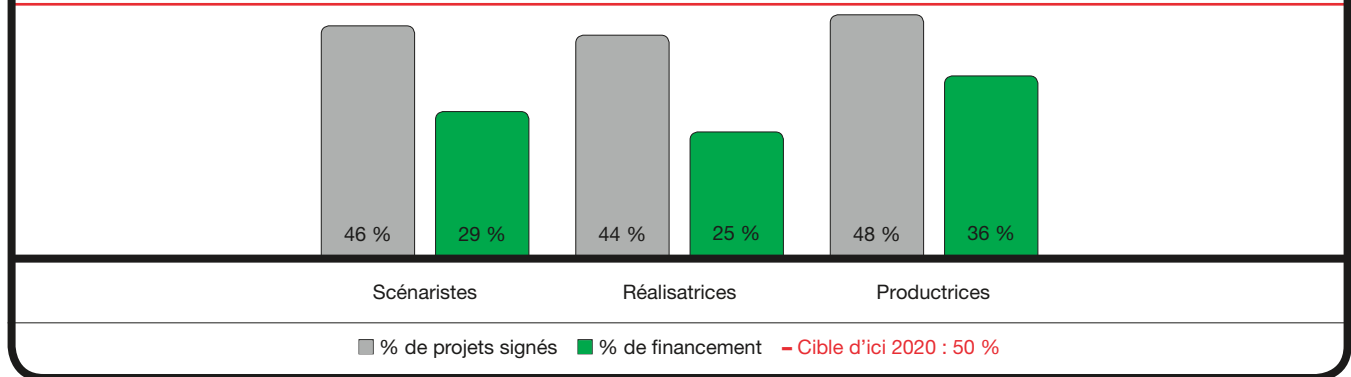
## PARITÉ HOMMES-FEMMES

Avec l'objectif clairement défini d'obtenir, d'ici 2020, un portefeuille de production équilibré, à tous les niveaux budgétaires, qui reflète la parité dans chacun des postes créatifs clés, les résultats mesurés en 2017-2018 démontrent que :

- 67 % des projets comptaient au moins une femme dans un poste créatif clé
- 45 % des projets comptaient au moins deux femmes dans des postes créatifs clés

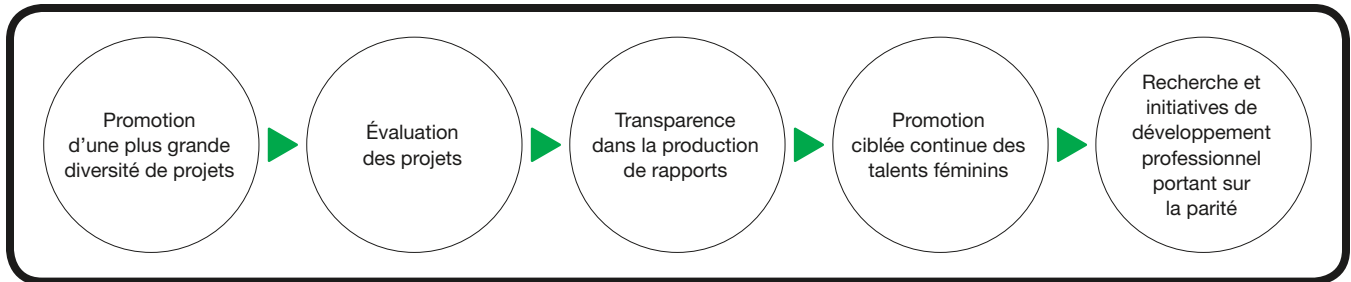
## Femmes occupant un poste de scénariste, de réalisatrice ou de productrice

Tous les programmes de production



À l'avenir, Téléfilm continuera à canaliser ses efforts sur l'obtention d'un portefeuille plus représentatif en :

- priorisant la parité dans les projets à budgets plus élevés, où les femmes qui occupent des postes créatifs sont encore sous-représentées
- offrant une aide au développement visant à encourager la réalisation d'un plus grand nombre de projets menés par des femmes
- poursuivant la mise en œuvre de son plan d'action en cinq étapes, soit :



### CRÉATEURS AUTOCHTONES

L'aide financière aux créateurs autochtones a atteint **5,3 millions de dollars en 2017-2018**, dépassant l'objectif de 4 millions de dollars par année fixé par Téléfilm. Cela comprend des engagements financiers pour appuyer l'industrie autochtone canadienne de la production sur écran par le développement, la production et la mise en marché de contenu autochtone, soit :

Développement	<b>75 000 \$</b>	<b>5 projets</b>
Production	<b>5,1 M\$</b>	<b>14 projets</b>
Promotion	<b>161 000 \$</b>	<b>8 projets</b>

Pour s'assurer que les créateurs autochtones sont bien représentés dans son portefeuille, Téléfilm consulte un groupe de travail composé de membres de l'industrie audiovisuelle autochtone. Cette collaboration a mené à des décisions, comme l'obligation que les membres clés de l'équipe créative soient autochtones pour que le contenu soit défini comme autochtone, et le recours à des jurys autant pour l'évaluation de contenu que des recommandations. Téléfilm a également commencé à prioriser la représentation des communautés autochtones au sein de son personnel.

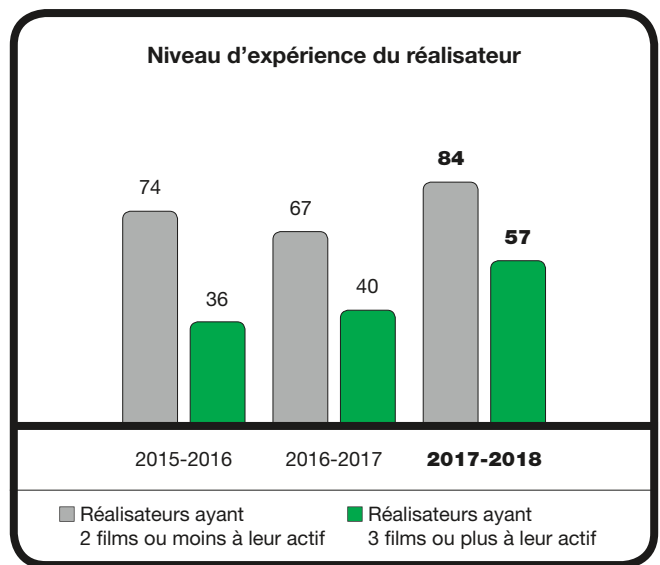
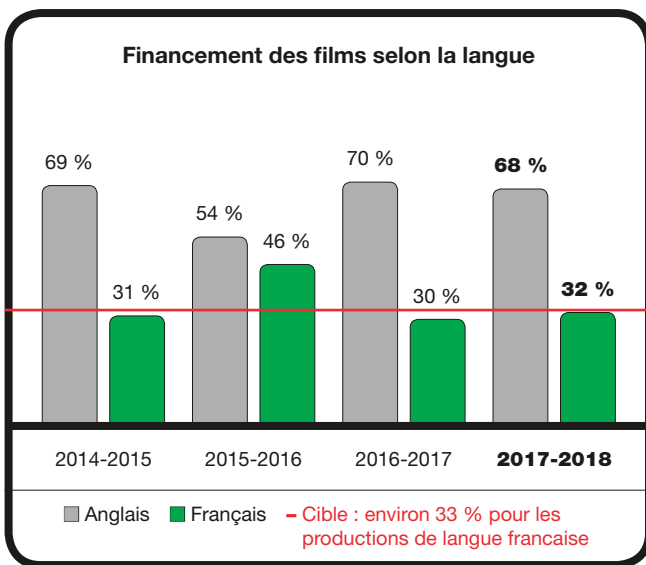
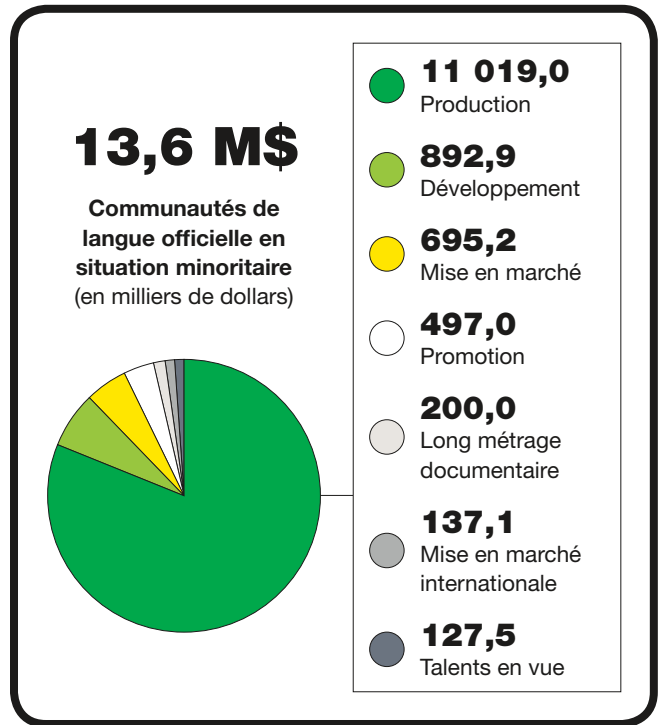
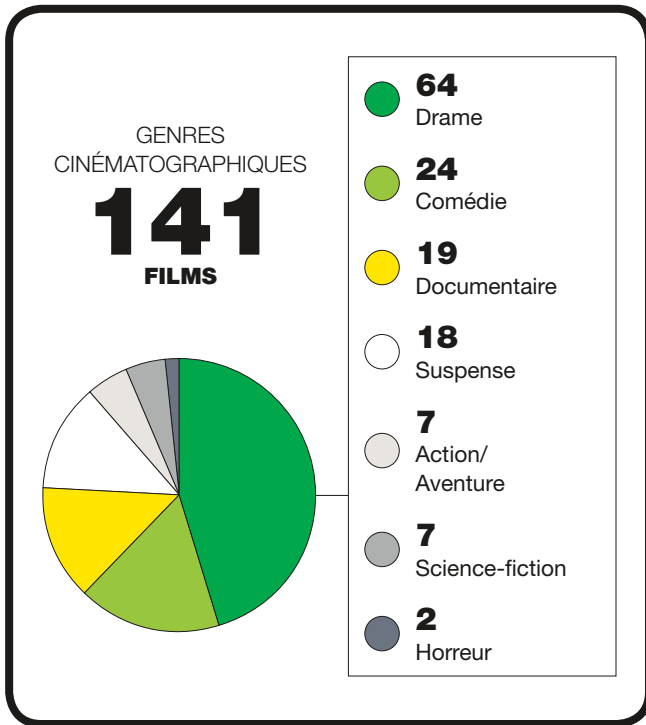
**LE BUREAU DES PRODUCTIONS AUDIOVISUELLES AUTOCHTONES SERA UNE ENTITÉ AUTONOME ET VIABLE QUI AIDERA LES CRÉATEURS AUTOCHTONES À FAIRE ENTENDRE LEURS VOIX, ASSURANT AINSI LE DYNAMISME DE L'INDUSTRIE AUTOCHTONE DE LA PRODUCTION DE CONTENU SUR ÉCRAN.**

#### Bureau des productions audiovisuelles autochtones

En juin 2017, à la suite de l'annonce de l'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien, Téléfilm a signé une entente avec le Réseau de télévision des peuples autochtones (APTN), Canadian Broadcasting Corporation/Radio-Canada (CBC/SRC), le Fonds des médias du Canada (FMC), l'Association canadienne de la production médiatique (CMPA) et l'Office national du film du Canada (ONF) concernant le financement du **Bureau des productions audiovisuelles autochtones**. Les partenaires sont persuadés que cet effort concerté donnera naissance à une entité autonome et viable qui aidera les créateurs autochtones à faire entendre leurs voix, assurant ainsi le dynamisme de l'industrie autochtone de la production de contenu sur écran. En janvier 2018, Jesse Wenté, membre de la communauté autochtone et leader hautement respecté de l'industrie culturelle, a été nommé directeur du Bureau. Pour la première année, les objectifs sont la création d'un cercle consultatif, comprenant des membres des Premières Nations du Canada, et l'élaboration d'un plan stratégique.

**DIVERSITÉ**

Téléfilm finance des projets diversifiés qui représentent une grande variété de voix canadiennes. Cela s'applique aux genres, aux marchés linguistiques, au niveau d'expérience des réalisateurs, à la taille des budgets et à la présence de talents issus de communautés sous-représentées. Les chiffres pour 2017-2018 sont les suivants :



## PRINCIPES DIRECTEURS SUR LE HARCÈLEMENT

À titre d'investisseurs des industries créatives du Canada, nous nous engageons à travailler ensemble, avec nos partenaires et intervenants de l'industrie, pour adopter des mesures concrètes afin d'assurer un milieu de travail sûr et respectueux pour tous.

1

### NOTRE ENGAGEMENT

- Offrir un soutien inconditionnel à un écosystème sain qui s'épanouit dans une culture de respect mutuel, de dignité et d'inclusivité exempte de toute forme de harcèlement.

2

### NOS PRINCIPES DIRECTEURS

- Appuyer la prévention et l'éradication du harcèlement, sous toutes ses formes, dans nos organisations et dans les compagnies qui reçoivent du financement de notre part.
- Encourager l'industrie à traiter avec fermeté tous les cas de comportement offensant ou répréhensible.

3

### NOTRE CREDO

- Créer et maintenir un milieu de travail inclusif et respectueux est la responsabilité de tous.
- Le harcèlement ne peut être toléré.
- Les plaignants et les victimes de harcèlement doivent être soutenus et protégés.
- Des mécanismes de signalement sûrs doivent être mis en place afin de protéger les plaignants et les victimes.
- Encourager la prévention du harcèlement et l'éducation à cet effet sont des éléments essentiels pour assurer un environnement de travail sûr et inclusif pour tous.

4

### NOS ATTENTES

- Que toutes les entreprises qui travaillent avec nous ou désirent obtenir du financement de notre organisation respectent ces principes, se conforment aux lois applicables et adoptent des politiques et procédures pour un environnement de travail sans harcèlement.

Ces principes directeurs représentent la première étape d'un processus continu visant à implanter des mécanismes efficaces pour changer la culture actuelle des milieux de travail de nos industries créatives. Téléfilm, de concert avec tous les intervenants, continuera à travailler pour obtenir un changement positif.

### Signataires



## EXAMINER LES NOUVEAUX MÉCANISMES DE FINANCEMENT À LONG TERME

Afin de diversifier les sources de financement, Téléfilm mise sur les coproductions et les partenariats qui représentent d'excellentes occasions d'affaires pour l'industrie audiovisuelle canadienne.

En 2016-2017, le Canada est devenu le 38<sup>e</sup> pays membre d'Eurimages, le Fonds de soutien au cinéma européen, et le premier pays non européen à en faire partie. Depuis l'adhésion à ce programme du Conseil de l'Europe, qui vise à encourager la coproduction d'œuvres cinématographiques entre les pays membres, **Eurimages a investi 2,2 millions d'euros dans sept projets canadiens**, prouvant la notoriété du Canada comme partenaire de choix en coproduction.

DES ANALYSES DÉMONTRENT QUE LES COPRODUCTIONS OBTIENNENT DE MEILLEURS RÉSULTATS SUR LES PLANS COMMERCIAL ET CULTUREL, EN PLUS DE GÉNÉRER POUR TÉLÉFILM UN MEILLEUR RETOUR SUR LES INVESTISSEMENTS.

Durant l'exercice financier 2017-2018, Téléfilm a financé 17 coproductions régies par des traités, pour des investissements totalisant 24 millions de dollars.

De plus, dans le cadre du budget fédéral 2016, Téléfilm a reçu un **crédit parlementaire additionnel permanent de 5 millions de dollars**. Téléfilm a également obtenu en 2017-2018 un **financement supplémentaire de 2,5 millions de dollars** dans le cadre d'un protocole d'entente ponctuel avec le ministère du Patrimoine canadien. Ces fonds additionnels ont été entièrement alloués aux programmes de financement et aux activités de promotion de Téléfilm, dont les résultats sont indiqués dans ce rapport annuel. Les sommes ont été affectées comme suit :

### Fonds pour soutenir les coproductions internationales et accroître la promotion nationale et internationale des films canadiens (en milliers de dollars)

	Permanent	Supp.	2017-2018
<b>Coproductions internationales</b>			
• Eurimages	1 388	–	<b>1 388</b>
• Programmes de production : coproductions internationales	1 046	1 686	<b>2 732</b>
<b>Promotion nationale</b>			
• Augmenter la notoriété et la découvrabilité des talents et du contenu canadiens, et favoriser le partage d'intelligence d'affaires	500	–	<b>500</b>
<b>Promotion à l'international des créateurs et du contenu canadiens</b>			
• Programme d'aide à l'exportation	71	–	<b>71</b>
• Programme de mise en marché internationale	650	–	<b>650</b>
• Expansion et positionnement des activités de promotion internationale	1 345	814	<b>2 159</b>
<b>Total</b>	<b>5 000</b>	<b>2 500</b>	<b>7 500</b>



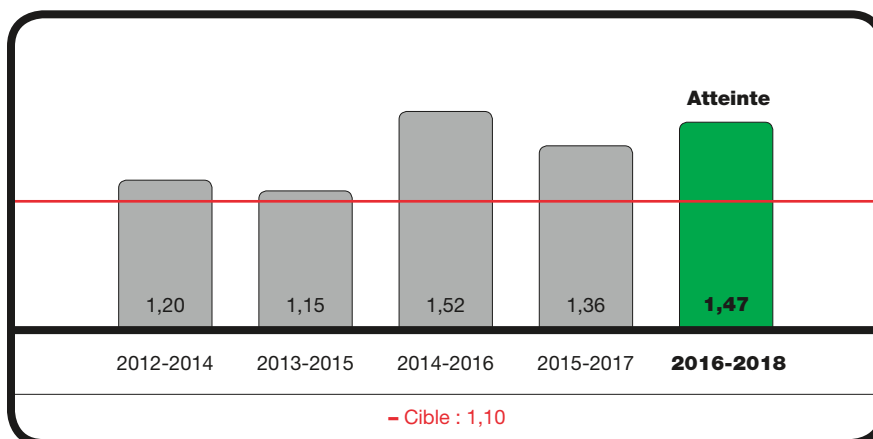
LE GROUPE DE FONDS ROGERS  
ET TÉLÉFILM ONT  
**CÉLÉBRÉ 10 ANS**  
**DE**  
**PARTENARIAT**  
EN APPUI AUX  
LONGS MÉTRAGES  
DOCUMENTAIRES

 **ROGERS**<sup>TM</sup>  
Group of Funds

### ATTIRER DES PARTENAIRES DE FINANCEMENT

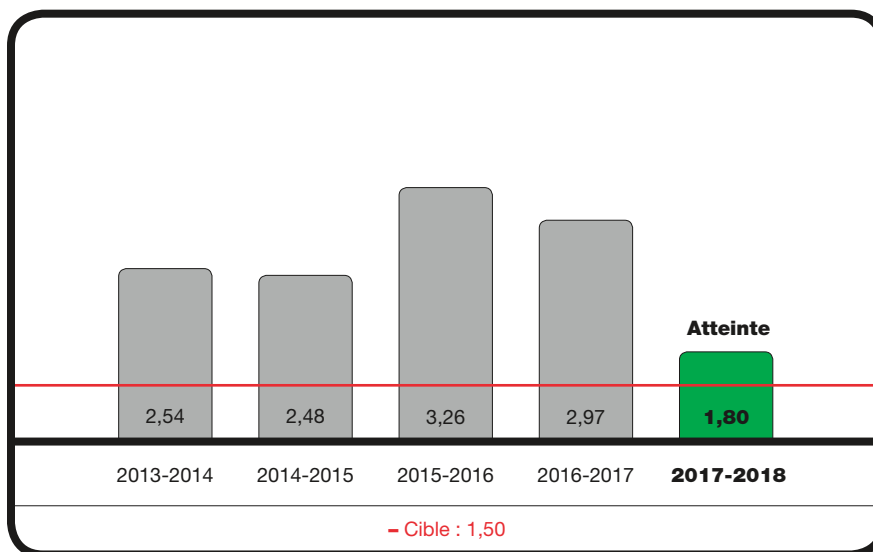
En adéquation avec son pilier d'investisseur, Téléfilm s'est également employée à attirer de nouvelles sources de financement pour l'industrie audiovisuelle canadienne. Il est reconnu que le financement de Téléfilm dans la production cinématographique a un effet de levier sur le financement provenant d'autres sources. Téléfilm utilise son **ratio de financement du secteur privé vs le financement de Téléfilm dans la production cinématographique**<sup>13</sup> pour mesurer la capacité des films à attirer du financement privé et étranger. Le ratio tient compte du financement total de la production provenant du secteur privé et de sources étrangères par rapport au financement total de la production provenant de Téléfilm, l'objectif étant d'augmenter les investissements financiers au fil du temps.

- Le ratio se situe à 1,47, ce qui signifie que chaque dollar investi par Téléfilm a généré 1,47 \$ de financement privé et étranger dans les budgets de production.
- L'augmentation est attribuable au financement étranger provenant des coproductions.



Téléfilm s'efforce de financer ses initiatives de promotion par l'entremise de partenariats. En mesurant et en encourageant l'investissement du secteur privé dans les activités de promotion, l'effet de levier et l'impact global des efforts promotionnels de Téléfilm augmentent. Téléfilm utilise son **ratio de financement du secteur privé vs le financement de Téléfilm dans les activités de promotion** pour contrôler le niveau de cet investissement.

- Pour chaque dollar investi par Téléfilm, 1,80 \$ a été versé par le secteur privé.
- Le crédit parlementaire additionnel a aidé Téléfilm à accroître ses activités et ses dépenses en matière de promotion sur la scène internationale en 2017-2018, ce qui a eu des répercussions sur le ratio.
- Les contributions du secteur privé sont demeurées sensiblement les mêmes qu'au cours des exercices précédents.



13. Le ratio inclut seulement les films financés en production et exclut les films financés par le Programme pour le long métrage documentaire, les mini-traités et la part étrangère des budgets de coproductions régies par des traités où le Canada est un partenaire minoritaire ou à parts égales. Le ratio est basé sur une moyenne mobile de trois ans.

## À VENIR

Au cours de la prochaine année, Téléfilm entend déployer des efforts afin d'accélérer l'atteinte de la parité hommes-femmes dans son portefeuille. De plus, Téléfilm maintiendra les consultations avec différents membres de l'industrie audiovisuelle canadienne afin que son portefeuille reflète, de façon générale, une plus grande diversité.

Avec la mise en œuvre de son nouveau plan stratégique, Téléfilm évaluera les besoins et les formes possibles de financement recherchées par l'industrie, dont des initiatives pour assurer un meilleur alignement entre les partenaires privés et publics.

De plus, la Société est impatiente d'accueillir à Montréal les délégués de 37 pays membres d'Eurimages, alors que Téléfilm organise la réunion trimestrielle de l'organisme de financement européen prévue en juin 2018.

Téléfilm cherchera aussi de nouvelles sources de financement privé permettant d'assurer la pérennité du Fonds des talents, tout en étudiant les pratiques exemplaires en matière de financement philanthropique.



LE FILM DE **ROBIN AUBERT,**  
**LES AFFAMÉS**

REMPORTE LE PRIX DU PUBLIC AU  
FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA ET  
LE PRIX DU MEILLEUR LONG MÉTRAGE  
CANADIEN AU FESTIVAL INTERNATIONAL  
DU FILM DE TORONTO





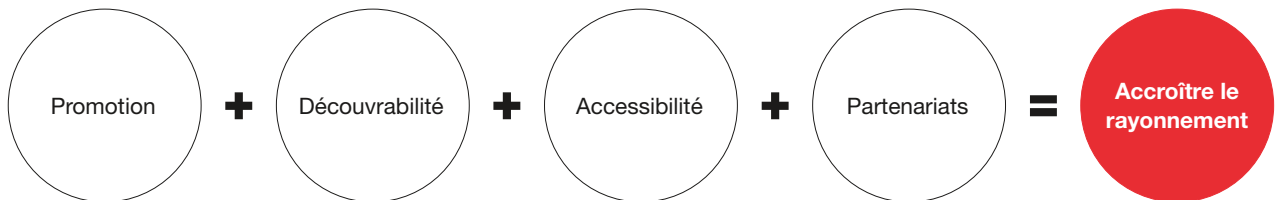
# PROMOTEUR

**RECONNAISSANCE DE L'INDUSTRIE**  
**PROMOUVOIR LA VALEUR**  
**DU CONTENU CANADIEN**

**PRATIQUES DE MISE EN MARCHÉ**  
**ENCOURAGER L'INNOVATION POUR**  
**REJOINDRE LES AUDITOIRES**

EN 2017-2018, TÉLÉFILM A FAIT EN SORTE QU'IL SOIT PLUS FACILE  
 POUR LES CONSOMMATEURS DE DÉCOUVRIR ET  
 D'APPRÉCIER LE CONTENU CANADIEN

## ACCENT SUR



**SOUTENIR LA DISTRIBUTION ET LA MISE EN MARCHÉ DU CONTENU CRÉATIF CANADIEN**

**EXPORTER NOS SUCCÈS**

**ENCOURAGER LA DÉCOUVRABILITÉ ET L'ACCESSIBILITÉ**

des créateurs et du contenu canadiens sur de multiples plateformes

**PROMOUVOIR LES CRÉATEURS ET LE CONTENU**

au Canada et à l'étranger

**MISER SUR LA PRÉSENCE ET LA RÉPUTATION DU CANADA SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE**

**PROGRAMMES DE FINANCEMENT ET ACTIVITÉS DE PROMOTION**

**Programme de mise en marché** pour appuyer la promotion et la distribution des films

**Programme de promotion** pour financer des festivals de films et des événements dans l'ensemble du Canada

**Campagne de promotion nationale intégrée** comprenant des **projections spéciales** d'un bout à l'autre du pays

**Programme Innovation**

**Programme d'aide à l'exportation** pour encourager les ventes à l'international

**Programme de mise en marché internationale et participation aux festivals** pour appuyer les talents canadiens

**Présence dans des festivals et des marchés internationaux** pour mettre en valeur le contenu et les talents canadiens dans le monde entier

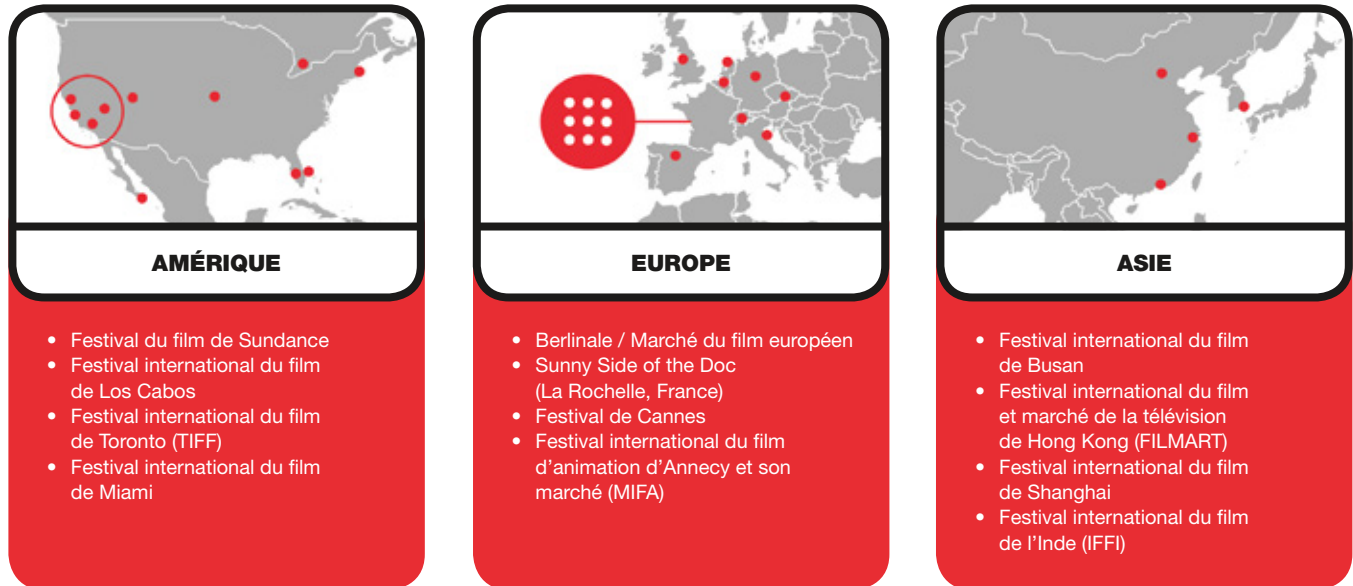
**Événements phares** organisés sur la scène internationale

## RÉALISATIONS

En 2017-2018, Téléfilm a continué à faire rayonner la culture unique du Canada afin d'accroître la notoriété des talentueux créateurs d'ici et de contribuer à propulser les carrières des talents de la prochaine génération.

### LE CANADA SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE

Afin de contribuer efficacement à la réussite de nos talents sur la scène internationale, Téléfilm appuie la participation de Canadiens à 39 festivals internationaux qui ont lieu dans le monde entier, dont :



Dans un marché de plus en plus connecté, le contenu peut rejoindre les auditoires dans le monde entier, et l'adoption d'une perspective mondiale peut permettre à l'industrie de prospérer comme jamais auparavant. Durant l'exercice financier 2017-2018, Téléfilm, grâce à un financement additionnel du ministère du Patrimoine canadien, a renforcé le positionnement des créateurs canadiens et de leur contenu dans des marchés prioritaires en Europe et en Asie. Ainsi, le Canada était le Pays à l'honneur au Marché du film européen de Berlin, et du contenu canadien a été offert dans des boutiques promotionnelles via iTunes en Europe. De plus, le Canada était en vedette au Festival international du film de l'Inde de même qu'au Ullens Center for Contemporary Art de Beijing, en Chine.

### ÉVÉNEMENTS SIGNATURE

Téléfilm continue de créer et d'organiser des initiatives de marque partout dans le monde. Des événements signature comme **Perspective Canada**, **Talent tout court** et **Eye on TIFF**, entre autres, sont conçus pour accroître la notoriété et la découvrabilité des talents canadiens dans le monde entier, stimuler l'exportation de produits culturels canadiens et entraîner une hausse de l'investissement étranger dans la production canadienne. Téléfilm est fière de s'associer à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision et au consulat général du Canada à Los Angeles pour célébrer les Canadiens en nomination aux Oscars lors de l'événement **Canadian Toast to the Oscars**.

En 2017-2018, Téléfilm a ajouté **Un premier regard** — une série de projections offrant à la communauté internationale d'acheteurs un avant-goût des films canadiens sur le point d'être lancés sur le circuit — à son éventail d'initiatives de soutien à l'exportation.

De plus, afin d'accroître l'exploitation et la visibilité à l'international d'une sélection de films canadiens et de renforcer les relations internationales avec le marché asiatique, Téléfilm a présenté une série de projections dans le cadre de Perspective Canada à l'Asian Film Market de Busan, en Corée du Sud, ainsi qu'au FILMART, à Hong Kong. Téléfilm mise sur son site RDVCANADA.CA et sur les réseaux sociaux WeChat et Weibo afin de maximiser l'impact de ses efforts de promotion du contenu et des talents canadiens sur le marché chinois.

Grâce à sa crédibilité et à son vaste réseau, Téléfilm suscite l'intérêt des agents de ventes, des acheteurs et des programmeurs de festivals du monde entier pour les productions et les talents canadiens. Année après année, des décideurs internationaux assistent à nos événements pour découvrir les créateurs les plus brillants et les plus talentueux du Canada.

## LE CANADA AU BOUT DES DOIGTS

Durant l'exercice financier 2017-2018, Téléfilm a procédé au lancement du site [RDVCANADA.CA](http://RDVCANADA.CA) qui lui permet de promouvoir plus efficacement et à longueur d'année les talents et les productions du Canada. Créé en appui aux activités d'exportation de Téléfilm, le site Web contient des renseignements utiles sur la présence et la programmation canadienne à des événements internationaux, des répertoires de producteurs, de productions et de maisons de production actuellement sur le circuit, de même que des nouvelles et du contenu rédactionnel. Téléfilm met le site à jour régulièrement et publie une infolettre mensuelle pour des milliers d'abonnés de la communauté audiovisuelle internationale.



## LE PAVILLON DU CANADA : UN CENTRE D'AFFAIRES DANS LES MARCHÉS INTERNATIONAUX

Pour encourager les ventes internationales et favoriser les occasions de réseautage entre coproducteurs, Téléfilm met en place le **Pavillon du Canada** dans les marchés clés à l'étranger. Offert en collaboration avec des organismes provinciaux du Canada et des partenaires clés de l'industrie comme le Fonds des médias du Canada, ce centre de réseautage permet de renforcer les relations d'affaires stratégiques ainsi que la marque canadienne, le tout étayé par l'identité de marque promotionnelle **Voir grand**.



### Présence du Pavillon du Canada à :

- Marché du film de Cannes
- MIPTV (Cannes)
- MIPCOM (Cannes)
- Marché du film européen (Berlin)
- Marché international du film d'animation (Annecy)
- Sunny Side of the Doc (La Rochelle)
- FILMART (Hong Kong)

## LE CANADA, PAYS À L'HONNEUR AU MARCHÉ DU FILM EUROPÉEN

Le Canada était au centre de l'attention comme Pays à l'honneur au Marché du film européen — le marché de l'industrie audiovisuelle du Festival international du film de Berlin. Téléfilm a maximisé la présence canadienne en offrant une aide financière à 40 créateurs représentant les 17 films canadiens sélectionnés pour le festival, en présentant une collection choisie de 19 films dans le cadre de **Perspective Canada** et en donnant un avant-goût de 12 films avec l'initiative **Un premier regard**. Pour promouvoir le lancement de **RDVCANADA.CA** auprès des intervenants de l'industrie présents sur le site, Téléfilm a utilisé une application de réalité augmentée mettant en vedette Maurice l'original. Enfin, l'innovation a été mise au premier plan avec le programme « Let's Change with Blockchain! », la sélection Big on VR des films canadiens de réalité virtuelle les plus populaires en 2017, et le lancement de notre première boutique iTunes internationale, en Allemagne, permettant de découvrir le meilleur du cinéma canadien en un seul endroit.



La couverture médiatique durant la Berlinale a placé le Canada au rang des grands joueurs mondiaux et a engendré des résultats solides avec une portée médiatique d'environ 10 millions d'impressions.



### EYE ON TIFF PREND DE L'ENVERGURE

Des événements **Eye on TIFF** se sont transportés à Paris et à Londres en 2017-2018, pour ensuite être présentés à Los Angeles et à New York. Ces projections exclusives préfestival, organisées par Téléfilm, offrent aux distributeurs, aux agents de ventes et aux exploitants de salles internationaux un avant-goût de certains des titres canadiens les plus prometteurs à l'affiche au TIFF. Dans le but de stimuler les ventes à l'international, une vidéo d'extraits de films est présentée durant l'événement, en présence de plusieurs des équipes créatives.

## REJOINDRE LES AUDITOIRES LÀ OÙ ILS SONT

Durant l'exercice financier 2017-2018, Téléfilm a élargi la portée de sa campagne de promotion axée sur les auditoires, utilisant le marketing de contenu sur plusieurs plateformes importantes. Les médias sociaux sont demeurés au cœur de cette stratégie, rejoignant les auditoires avec des messages clés, que ce soit sur Facebook au Canada, Twitter aux États-Unis, Instagram en Allemagne ou au Royaume-Uni, ou encore via Weibo ou WeChat en Chine. Instagram Stories et Facebook Live ont mis en valeur les talents canadiens et la présence du Canada sur la scène nationale et internationale.

**PLUS DE  
10 MILLIONS  
D'IMPRESSIONS SUR  
LES MÉDIAS SOCIAUX**

Nos publications comprenaient notamment des appels à l'action, invitant les auditoires à assister aux projections de la tournée Canada Now et les spectateurs à découvrir les films canadiens sur la boutique RENDEZ-VOUS CANADA sur iTunes, ou encore à s'abonner à l'infolettre de RDVCANADA.CA, pour être au courant de l'actualité sur les talents et les productions du Canada.

**UNE HAUSSE DE  
PLUS DE 10 %  
DU NOMBRE DE MENTIONS DE  
TÉLÉFILM DANS LES MÉDIAS  
PAR RAPPORT À L'AN DERNIER**

En outre, des stratégies ciblées de relations avec les médias à fort impact ont été déployées, incluant des exclusivités, des entrevues et des *junkets*, afin de véhiculer des messages positifs auprès des auditoires et des parties prenantes de l'industrie du Canada et du monde entier, dont la communauté internationale des acheteurs. La présence du Canada à la Berlinale et à Sundance ainsi que le soutien à la parité hommes-femmes et aux talents émergents ont captivé les médias et leurs lecteurs en 2017-2018.

## CANADA NOW

La série de projections cinématographiques Canada Now présentées dans les cinémas de répertoire a percé plusieurs marchés prioritaires durant l'exercice financier 2017-2018. L'initiative a été lancée dans trois autres pays — le Royaume-Uni, le Mexique et la Chine — et a essaimé depuis sa ville d'origine de New York dans d'autres villes américaines, dont Los Angeles et Washington.

En plus d'attirer les cinéphiles et de constituer un auditoire de fidèles amateurs, ces projections renforcent le *buzz* autour du contenu canadien et suscitent l'intérêt des acheteurs internationaux. Téléfilm mise sur les relations avec les médias et des réseaux sociaux adaptés à chaque marché pour en optimiser l'impact et accroître la notoriété des talents d'ici.

Téléfilm est en mesure de mettre en œuvre ces initiatives grâce à son solide réseau de partenaires, y compris les consulats généraux et les ambassades du Canada, des institutions culturelles locales, comme l'Ullens Center for Contemporary Art de Beijing et l'American Film Center de New York, ainsi que des festivals de films, dont le Festival international du film de Guanajuato au Mexique.



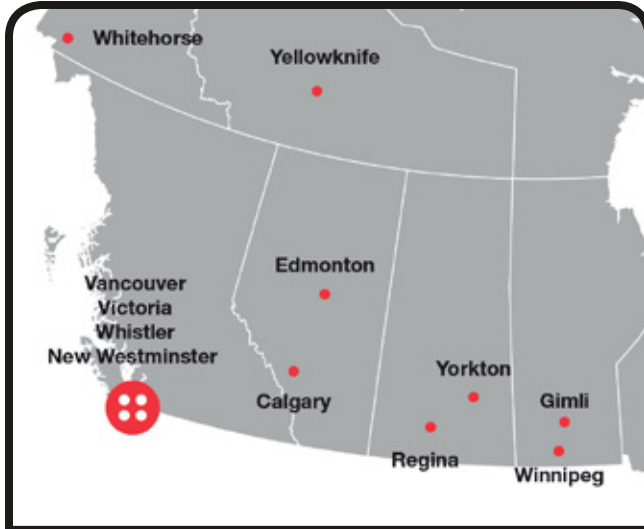
## LA DÉCOUVRABILITÉ D'UN BOUT À L'AUTRE DU CANADA

Chaque année, Téléfilm met tout en œuvre pour que le contenu canadien rejoigne les Canadiens de l'ensemble du pays, d'un océan à l'autre. En 2016-2017, grâce à l'augmentation de son crédit parlementaire continu, Téléfilm a multiplié ses activités afin d'atteindre encore plus de Canadiens sur une variété encore plus grande de plateformes de consommation, notamment en ligne, par le biais de systèmes de visionnement de contenus à bord et des festivals de films locaux. En 2017-2018, Téléfilm a redoublé d'efforts pour inclure des programmes scolaires, des festivals de niche, des conférences axées sur les femmes et de grands événements reconnus sur la scène internationale. Voici un aperçu de certains de ces festivals et événements :

**17 %**

### AUGMENTATION

DU NOMBRE D'INITIATIVES  
DE PROMOTION NATIONALE,  
POUR UN TOTAL DE 75 FESTIVALS  
ET 80 ACTIVITÉS DE L'INDUSTRIE



## RÉGION DE L'OUEST

*Des centaines de créateurs doivent leurs carrières florissantes et le succès de leurs projets au National Screen Institute – Canada (NSI), qui peut lui-même compter sur le dévouement et le soutien constant de Téléfilm Canada et de son équipe.*

*Grâce à l'engagement de Téléfilm envers le développement et la formation des talents de notre industrie, les cinéastes canadiens excellent à créer du contenu qui se démarque sur la scène internationale où la concurrence est forte.*

– John Gill, chef de la direction, National Screen Institute - Canada (NSI)

- Programmes de formation du NSI
- Festival international du film de Vancouver (VIFF)
- Rendez-vous du cinéma québécois et francophone de Vancouver
- Festival international du film de Calgary
- Festival du film et de la vidéo autochtones de Winnipeg

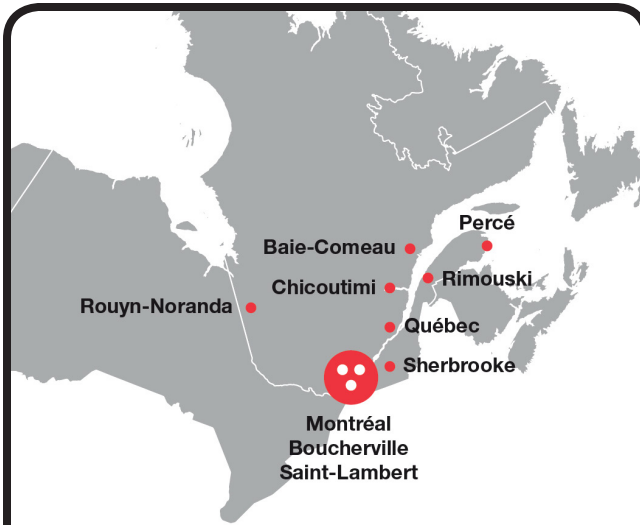


## ONTARIO

*Notre partenariat de longue date avec Téléfilm et son soutien indéfectible ont joué un rôle décisif dans la réussite de notre organisation. Fondé sur notre objectif commun d'appuyer la communauté audiovisuelle autochtone et notre compréhension mutuelle de ses besoins, le soutien de Téléfilm nous aide littéralement à « faire tout ce que nous faisons » pour avoir un impact durable comme point d'accès incontournable où les artistes et le public peuvent célébrer l'excellence des productions audiovisuelles autochtones, dans un esprit de partage et d'engagement.*

– Daniel Northway-Frank, directeur de l'institut, imagineNATIVE

- Le cinéma canadien dans les écoles + Journée du cinéma canadien
- Festival canadien du documentaire international Hot Docs
- imagineNATIVE Film + Media Arts Festival
- Festival international du film de Toronto (TIFF)
- Initiatives du Front des réalisateurs indépendants du Canada (FRIC)



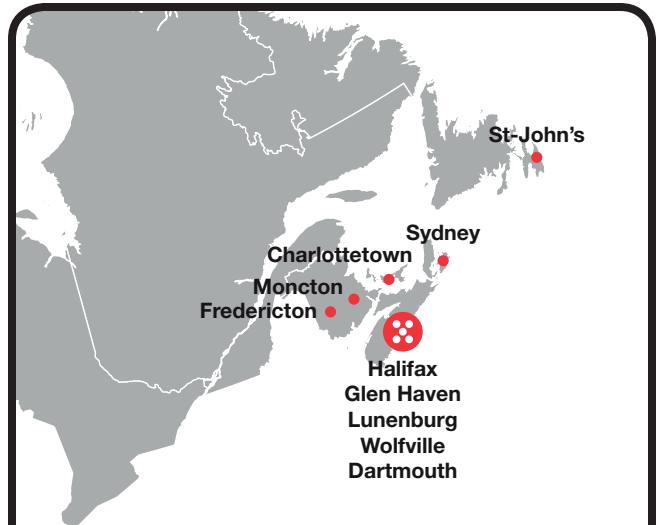
## QUÉBEC

*Téléfilm nous aide beaucoup dans toutes nos activités de promotion et de rayonnement du cinéma québécois partout au Canada, tant pour nos actions de diffusion sur le terrain que sur les plateformes numériques.*

*C'est grâce à eux et au Fonds des talents qu'on a monté le Sprint Gala il y a trois ans, une initiative essentielle de découvribilité de notre cinéma en lien avec notre remise de prix télévisuelle.*

– Ségolène Roederer, directrice générale de Québec Cinéma

- Festival international de films Fantasia et Frontières
- Gala, tournée et Rendez-vous Québec Cinéma
- Rencontres internationales du documentaire de Montréal
- Initiatives Wapikoni
- Tournée de films québécois en langue anglaise



## RÉGION DE L'ATLANTIQUE

*En 2018, la présentation du programme Five In Focus par WIFT-AT, un événement commandité en partie par Téléfilm Canada, fut une magnifique occasion de braquer les projecteurs sur cinq réalisatrices locales de talent, qui produisent des œuvres de qualité et qui sont prêtes à travailler.*

– Kimberlee McTaggart, présidente, WIFT-AT

- FIN Atlantic International Film Festival and Strategic Partners Conference
- Emerging Lens Cultural Film Festival
- St. John's International Women's Film Festival
- Festival international du cinéma francophone en Acadie
- Conférence Women Making Waves



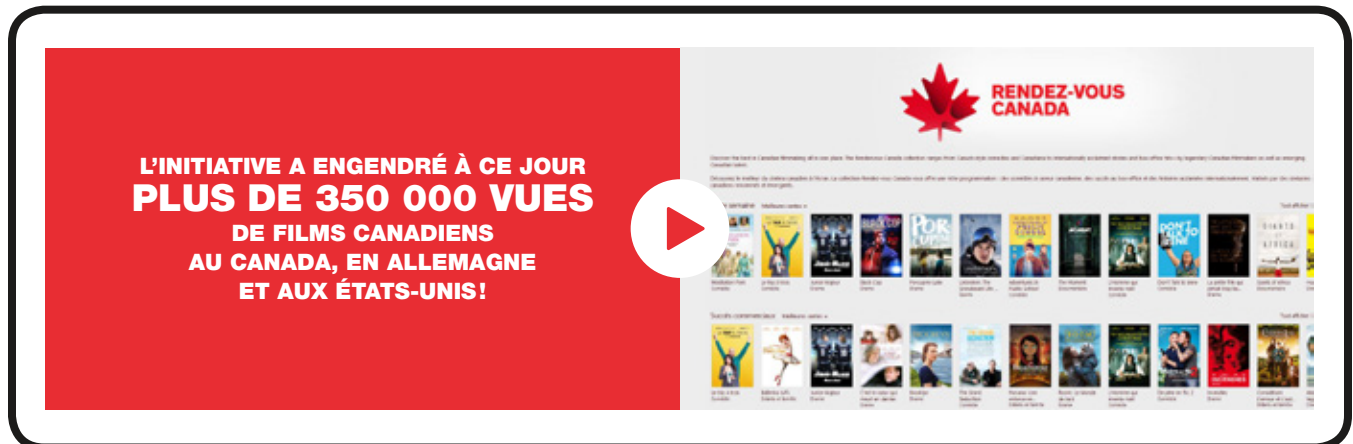
LA JOURNÉE DU CINÉMA CANADIEN A CÉLÉBRÉ LE CANADA 150 EN PRÉSENTANT UN NOMBRE RECORD DE

**1 700 PROJECTIONS**  
DE FILMS CANADIENS,

DONT 100 SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE!

## RENDEZ-VOUS CANADA SUR ITUNES

Le cinéma canadien continue de rayonner grâce aux **boutiques RENDEZ-VOUS CANADA** offertes sur iTunes. Lancée au début de l'année 2017 dans le cadre d'un partenariat entre Apple et Téléfilm pour célébrer le 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada, cette initiative ne cesse de prendre de l'ampleur avec l'ouverture de boutiques sur la scène internationale, d'abord en Allemagne pour la Berlinale 2018 et aux États-Unis pour SXSW 2018. Téléfilm prévoit aussi lancer une boutique en France parallèlement aux activités du Festival de Cannes 2018, ainsi qu'au Royaume-Uni, toujours au cours de l'année 2018. Les films proposés comprennent les titres récents les plus populaires, ainsi que des œuvres de cinéastes canadiens légendaires et des films réalisés par des talents de la relève. Téléfilm organise des campagnes de médias sociaux pour promouvoir les films et met le contenu à jour régulièrement pour inclure des communiqués de presse, adapter le contenu à des marchés spécifiques et mettre en vedette les films sélectionnés dans de grands festivals.



**L'INITIATIVE A ENGENDRÉ À CE JOUR PLUS DE 350 000 VUES DE FILMS CANADIENS AU CANADA, EN ALLEMAGNE ET AUX ÉTATS-UNIS!**

## INITIATIVES DE DÉCOUVRABILITÉ SUR D'AUTRES PLATEFORMES



**150 000 VUES  
DE FILMS CANADIENS!**

### VIA Rail Canada : du contenu canadien à bord

Divertissement à bord de VIA Rail offre l'accès gratuit à plus de 200 heures de contenu canadien — films, actualités et émissions de télévision — aux passagers qui font les 3,6 millions de trajets annuels le long du corridor Québec-Windsor.

**encore+**

**PLUS DE  
18 000 ABONNÉS  
ET AU-DELÀ DE 5 MILLIONS  
DE VUES DEPUIS SON  
LANCEMENT**

Dans le cadre des initiatives de découvrabilité de l'industrie, le Fonds des médias du Canada a lancé la chaîne Encore+ sur YouTube, dans le but d'augmenter les auditoires des classiques de la télévision et du cinéma canadiens. Téléfilm est fière d'appuyer cette initiative de concert avec ses partenaires de l'industrie, dont des producteurs de films et d'émissions de télévision, des distributeurs, des télédiffuseurs, des syndicats, des guildes et autres associations de l'industrie, de même que les partenaires du secteur privé Google Canada, Bell Média, BBTV (BroadbandTV) et Deluxe Toronto.



**50 FILMS  
DISPONIBLES EN  
ESPAGNOL SUR ITUNES**

Téléfilm a fait équipe avec Éléphant ClassiQ, dont la mission est de restaurer et de numériser les classiques du répertoire cinématographique québécois.

Grâce à un partenariat avec Québecor, iTunes, Technicolor et le Centre de la francophonie des Amériques, les films québécois sont offerts en espagnol.





# SOIRÉES CINÉMA AU CANADA

UNE CÉLÉBRATION NATIONALE DES TALENTS CANADIENS



## SOIRÉES CINÉMA AU CANADA

Tout au long de l'année 2017, c'est avec fierté que nous avons célébré le 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada avec tous les Canadiens, d'un océan à l'autre et dans le monde entier. Organisées dans le cadre de cet événement mémorable et présentées par l'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien, Téléfilm Canada et des partenaires publics et privés de l'industrie, les projections avec tapis rouge des Soirées cinéma au Canada mettaient en vedette les talents canadiens les plus brillants et les plus talentueux du cinéma, de la télévision et du numérique. Les films choisis ont permis aux cinéphiles de découvrir nos histoires uniques et de faire rayonner nos dynamiques industries culturelle et créative.

Huit séances de projection ont eu lieu, dont six durant l'exercice financier 2017-2018 :



LES PROJECTIONS ONT ATTIRÉ  
**PLUS DE  
10 000  
PARTICIPANTS**  
ET REJOINT  
**9 MILLIONS DE FANS**  
EN LIGNE GRÂCE  
AUX MOTS-CLICS #SOIRÉESCINÉCA  
ET #MOVIENIGHTSCA.

 <p>Ottawa <b>Two Lovers and a Bear</b></p>	 <p>Montréal <b>Hochelaga, Terre des Âmes</b></p>
 <p>Toronto <b>Mean Dreams</b></p>	 <p>Halifax <b>Long Time Running</b></p>
 <p>Winnipeg <b>Lovesick</b> Journée du cinéma canadien</p>	 <p>Calgary <b>When They Awake</b></p>
 <p>Iqaluit <b>Maliglutit</b></p>	 <p>Vancouver <b>Meditation Park</b></p>

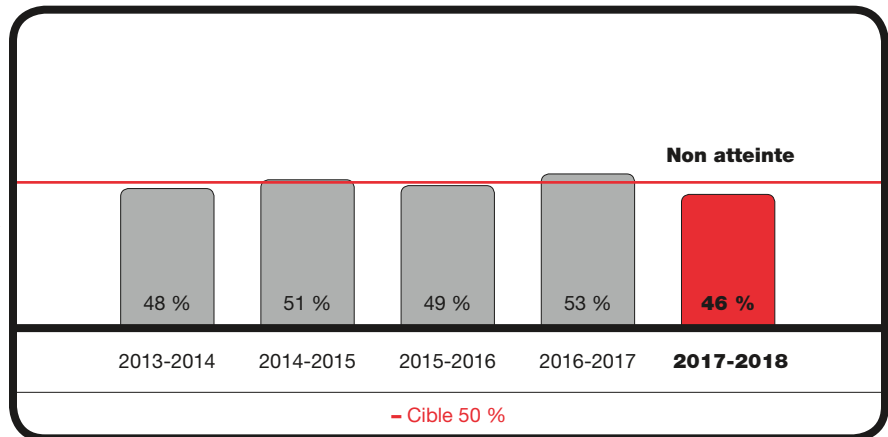
Les Soirées cinéma au Canada témoignent de l'effort concerté des nombreux partenaires qui ont fait équipe pour faire de cette campagne de promotion nationale de nos remarquables talents un succès retentissant.

<b>PARTENAIRES FEUILLE D'ÉRABLE</b>								
<b>PARTENAIRES PLATINE</b>								
<b>PARTENAIRES PÉPITES D'OR</b>								
<b>ORGANISMES ET FESTIVALS</b>								

## NIVEAU DE NOTORIÉTÉ DES FILMS CANADIENS AUPRÈS DES CANADIENS

Téléfilm mesure l'impact de ses efforts promotionnels à l'aide d'un indicateur du **niveau de notoriété des films canadiens auprès des Canadiens**. La notoriété est la première étape à franchir pour rejoindre les auditoires, améliorer les perceptions et stimuler la demande pour du contenu canadien au fil du temps. Selon les résultats de 2017-2018, 46 % des Canadiens sondés ont dit être en mesure de nommer un film canadien, un résultat qui s'apparente aux tendances des années précédentes, mais qui représente une diminution par rapport au dernier exercice financier. Les résultats exceptionnels de 2016-2017 étaient attribuables à *Brooklyn* et à *Room*, deux films en anglais qui ont connu un grand succès au cinéma et qui ont décroché des nominations aux Oscars.

Les solides résultats enregistrés par *Bon Cop*, *Bad Cop 2* et *De père en flic 2* ont contribué à hausser le niveau de notoriété des films canadiens au sein du marché de langue française, mais n'ont pas eu un effet marqué sur le marché de langue anglaise où c'est plutôt le film *Maudie* qui a fortement contribué à la notoriété, surtout dans la région de l'Atlantique.



## À VENIR

Avec la mise en œuvre de son nouveau plan stratégique 2018-2020, *Voir plus grand*, Téléfilm continuera à promouvoir la marque et les talents du Canada, au pays et à l'étranger. Pour ce faire, Téléfilm développera une approche concertée en matière de mise en marché et de promotion, et mettra sur son vaste réseau dans les grands événements nationaux et internationaux de même que sur ses nombreux partenaires pour augmenter l'impact de ses campagnes de promotion et la présence de nos productions sur les chaînes de distribution clés.

De plus, Téléfilm gardera le cap sur l'exportation des talents canadiens dans les territoires clés tout en encourageant une hausse des partenariats en coproduction. Des études de marché seront menées pour nous aider à mieux cerner la communauté internationale des acquisitions, dans le but de peaufiner nos stratégies d'exportation.

Enfin, Téléfilm réévaluera les indicateurs de performance utilisés pour mesurer l'impact de ses efforts promotionnels, au Canada comme à l'étranger.



# SOURCE DE RÉFÉRENCE

**INFORMATION COMMERCIALE**  
**UNE PRISE DE DÉCISIONS FONDÉE SUR DES MESURES PERTINENTES**

MENER DES RECHERCHES PERTINENTES, EN COMMUNIQUER LES RÉSULTATS,  
ET ÉLABORER DES MESURES DE SUCCÈS EXHAUSTIVES.

L'industrie audiovisuelle canadienne se compose essentiellement de petites et moyennes sociétés de production disposant d'une main-d'œuvre restreinte et de ressources limitées pour la recherche. Dans ce contexte, Téléfilm a un rôle précieux à jouer dans la collecte, l'analyse et la communication d'informations clés sur l'industrie qui ne seraient pas disponibles autrement.

## RÉALISATIONS

Téléfilm procède de deux façons pour fournir des données concrètes et pertinentes :

- premièrement, en produisant et en commandant des études et en finançant des rapports produits par l'industrie; et
- deuxièmement, en finançant des conférences et des événements suscitant une réflexion sur des enjeux de l'industrie.

Initiatives du présent exercice financier :



### **Rapport sur les auditoires canadiens de Téléfilm – Comportement des auditoires**

Ce rapport donne un aperçu des habitudes de consommation de films et de contenu télé sur différents écrans et plateformes, mesure le niveau d'engagement du public envers le contenu canadien et cible les occasions de rejoindre les auditoires, en particulier ceux des segments de marché identifiés comme Curieux et Identitaire<sup>14</sup>. L'étude a été menée par Nielsen Media Research au nom de Téléfilm et cofinancée avec le Fonds des médias du Canada.

14. Les segments Curieux et Identitaire de la population canadienne sont ceux qui sont les plus susceptibles de consommer du contenu canadien. Pour en savoir plus, consulter la page 12 du [Rapport sur les auditoires canadiens](#).



### Profil 2017 – Rapport économique sur l'industrie de la production de contenu sur écran au Canada

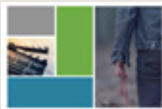
*Profil – Rapport économique sur l'industrie de la production de contenu sur écran au Canada* est un rapport annuel sur l'industrie de la production audiovisuelle au Canada. Il donne un aperçu des principaux secteurs de la production au Canada, à savoir la production canadienne, la production étrangère et les services de production, ainsi que la production interne par les télédiffuseurs. Il fournit également les principales données sur la production de contenu numérique convergent. Téléfilm est fière de fournir des données et de contribuer financièrement à la production du rapport, qui présente les tendances historiques sur une période de 10 ans.



Étude de cas - Retombées économiques de *Maudie*

Mars 2016

MNP



Étude de cas - Retombées économiques de *Pyewacket*

Mars 2017

MNP

### Les retombées économiques de la production cinématographique – Études de cas

Téléfilm a contribué au financement de deux études de cas de la Canadian Media Producers Association portant sur les retombées économiques de la production cinématographique. Prenant pour exemples les films *Maudie* et *Pyewacket*, les études comprennent une analyse des dépenses de production et du produit intérieur brut, des recettes fiscales fédérales et provinciales et des postes équivalents temps plein.



### MediaPLUS+ : Les femmes + la diversité = une vue d'ensemble

Téléfilm a contribué au financement de la trousse d'outils développée par Women in View, *MediaPLUS+ : Les femmes + la diversité = une vue d'ensemble*, qui présente les meilleures pratiques pour encourager l'embauche de femmes et de gens de milieux diversifiés, afin de remédier au manque de représentation dans l'industrie audiovisuelle. Cet ouvrage fait la promotion de l'inclusion et de ses avantages pour l'industrie et les employeurs, en insistant sur l'importance d'amener les grands décideurs à prendre conscience des pratiques efficaces en matière de ressources humaines pour assurer une plus grande inclusivité, sur les changements à apporter pour créer des milieux de travail plus sûrs et progressistes, et sur le soutien à la formation des talents qui n'ont pas encore eu la chance de profiter des occasions offertes sur le marché.

## FINANCEMENT DE CONFÉRENCES ET D'ÉVÉNEMENTS DE L'INDUSTRIE

<p><b>All Access: On Screen Manitoba 2018</b></p>	<p>Téléfilm a contribué à cette conférence bilingue spécialement adaptée aux producteurs francophones de l'extérieur du Québec et aux cinéastes des Prairies. Marie-France Godbout, directrice nationale, Longs métrages – Marché francophone, a participé à trois panels :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Longs métrages</b> : Comment planifier le financement et la distribution;</li> <li>• <b>Le marché international</b> : Appuis et opportunités; et</li> <li>• <b>Funding Canadian Content for Every Screen.</b></li> </ul> <p>De plus, Carolyn Pennell, conseillère à Téléfilm, a présenté le <i>Rapport sur les auditoires canadiens</i> de Téléfilm.</p>
<p><b>Atomicon Entertainment Marketing Summit</b></p>	<p>Téléfilm a fait équipe avec Brunico Communications pour créer l'Atomicon Entertainment Marketing Summit. Cet événement d'une journée réunissait de grands experts de l'industrie en matière de marketing de contenu et de divertissement, incluant des producteurs, des cinéastes et des télédiffuseurs, afin de discuter de stratégies efficaces de marketing et d'augmentation des auditoires. Durant la journée, des experts en marketing ont aussi exploré des idées sur du contenu novateur et se sont penchés sur le rôle des marques dans l'espace de création de contenu d'aujourd'hui.</p>
<p><b>Banff World Media Festival 2017</b></p>	<p>Francesca Accinelli, directrice, Promotion nationale et communications de Téléfilm, a animé la discussion « Discovering New Voices » au Banff Media Festival 2017, où l'on explorait des idées novatrices pour découvrir et soutenir les cinéastes canadiens de la prochaine génération. Les participants étaient Renee Laprise et Patricia Larsen, cocréatrices du <i>Lovely Witches Club</i>, Aron Levitz, chef de Wattpad Studios, et J. Joly, producteur exécutif et chef de la direction de The Coup.</p>
<p><b>Chromatic Pro</b></p>	<p>Pour cet événement innovateur organisé à Montréal, Téléfilm a réuni des talents émergents ayant obtenu une aide financière de son Programme Talents en vue ainsi que des youtubeurs canadiens afin de promouvoir le réseautage et d'encourager la collaboration. La directrice générale de Téléfilm d'alors a prononcé un discours et Régine Chassagne d'Arcade Fire a discuté d'art et d'activisme, parlant entre autres de son travail inspirant à Haïti avec la Fondation KANPE. L'INIS et Main Film comptaient parmi les partenaires.</p>
<p><b>Sessions Five in Focus</b></p>	<p>Téléfilm a fait équipe avec Women in View, Women in Film and Television Atlantic et Condition féminine Canada pour présenter deux sessions <b>Five in Focus</b>, chacune mettant en vedette cinq réalisatrices canadiennes, à Toronto et dans la région de l'Atlantique. Les réalisatrices choisies par le comité de sélection ont eu droit à des rencontres individuelles avec des producteurs, à des classes de maîtres avec certains des créateurs médias les plus respectés du Canada, en plus d'avoir l'occasion de participer à de grands événements de l'industrie, dont la conférence Women Making Waves.</p>
<p><b>Halifax Black Film Festival</b></p>	<p>Lori McCurdy, directrice régionale, Longs métrages – Région de l'Atlantique de Téléfilm, a animé le panel « Diversity Off and On Screen » au Halifax Black Film Festival, qui réunissait un groupe exceptionnel de professionnels de l'industrie, dont <b>Laurens Grant</b>, gagnante de trois Emmy et d'un prix Peabody; <b>Tara L. Taylor</b>, cofondatrice et directrice du festival The Emerging Lens Cultural Film Festival; <b>Koumbie</b>, actrice, danseuse et productrice; <b>Fabienne Colas</b>, créatrice et directrice du nouveau Halifax Black Film Festival; et <b>Jason Beaudry</b>, directeur de la programmation du FIN Atlantic International Film Festival.</p>
<p><b>Let's Change with Blockchain!</b></p>	<p>Fusionnant études de cas et ateliers créatifs, des événements <b>Let's Change with Blockchain!</b> ont eu lieu durant le Marché du film européen à Berlin et durant le festival SXSW au bungalow RDV CANADA. Ces événements ont pu voir le jour grâce aux commanditaires Badel Media, Groupe Média TFO, Three Lefts, OVA et la Blockchain Association of Canada, en association avec le FMC et Téléfilm.</p>
<p><b>Festival International du Film Black de Montréal</b></p>	<p>Le Festival International du Film Black de Montréal a invité Marie-France Godbout, directrice nationale, Longs métrages – Marché francophone de Téléfilm, à participer à une table ronde sur les différentes possibilités de financement. Il a également été question des obstacles à franchir, notamment pour les membres de diverses communautés. De plus, Michel Pradier, directeur, Financement des projets à Téléfilm, a participé à une table ronde sur les stratégies en matière de distribution cinématographique dans un contexte moderne.</p>

<b>St. John's International Women's Film Festival</b>	C'est avec fierté que Téléfilm a commandité des finalistes de son Programme Talents en vue afin qu'elles fassent part des expériences qu'elles ont vécues en réalisant leur premier long métrage. Le panel comprenait <b>Kirsten Carthew</b> , scénariste et réalisatrice de <i>The Sun at Midnight</i> , <b>Stephanie Clattenburg</b> , coscénariste et réalisatrice de <i>Play Your Gender</i> , et <b>Harmony Wagner</b> , réalisatrice de <i>Kooperman</i> . Il était animé par <b>Allison White</b> , productrice de <i>Cast No Shadow</i> .
<b>The Korean Film Council (KOFIC) Global Forum 2017 (Séoul, Corée du Sud)</b>	<b>Elisa Suppa</b> , conseillère principale à Téléfilm, a prononcé le discours principal à l'édition 2017 de la KOFIC International Media Policies and New Global Trends Conference à Séoul, en Corée du Sud. Elle a parlé du virage organisationnel entrepris par Téléfilm en 2010. La conférence, qui traitait notamment de l'importance du cinéma et de la culture, mettait en vedette des conférenciers internationaux, dont <b>Julien Ezanno</b> , conseiller à la Direction des affaires européennes et internationales du Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC) de la France, <b>Edward Humphrey</b> , directeur des contenus numériques au British Film Institute, et <b>Ted Hope</b> , chef de la production cinématographique, Amazon Studios.
<b>Conférence du Festival international du film de Toronto</b>	Le TIFF réunit des cinéastes au talent exceptionnel et des chefs de file de l'industrie provenant du monde entier, et Téléfilm est fière de soutenir cet événement phare du Canada. Cette année, nous avons financé des panels et des ateliers, dont : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>In the Director's Chair: Lady Boss</b>, où des réalisatrices canadiennes dont la carrière est bien établie ont parlé de leur cheminement;</li> <li>• <b>Canada's Class of 2017: Powered by Creativity</b>, où des réalisateurs canadiens dont les films à petit budget étaient présentés au TIFF 2017 ont discuté de l'art de faire des films en faisant preuve de créativité; et</li> <li>• <b>Going International: What to Know Before You Go!</b> sur la façon de bien se préparer à entrer sur un marché international où la concurrence est forte.</li> </ul>
<b>VIFF Industry Exchange</b>	Téléfilm était un des principaux commanditaires de cet événement clé de l'industrie, où les dirigeants et les créateurs de contenu peuvent en apprendre plus sur les dernières tendances au sein de l'industrie, et se joindre à des chefs de file pour discuter de la situation sur le marché international et des occasions d'affaires qui s'y présentent.
<b>Women Making Waves (Halifax)</b>	Téléfilm était le partenaire présentateur d'une discussion avec la cinéaste mohawk primée <b>Tracey Deer</b> , animée par <b>Juanita Peters</b> , conteuse renommée, scénariste, réalisatrice et membre fondatrice de Women in Film and Television Atlantic.



- **Martine Blue**
- **Harmony Wagner**
- **Koumbie**
- **Stephanie Clattenburg**
- **Gia Milani**

*Five in Focus est une initiative tellement importante, plaçant au premier plan des réalisatrices jusqu'ici inconnues afin que l'industrie puisse les découvrir, et les mettant en contact avec les plus grands talents, afin de les aider à aller de l'avant. Grâce au soutien de partenaires comme Téléfilm Canada, l'idée qui a germé dans l'esprit de Women in View s'est concrétisée, offrant à des réalisatrices la chance de travailler en production télévisuelle – que demander de plus!*

*– Jan Miller, membre du conseil d'administration, Women in View, et consultante*

# PLAN STRATÉGIQUE 2018-2020

# VOIR PLUS GRAND

En 2017-2018, Téléfilm a élaboré et lancé son nouveau plan stratégique, [VOIR PLUS GRAND](#), un plan tourné vers l'avenir accordant la priorité à la promotion du contenu audiovisuel et des talents du Canada pour en accroître la découvrabilité, la notoriété et l'exportation. Cette vision s'inscrit dans les orientations stratégiques précédentes de Téléfilm qui a osé changer, a entrepris un virage organisationnel majeur, s'est recentrée sur l'industrie et a dynamisé sa structure.

Les orientations proposées dans le plan stratégique 2018-2020 résultent d'un processus de consultation, d'une analyse de l'environnement et d'une réflexion alignée sur les besoins de l'industrie. Elles reposent sur des réalisations tangibles, un solide leadership et une connaissance approfondie du paysage national et international, et s'inscrivent dans une perspective de continuité avec les précédents plans d'action.

## PLAN STRATÉGIQUE 2018-2020 – NOUVELLES ORIENTATIONS

Afin de VOIR PLUS GRAND, Téléfilm met l'accent sur quatre secteurs d'action :



### INNOVER

**Favoriser l'innovation.** Encourager et stimuler l'innovation, tant en matière de contenu, de modèles d'affaires que de gestion, dans le but précis de :

- **développer** le talent créatif canadien et encourager l'innovation
- **améliorer** la découvrabilité et l'accessibilité du contenu canadien sur toutes les plateformes
- **diversifier** les fonds et les revenus afin de financer des contenus spécifiques ou de niche

### RENFORCER

**Renforcer le positionnement du talent canadien sur la scène internationale.** Téléfilm mettra en place de nouvelles conditions pour consolider la capacité concurrentielle de l'industrie en favorisant une approche entrepreneuriale. Plus précisément, Téléfilm entend :

- **offrir** un financement stable et prévisible
- **encourager** la prise de risques financiers, l'émergence de nouveaux partenariats et le développement de modèles d'affaires innovants
- **mettre en place** un soutien financier plus souple fondé sur l'entreprise





## EXPORTER

**Stimuler l'exportation de contenu canadien.** Téléfilm entend renforcer le potentiel d'exportation de l'industrie en faisant valoir la bonne réputation du Canada en tant que partenaire de choix en coproduction et en augmentant le rayonnement de nos productions dans les festivals et les marchés internationaux. Les mesures visent à :

- **encourager** la coproduction
- **promouvoir** la marque et les talents canadiens
- **développer** une approche concertée avec des partenaires en matière de marketing et de promotion sur les marchés internationaux



## EXCELLER

**Continuer d'améliorer la performance générale de l'organisation.** Téléfilm continuera d'offrir de la valeur ajoutée et de l'efficacité à ses parties prenantes, en plus de se surpasser dans un environnement en évolution rapide. Elle visera spécifiquement à :

- **conserver** les ratios de frais de gestion à leur minimum et le degré de satisfaction des clients à son maximum tout en améliorant la performance générale de l'organisation
- **développer** de nouveaux indicateurs clés de performance et maintenir à jour les indicateurs existants
- **examiner** différentes pistes de solution pour mieux servir les clients

Pour consulter le plan stratégique 2018-2020 de Téléfilm, *Voir plus grand*, [cliquer ici](#).

### À VENIR

Auparavant formé d'une équipe distincte, le service de recherche de Téléfilm a été intégré dans différents secteurs de l'organisation. Cette approche permettra à la direction de profiter des données de recherche à mesure que des stratégies seront formulées, adaptées et mises en application par les secteurs, tout en favorisant une recherche plus ponctuelle fondée sur les besoins de l'organisation.

Téléfilm continuera à mener des recherches et à en communiquer les résultats tout au long de 2018-2019. Celles-ci porteront sur le comportement des auditoires, les meilleures pratiques en matière de mise en marché et d'exportation, la situation de l'industrie, de même que le développement des talents émergents et l'importance de l'innovation au sein de l'industrie. Les conclusions de ces recherches seront communiquées à l'industrie lors d'événements et d'ateliers et par le biais d'outils en ligne.



# ADMINISTRATEUR

**EXCELLENCE  
ORGANISATIONNELLE**

**SE SURPASSER DANS UN  
ENVIRONNEMENT EN MUTATION**

MESURER POUR AMÉLIORER  
LA PRESTATION DE SERVICES À L'INDUSTRIE

Téléfilm vise l'excellence organisationnelle et utilise des indicateurs de performance pour mesurer les progrès réalisés dans l'atteinte de ses objectifs. Les différentes mesures sont adaptées aux réalités et aux responsabilités des différents secteurs de l'organisation, et ce, dans un seul but : être un excellent administrateur.

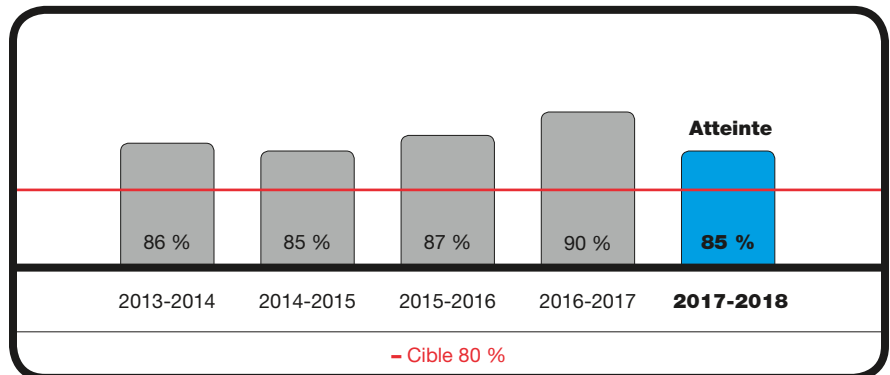
## RÉALISATIONS

La **satisfaction des clients** est une dimension importante pour Téléfilm. Ainsi, la Société évalue le pourcentage de clients satisfaits à l'aide d'un indicateur obtenu à la suite d'un sondage annuel :

- Le sondage de 2017-2018 visait quatre programmes distincts : Développement, Production, Mise en marché et Promotion;
- Le sondage a été envoyé à 500 clients par l'entremise de la plateforme Dialogue, et un taux de réponse de 34 % a été obtenu;
- Le sondage comportait une dizaine de questions variées, évaluant, à titre d'exemple, la satisfaction à l'égard des programmes, la qualité des services offerts par les employés et le niveau de satisfaction par rapport à la nouvelle plateforme Dialogue;
- Les résultats de ces sondages indiquent un taux de satisfaction de 85 %, ce qui dépasse la cible établie à 80 % par l'organisation.

### Exemples de commentaires obtenus de clients sondés

- Employés** Le personnel est à l'écoute de mes besoins et extrêmement attentif.
- Téléfilm répond à mes attentes, est disponible, agit avec rapidité et franchise.
- Dialogue** Dialogue est une nette amélioration par rapport à l'ancien système. C'est l'un des portails les plus conviviaux parmi ceux que j'utilise.
- J'ai eu la chance d'être parmi les premiers à utiliser le système, et malgré quelques pépins à régler, ce fut une expérience très positive.
- Dialogue n'est pas si facile à utiliser, mais une fois que l'on s'y est habitué, on peut se rendre compte que cela est assez efficace pour suivre l'avancement de notre dossier.



Au cours de l'exercice 2018-2019, Téléfilm procédera à la conversion des projets antérieurs à Dialogue et au démantèlement du système eTéléfilm. Ces opérations auront un impact favorable sur les clients et employés qui doivent utiliser présentement les technologies associées à deux systèmes. Il s'agit d'un changement important et nécessaire afin de finaliser la transition vers la nouvelle plateforme Dialogue. À cet égard, la Société est à mettre en œuvre diverses mesures communicationnelles, technologiques et de services à la clientèle, aux fins de pallier les effets indésirables inhérents à la conversion des données informationnelles.

### Indicateurs de performance

Téléfilm se doit d'être un administrateur de programmes culturels efficace. En symbiose avec le niveau de satisfaction des clients, Téléfilm assure aussi le suivi d'autres indicateurs de performance qui lui permettent d'évaluer sa capacité de répondre aux attentes. Le tableau suivant présente un aperçu de ces mesures :

INDICATEUR <sup>15</sup>	CIBLE	2017-2018	2016-2017	2015-2016	
<b>Opérationnel</b>	Délai de décision pour le financement des productions (budget ≥ 2,5 M\$)	À déterminer (en n <sup>bre</sup> de semaines)	16,8	13,2	8,2
	Délai de décision pour les recommandations de coproductions	Semaines ≤ 8	■ 100 %	■ 96 %	■ 91 %
	Versements pour les projets	Jours ≤ 10	■ 96 %	■ 98 %	■ 98 %
	Paiements aux fournisseurs	Jours ≤ 20	■ 78 %	■ 78 %	■ 78 %
	Conformité à la politique d'octroi de contrat (approvisionnement)	À déterminer	88 %	Non disponible	Non disponible
<b>RH</b>	Rétention du personnel	92 ≤ % ≤ 94	■ 90 %	■ 93 %	■ 97 %
	Délai de recrutement	28 ≤ Jours ≤ 51	■ 45 jours	■ 40 jours	■ 30 jours
	Investissement en formation	À déterminer	2,6 %	Non disponible	Non disponible
	Nombre d'heures de formation par employé (formation externe)	À déterminer	28,9	Non disponible	Non disponible
<b>TI</b>	Disponibilité des systèmes essentiels	Heures ≥ 97,5 %	■ 99 %	■ 98,2 %	■ 99,2 %
	Journées sans incident des systèmes essentiels	Jours ≥ 90 %	■ 92 %	■ 91 %	■ 86 %

#### L'indicateur du délai de décision pour le financement des productions présente une augmentation significative du nombre de semaines dans le temps :

- Cette hausse est reliée directement au manque de financement disponible auquel Téléfilm est confrontée, ce qui l'oblige à reporter ses décisions de financement dans le temps;
- Les projets de coproduction internationale font face à des difficultés grandissantes pour finaliser leurs besoins de financement, ce qui retarde aussi les décisions de Téléfilm.

Téléfilm vise l'amélioration continue, la transparence et la responsabilisation en matière de mesure de performance.

À cet égard, trois nouveaux indicateurs sont présentés, dont les cibles n'ont pas encore été établies :

- Conformité à la politique d'octroi de contrat (approvisionnement)
- Investissement en formation
- Nombre d'heures de formation par employé

La mise en place de la nouvelle plateforme Dialogue a entraîné une révision de nos méthodes, de nos pratiques et de nos mesures. Cet exercice a permis de redéfinir la méthodologie utilisée pour calculer le délai de décision du processus de financement des productions :

- Téléfilm utilise dorénavant une mesure de temps complet par processus qui prend en compte le temps utilisé par Téléfilm et le temps utilisé par les clients;
- Cette mesure plus complète de la performance permet à Téléfilm de mieux canaliser ses efforts d'amélioration;
- Cette nouvelle façon de mesurer la performance doit se refléter dans la charte de services aux clients qui doit être mise à jour au cours de l'exercice 2018-2019.

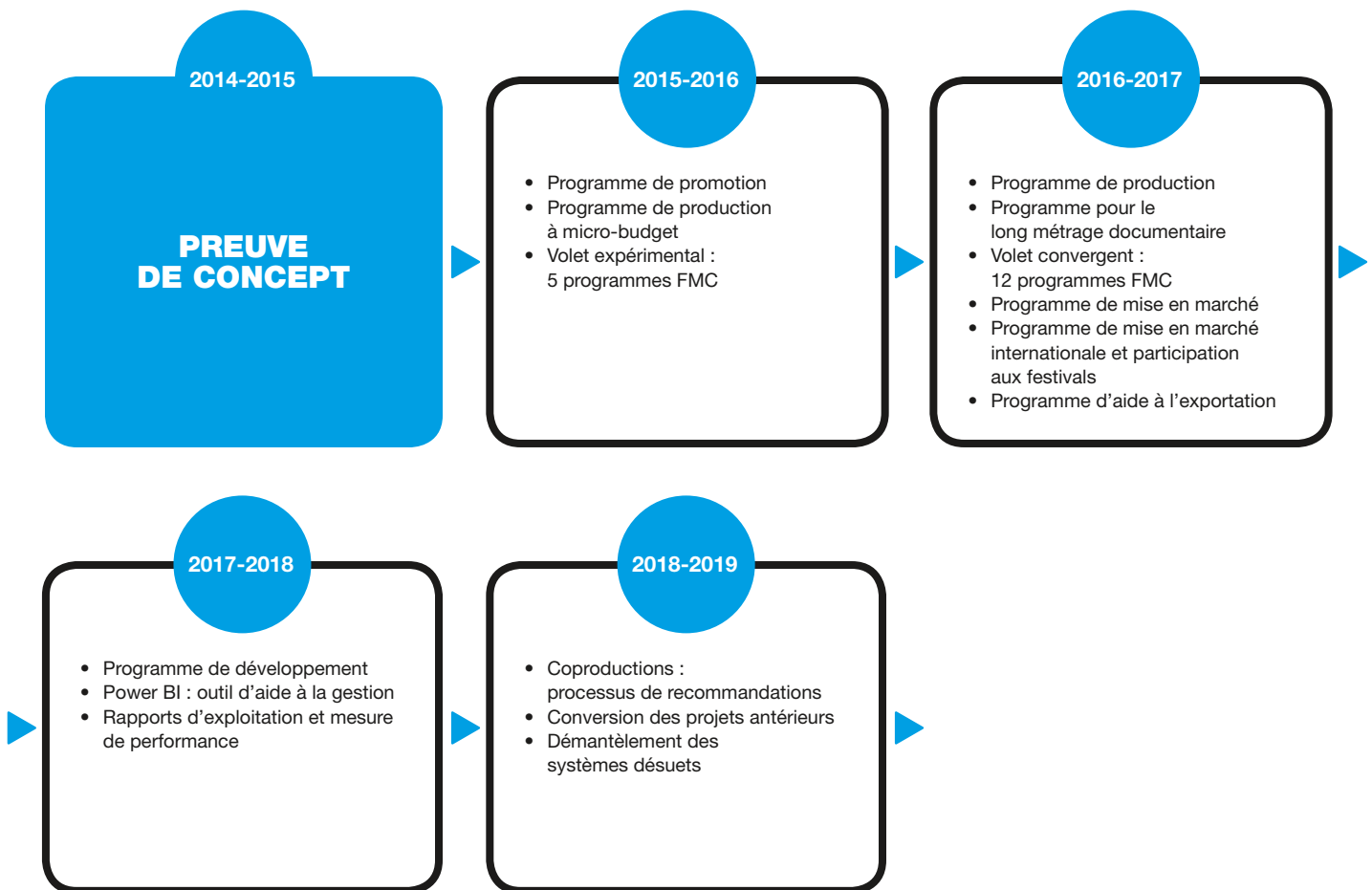
15. Certaines données antérieures ont été redressées afin d'être conformes à la présentation adoptée en 2017-2018.

## Dialogue

### LA TECHNOLOGIE AU SERVICE DE NOS CLIENTS

La nouvelle plateforme de service pour l'exécution de l'ensemble de nos programmes de financement est un système moderne et facile d'utilisation. Elle permet notamment à l'organisation d'être en mode création de valeur pour la clientèle en étant axée sur les besoins d'affaires des clients et en étant un administrateur efficace. Dialogue est particulièrement utilisée par les clients pour le dépôt des demandes de financement reliées aux projets, et pour les processus reliés aux décisions de financement, à l'établissement des contrats et aux versements prévus aux ententes. De surcroît, aux fins des remises contractuelles, elle permet la transmission des revenus découlant de l'exploitation commerciale des contenus.

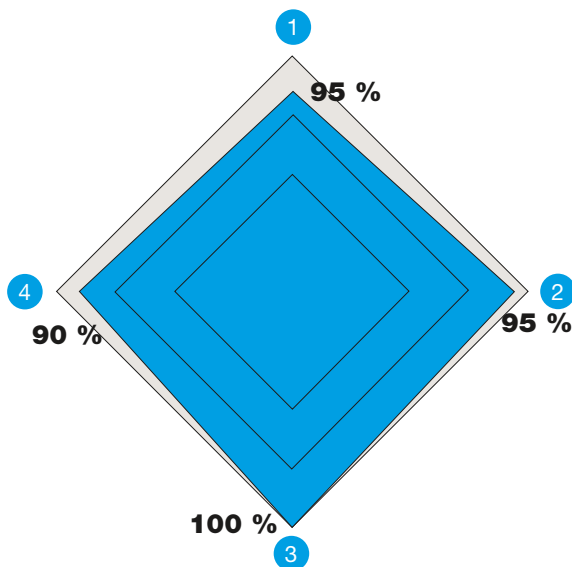
Dialogue est un projet majeur, un catalyseur en ce qui a trait à la transformation numérique de l'organisation. Le projet fait appel à l'ensemble des secteurs de l'organisation, bien qu'il soit sous la gouverne du secteur des technologies de l'information. Découlant d'une preuve de concept menée en 2014-2015, le projet – commun à Téléfilm et au FMC – s'est vu octroyer durant l'exercice financier 2015-2016 un budget de 5,6 millions de dollars, la contribution du FMC au projet s'élevant à approximativement 44 %. Le déploiement de la plateforme devrait être terminé d'ici la fin de l'exercice 2018-2019, avec un léger dépassement de coûts de l'ordre de 4 %. L'utilisation d'une même plateforme par les deux organisations permet de réaliser des économies dans le développement de processus communs utilisés dans l'administration de leurs programmes de financement. L'illustration suivante présente le déploiement des programmes de financement de Téléfilm et du FMC :



La Société s'est dotée d'une plateforme reposant sur plusieurs technologies émergentes et a identifié où apporter des axes d'amélioration afin de tirer le maximum de bénéfices du choix technologique :

OPTIMISER	INTÉGRER	MESURER
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Simplifier et uniformiser les processus applicables aux programmes de financement</li> <li>• Réviser les besoins informationnels</li> <li>• Réduire les actifs informationnels</li> <li>• Réduire le nombre de technologies à maintenir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser la plateforme comme source de communication avec la clientèle</li> <li>• Orchestrer la contribution des clients et des employés par processus d'affaires</li> <li>• Automatiser les tâches sans valeur ajoutée</li> <li>• Interagir sur de multiples plateformes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accéder aux informations en temps réel</li> <li>• Améliorer la prise de décision, la gestion des processus et des délais par un outil de visualisation interactive des données</li> <li>• Réduire le temps de développement des processus et d'établissement des rapports</li> </ul>

Atteinte des objectifs  
(en %)



La Société s'est fixé quatre objectifs :

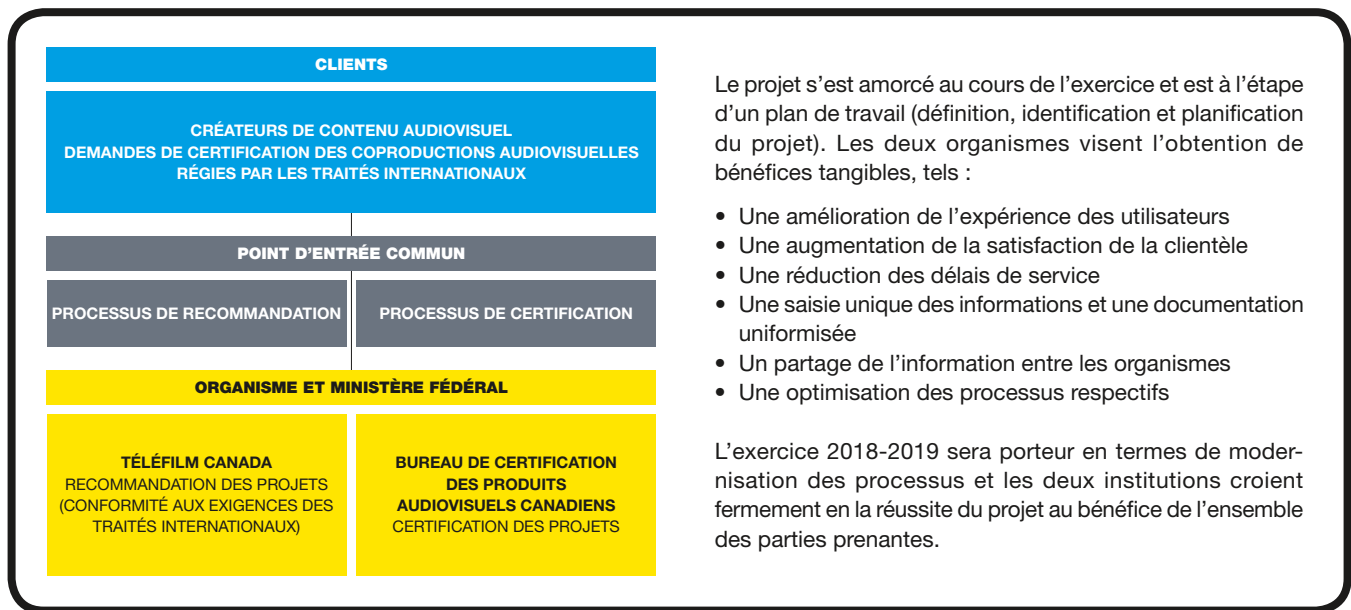
- 1 Réduction du délai de mise en marché** (capacité à répondre aux nouveaux besoins et à effectuer des changements dans un délai raisonnable) : la plateforme dite « low-code » accélère le développement, la mise à jour et l'amélioration des processus relatifs aux programmes de financement.
- 2 Amélioration de l'expérience utilisateur** (simplicité, intuitivité et efficacité) : une plateforme collaborative et transparente utilisée autant par les clients que par les employés, disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, sur n'importe quel appareil mobile. Le niveau de satisfaction des clients s'élève à 76 %, un premier sondage témoignant d'un début prometteur. Parmi les avantages notables, Téléfilm a déployé la signature électronique des contrats pour certains programmes. Cette fonctionnalité permet, notamment, de valider les signataires, de confirmer l'absence de modification aux contrats et d'avoir un processus entièrement électronique sans papier.
- 3 Amélioration de la sécurité** : la plateforme de service utilise les avantages d'un environnement infonuagique, comme les mises à jour du logiciel et les solutions de sauvegarde et de récupération. Outre une assurance relative à la sécurité, la plateforme offre disponibilité, intégrité du traitement, confidentialité et protection des renseignements personnels, répondant ainsi aux plus hautes normes de l'industrie.
- 4 Réduction des coûts** (développement et maintenance des fonctions d'affaires) : la plateforme basée sur l'infonuagique réduit significativement le nombre de technologies employées et permet une convergence vers des applications modernes et plus simples à utiliser. Ces caractéristiques permettent de réaliser des économies lors du développement et de la maintenance.

## AMÉLIORER L'ADMINISTRATION POUR MIEUX SERVIR L'INDUSTRIE

Par l'entremise de son document [Le Cadre stratégique du Canada créatif](#), le ministère du Patrimoine canadien enjoint Téléfilm et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens (BCPAC) à moderniser la prestation de services à l'industrie en ce qui a trait aux processus de recommandation et de certification des coproductions audiovisuelles régies par les traités internationaux, administrés respectivement par Téléfilm et le BCPAC.

Le ministère réitère sa confiance dans les institutions de son portefeuille et démontre son leadership en établissant certains objectifs à atteindre :

- Simplifier le processus de demandes faites aux deux organismes en même temps;
- Simplifier l'administration et réduire les formalités;
- Prendre des mesures pour réduire les délais d'attente imposés aux producteurs canadiens.

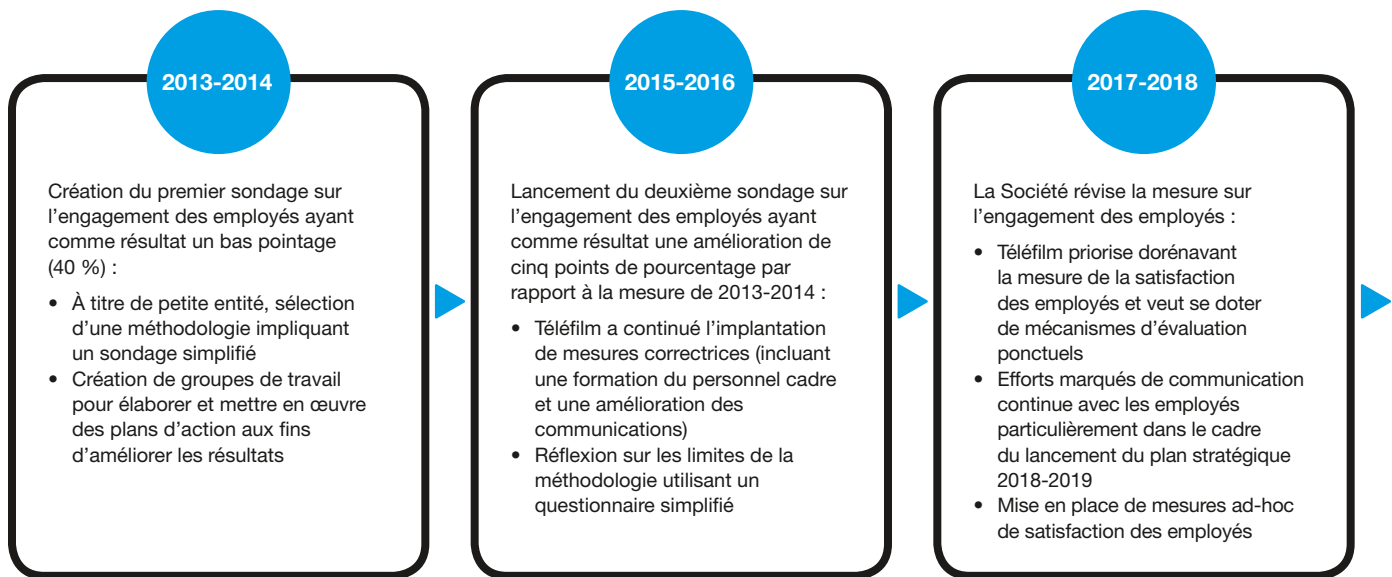


LE FILM DE  
**STEPHEN CAMPANELLI,**  
**INDIAN HORSE**  
REMPORTE LE PRIX DU PUBLIC  
AU FESTIVAL INTERNATIONAL  
DU FILM DE VANCOUVER

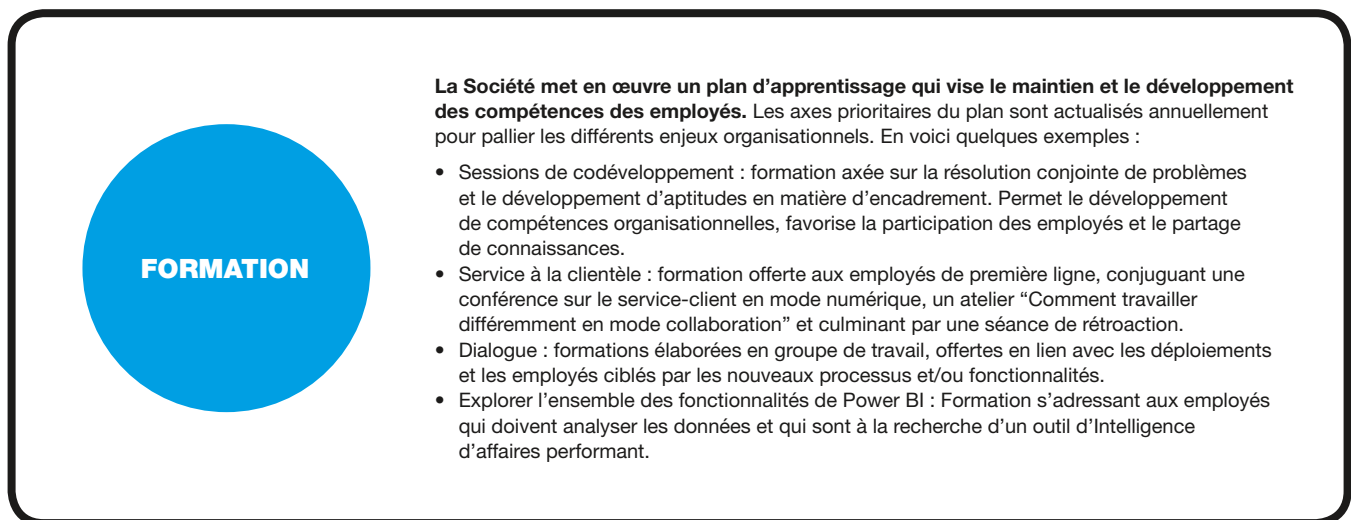
**NOTRE FORCE MOTRICE, NOS EMPLOYÉS :**

La Société a entrepris des changements dans la gestion des ressources humaines, en dotant ce secteur d'une nouvelle identité RH.

Les employés de Téléfilm constituent et demeurent une de nos principales forces motrices; ils sont scolarisés, expérimentés, ont des expertises diverses et veulent participer à l'évolution de l'organisation. C'est dans un contexte de responsabilisation, de reconnaissance, de rétention et de compréhension de la stratégie organisationnelle et de productivité, que Téléfilm considère important de mesurer l'engagement des employés.



Une approche ressources humaines favorisant la satisfaction des employés :



## RECONNAISSANCE

La Société comprend l'importance de la reconnaissance, qu'elle soit effectuée en groupe ou individuellement, de nature formelle ou informelle. La valorisation des employés est essentielle à leur engagement et à leur mobilisation. En voici quelques exemples :

- Célébration des années de service : la Société tient à souligner les jalons importants dans la carrière des employés et met en oeuvre dans l'ensemble de ses bureaux des cérémonies annuelles célébrant les années de service et la reconnaissance officielle des employés.
- Création des Prix Spencer<sup>16</sup> : la Société visait pour la première fois à reconnaître l'apport des employés les plus méritoires en les honorant dans trois catégories distinctes : Innovation/Créativité, Collaboration et Excellence.
- Semaine nationale de la fonction publique (SNFP) : la Société a reconnu les employés pour leur service public et leurs contributions. Cette reconnaissance s'est exprimée par l'entremise de quatre thèmes, soit l'excellence au travail, la diversité autochtone, la santé et la tolérance zéro.

## MESURES DE SATISFACTION

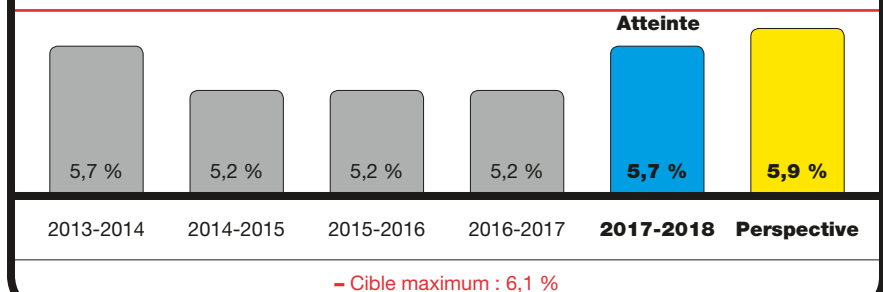
La Société est à l'écoute de ses employés, pour favoriser la collaboration, l'engagement et la performance organisationnelle. Mesurer la satisfaction des employés deviendra la norme à Téléfilm. À titre d'exemple, les employés ont été sollicités pour participer à plusieurs sondages au cours de l'exercice, à l'initiative de Téléfilm ou de ses partenaires d'affaires :

- Sondage sur les sujets d'intérêt reliés aux ressources humaines
- Sondage sur la célébration des anniversaires de service et les Prix Spencer
- Sondage sur les moyens de transport au siège social et l'expérience dans l'édifice du siège social de Téléfilm

Téléfilm vise l'efficacité dans l'administration des programmes de financement sous sa gouverne. À titre de mesure de performance, l'organisation utilise un indicateur qui mesure les frais de fonctionnement et d'administration en pourcentage des dépenses des programmes : le **ratio de frais de gestion**<sup>17</sup>.

La hausse du ratio de frais de gestion, de 5,2 % à 5,7 %, découle des variables suivantes :

- ↗ 1,6 M\$ des frais de fonctionnement et d'administration
- ↘ 19,5 M\$ dans les programmes de financement du FMC (assujettis à l'Entente de services du FMC)



La Société atteint 5,7 % comme ratio de frais de gestion. Ce résultat est satisfaisant; il correspond à nos prévisions financières et est inférieur à la cible établie. La Société étant partie prenante d'un écosystème changeant, l'obtention d'un ratio comparable à l'exercice précédent n'était pas réalisable pour l'exercice 2017-2018 et n'est pas envisagé pour 2018-2019.

16. Les prix Spencer ont été nommés en l'honneur du fondateur et premier directeur général de Téléfilm, Michael Spencer. Récipiendaires des Prix Spencer 2017-2018 : Innovation/Créativité: Carolyn Pennell, Collaboration: Virginie Wallers, Zoé Shum, Hélène Comstock, Excellence: Andréanne Pronovost.

17. Les dépenses des programmes incluent les dépenses de Téléfilm liées au soutien de l'industrie (106,3 M\$) et les programmes de financement du FMC (343,2 M\$) qui ne sont pas inclus dans nos états financiers.



D'autre part, en lien avec une saine administration, la Société a transféré, pour l'exercice 2017-2018, 0,5 million de dollars d'économies budgétaires administratives aux programmes de financement.

 	<p>La Société accorde une grande importance aux principes d'excellence et d'amélioration continue et s'efforce de faire preuve de transparence dans la présentation d'information opérationnelle et financière.</p> <p>Téléfilm est fier d'avoir obtenu l'Or dans le cadre des Prix d'excellence en information d'entreprise 2017 de CPA Canada pour son rapport annuel 2015-2016, <b>Célébrons 50 ans de talent</b>.</p>
 <p>Office of the Auditor General of Canada Bureau du vérificateur général du Canada</p>	<p><b>Examen spécial du vérificateur général du Canada</b></p> <p>La <a href="#">Loi sur la gestion des finances publiques</a> établit que la Société doit faire l'objet d'un examen spécial au moins une fois tous les 10 ans. Le dernier examen spécial réalisé à Téléfilm a été déposé au conseil d'administration de la Société en juin 2010.</p> <p>À cet effet, le Bureau du vérificateur général du Canada réalisera prochainement un examen spécial qui est un type d'audit de performance qui englobe tous les aspects de la Société :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le vérificateur général formulera une opinion sur la gestion de l'organisation, à savoir si les moyens et les méthodes sélectionnés pour examen, procurent à l'organisation une assurance raisonnable que ses actifs sont protégés et contrôlés, que la gestion de ses ressources est économique et efficiente, et que ses activités sont menées efficacement.</li> <li>• Les travaux du vérificateur général débuteront à l'automne 2018 et la remise du rapport est prévue pour la fin de l'exercice 2019-2020.</li> </ul>
<p><b>Dialogue</b></p>	<p>Le projet de développement de la <b>plateforme Dialogue</b> se terminera en 2018-2019, après cinq ans de développement. La plateforme sera complétée par des fonctionnalités à valeur ajoutée, tels le processus de recommandation des coproductions internationales par Téléfilm, la gestion des clients en défaut, les calculs du pointage des entreprises et de l'Indice de réussite et les fonctionnalités requises pour la gestion des achats de biens et services.</p> <p>L'exercice 2018-2019 est une période charnière :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversion des données : avec la conversion de l'ensemble des données et la mise en œuvre de toutes les fonctionnalités, la plateforme Dialogue sera le guichet unique pour tous les clients de Téléfilm et du Fonds des médias du Canada, et tous les employés de Téléfilm.</li> <li>• Rôles : l'équipe de projet Dialogue sera amenée à modifier son rôle, devant dorénavant assurer l'évolution de la plateforme et l'optimisation des processus et des fonctionnalités développés.</li> </ul>
 <p>Canada Media Fund Fonds des médias du Canada</p>	<p>L'entente de services avec le <b>Fonds des médias du Canada</b> a été reconduite pour un an.</p> <p>De plus, le Fonds des médias du Canada et Téléfilm ont convenu d'étendre leur collaboration à d'autres secteurs, dont l'innovation, la recherche, les activités de consultation et d'information, et la promotion du contenu et des talents canadiens, afin de renforcer l'effet de levier des fonds, d'améliorer les services à l'industrie et d'en maximiser l'impact.</p>

## REVUE FINANCIÈRE

La revue financière a pour but de présenter des informations complémentaires aux états financiers et de faire état de la performance passée et des perspectives d'avenir de l'organisation. La direction procède à des estimations et établit des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés aux états financiers; ces éléments figurent à la note 2 des états financiers, Principales méthodes comptables. L'adoption de nouvelles normes comptables, tel que décrit à la note 2 des états financiers, n'a aucune incidence significative sur les résultats et la situation financière de la Société.

Certains chiffres des exercices financiers précédents ont été reclassés pour se conformer à la présentation adoptée en 2017-2018. Certains chiffres ont été arrondis. Les écarts qui requièrent une explication sont basés sur les seuils définis par le comité d'audit et des finances.

### FAITS SAILLANTS

- À 106,3 millions de dollars, le soutien à l'industrie a atteint un sommet depuis 2010-2011;
- Des économies budgétaires administratives de 0,5 million de dollars ont été transférées aux programmes de financement;
- 6,1 millions de dollars en financement supplémentaire du crédit parlementaire.

<i>En milliers de dollars</i>	2017-2018	2016-2017	Écart \$
Développement de l'industrie audiovisuelle canadienne	84 101	78 397	5 704
Soutien promotionnel au Canada et à l'étranger	22 158	23 241	(1 083)
	<b>106 259</b>	101 638	4 621
Frais de fonctionnement et d'administration	25 723	24 142	1 581
	<b>131 982</b>	125 780	6 202
Revenus	23 915	28 803	(4 888) <sup>①</sup>
	<b>108 067</b>	96 977	11 090
Crédit parlementaire	103 572	97 454	6 118 <sup>②</sup>
Excédent (déficit) de l'exercice	<b>(4 495)</b>	477	(4 972)

### ÉCARTS

<sup>①</sup>	<b>Revenus</b>	↘ 4,9 millions \$	Ont atteint un niveau exceptionnel l'an passé, particulièrement en ce qui a trait aux revenus d'investissements et de récupération issus de quelques coproductions internationales.
<sup>②</sup>	<b>Crédit parlementaire</b>	↗ 6,1 millions \$	Hausse du financement gouvernemental, telle qu'annoncée au budget fédéral de 2016 et transfert non récurrent de 2,5 millions de dollars du ministère du Patrimoine canadien pour des initiatives visant à faire rayonner le Canada à l'international.

## DÉPENSES DE SOUTIEN

Tel qu'anticipé, les dépenses de soutien ont connu une hausse de plus de 4,6 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent, pour atteindre 106,3 millions de dollars, le niveau le plus élevé depuis l'exercice 2010-2011.

En milliers de dollars	Budget	2017-2018	2016-2017	Écart				
				Budget		Exercice précédent		
				\$	%	\$	%	
Production	63 322	70 960	68 075	(7 638)	(12)	2 885	4	①
Développement	7 825	7 091	6 283	734	9	808	13	②
Talents en vue	4 000	2 040	2 198	1 960	49	(158)	(7)	③
Long métrage documentaire	2 000	1 698	98	302	15	1 600	1 633	④
Eurimages	1 500	1 388	1 088	112	7	300	28	⑤
Coproductions (Recommandations)	492	524	455	(32)	(7)	69	15	
Innovation – Production	1 000	400	200	600	60	200	100	⑥
	80 139	84 101	78 397	(3 962)	(5)	5 704	7	
Promotion – activités nationales	8 136	8 011	7 788	125	2	223	3	
Mise en marché	10 780	6 864	9 980	3 916	36	(3 116)	(31)	⑦
Promotion – activités internationales	5 185	6 253	4 062	(1 068)	(21)	2 191	54	⑧
Mise en marché internationale	1 150	742	679	408	35	63	9	⑨
Innovation – Promotion	1 000	216	629	784	78	(413)	(66)	⑩
Aide à l'exportation	800	72	103	728	91	(31)	(30)	⑪
	27 051	22 158	23 241	4 893	18	(1 083)	(5)	
	107 190	106 259	101 638	931	1	4 621	5	

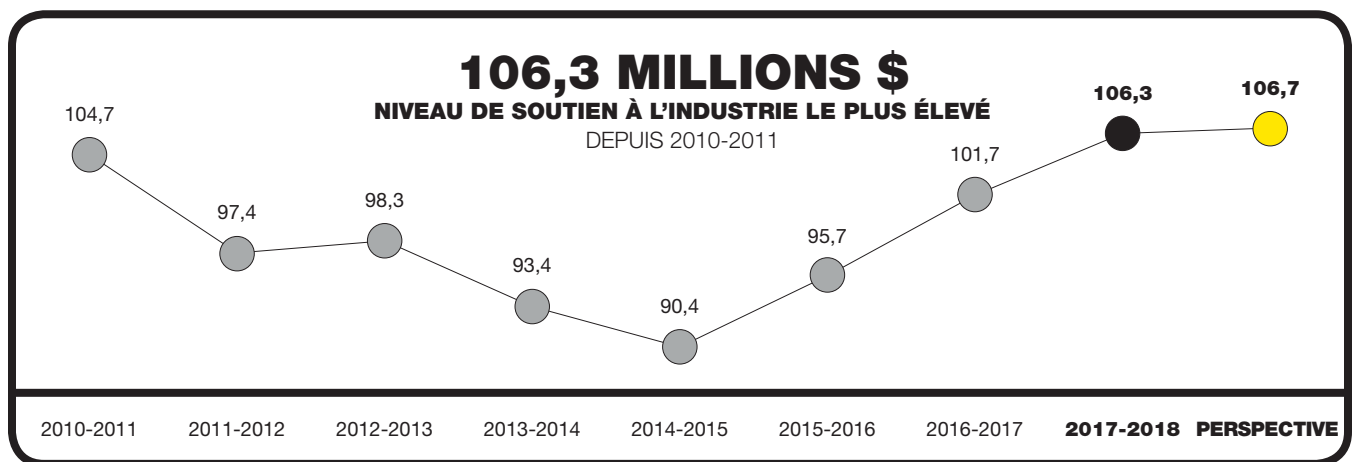
## ÉCARTS

①	<b>Production</b>	Exercice courant ↗ que le budget	7,6 millions \$	Réallocation budgétaire des fonds des programmes Talents en vue et Mise en marché. De plus, un montant de 1,5 million de dollars a été octroyé par le ministère du Patrimoine canadien pour financer des coproductions internationales.
②	<b>Développement</b>	Exercice courant ↗ que le précédent	0,8 million \$	Visant l'atteinte de l'objectif de parité hommes-femmes, ajout d'un groupe visé donnant accès à des fonds supplémentaires pour des scénarios écrits et produits par des femmes.
③	<b>Talents en vue</b>	Exercice courant ↘ que le budget	2,0 millions \$	La bonification prévue à ce programme a été reportée à l'exercice 2018-2019.
④	<b>Long métrage documentaire</b>	Exercice courant ↘ que le budget	0,3 million \$	Quelques contrats liés à des projets de financement n'ont pu être finalisés avant la fin de l'exercice.
		Exercice courant ↗ que le précédent	1,6 million \$	L'ouverture tardive du programme dans la nouvelle plateforme Dialogue a résulté en un niveau anormalement bas pour l'exercice précédent.
⑤	<b>Eurimages</b>	Exercice courant ↗ que le précédent	0,3 million \$	L'an dernier était la première année d'adhésion du Canada à Eurimages. La contribution de l'exercice 2017-2018 représente une année complète, alors qu'elle était au prorata en 2016-2017.
⑥	<b>Innovation – Production</b>	Exercice courant ↘ que le budget	0,6 million \$	Téléfilm revoit la communication des attentes sur son Programme Innovation afin de déclencher des projets résolument innovateurs.
		Exercice courant ↗ que le précédent	0,2 million \$	

7	<b>Mise en marché</b>	Exercice courant $\searrow$ que le budget	3,9 millions \$	Étant des succès pressentis, certains films qui ont pris l'affiche n'ont pas requis de soutien financier de Téléfilm. Il y a également eu une baisse marquée du nombre de films financés par le Programme de mise en marché (72 en 2017-2018 comparativement à 87 en 2016-2017).
		Exercice courant $\searrow$ que le précédent	3,1 millions \$	
8	<b>Promotion – Activités internationales</b>	Exercice courant $\nearrow$ que le budget	1,1 million \$	Un montant de 1 million de dollars a été ajouté suite au transfert du ministère du Patrimoine canadien, ce qui a permis la présence du Canada à de nouveaux festivals, notamment en Inde et en Chine. L'envergure d'autres événements a aussi été accrue, notamment la présence du Canada au Marché du film européen à Berlin, où le Canada était le Pays à l'honneur, le déploiement de Canada Now au Royaume-Uni, aux États-Unis et au Mexique, et des projections dans le cadre de Eye on TIFF à Paris et à Londres.
		Exercice courant $\nearrow$ que le précédent	2,2 millions \$	
9	<b>Mise en marché internationale</b>	Exercice courant $\searrow$ que le budget	0,4 million \$	Dépenses difficilement prévisibles puisqu'elles dépendent de la sélection d'œuvres canadiennes dans les festivals internationaux. Au cours de l'exercice, moins d'œuvres canadiennes ont été sélectionnées par des festivals de premier plan.
10	<b>Innovation – Promotion</b>	Exercice courant $\searrow$ que le budget	0,8 million \$	Téléfilm revoit comment mieux communiquer les attentes de son Programme Innovation afin de déclencher des projets résolument innovateurs.
		Exercice courant $\searrow$ que le précédent	0,4 million \$	
11	<b>Aide à l'exportation</b>	Exercice courant $\searrow$ que le budget	0,7 million \$	Ce programme en est à son deuxième exercice et le nombre de demandes de financement ne rencontrent pas les attentes. Des efforts de promotion supplémentaires sont requis pour mieux faire connaître ce programme auprès de groupes ciblés.

### Perspective

- Pour 2018-2019, le Programme Talents en vue connaîtra une hausse marquée de son budget, avec une augmentation de 2,3 millions de dollars.
- Le Programme d'aide à la diffusion en salle sera lancé en 2018-2019. Ce programme a pour but d'encourager la diffusion des films canadiens dans les salles de cinéma du Canada et l'accès du public à ces œuvres.



**FRAIS DE FONCTIONNEMENT ET D'ADMINISTRATION**

Les frais de fonctionnement et d'administration sont en légère hausse (7 %) par rapport à l'an passé, principalement en raison des salaires et avantages sociaux, qui représentent près de 70 % de ces frais.

En milliers de dollars	Budget	2017-2018	2016-2017	Écart			
				Budget		Exercice précédent	
				\$	%	\$	%
Salaires et avantages sociaux	18 382	17 964	16 659	418	2	1 305	8
Honoraires professionnels	1 823	1 895	1 873	(72)	(4)	22	1
Location	1 855	1 852	1 798	3	-	54	3
Technologies de l'information	1 690	1 628	1 669	62	4	(41)	(2)
Amortissement et réduction de valeur d'immobilisations corporelles	760	818	486	(58)	(8)	332	68 <sup>①</sup>
Voyages	546	691	694	(145)	(27)	(3)	- <sup>②</sup>
Frais de bureau	568	677	689	(109)	(19)	(12)	(2) <sup>③</sup>
Publications	330	198	274	132	40	(76)	(28) <sup>④</sup>
	25 954	25 723	24 142	231	1	1 581	7

**ÉCARTS**

<sup>①</sup> <b>Amortissement</b>	Exercice courant ↗ que le précédent	0,3 million \$	Amortissement relié à la capitalisation durant l'exercice de 3,3 millions de dollars d'actifs, principalement liés à la plateforme Dialogue.
<sup>②</sup> <b>Voyages</b>	Exercice courant ↗ que le budget	0,1 million \$	Déplacements au Canada et à l'étranger qui n'avaient pas tous été budgétisés, tel que les voyages pour les séances de travail d'Eurimages.
<sup>③</sup> <b>Frais de bureau</b>	Exercice courant ↗ que le budget	0,1 million \$	Achats d'ordinateurs et de matériel informatique non prévus au budget et frais de location de salles liés aux diverses consultations (diversité, parité et harcèlement).
<sup>④</sup> <b>Publications</b>	Exercice courant ↘ que le budget	0,1 million \$	Économies budgétaires administratives prévues, liées à certaines activités de promotion qui ont été comptabilisées aux dépenses de soutien pour la promotion du talent canadien.

Chaque année, les économies budgétaires sont réinvesties dans le financement de l'industrie audiovisuelle. En 2017-2018, 0,5 million de dollars<sup>18</sup> d'économies budgétaires administratives ont été transférées aux programmes de financement

18. Le surplus budgétaire est calculé selon une comptabilité de caisse modifiée.

## FINANCEMENT GOUVERNEMENTAL ET REVENUS

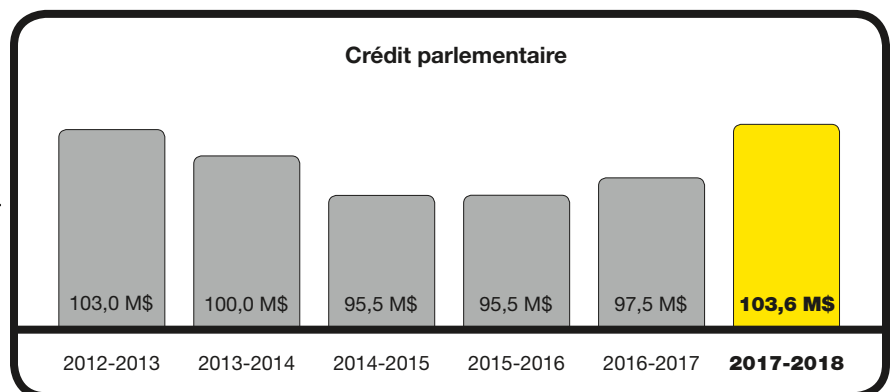
Les revenus totaux ont été plus élevés que les revenus budgétisés et ont augmenté par rapport à l'an dernier. La principale source de financement de la Société est son crédit parlementaire, qui représente 81 % des revenus totaux.

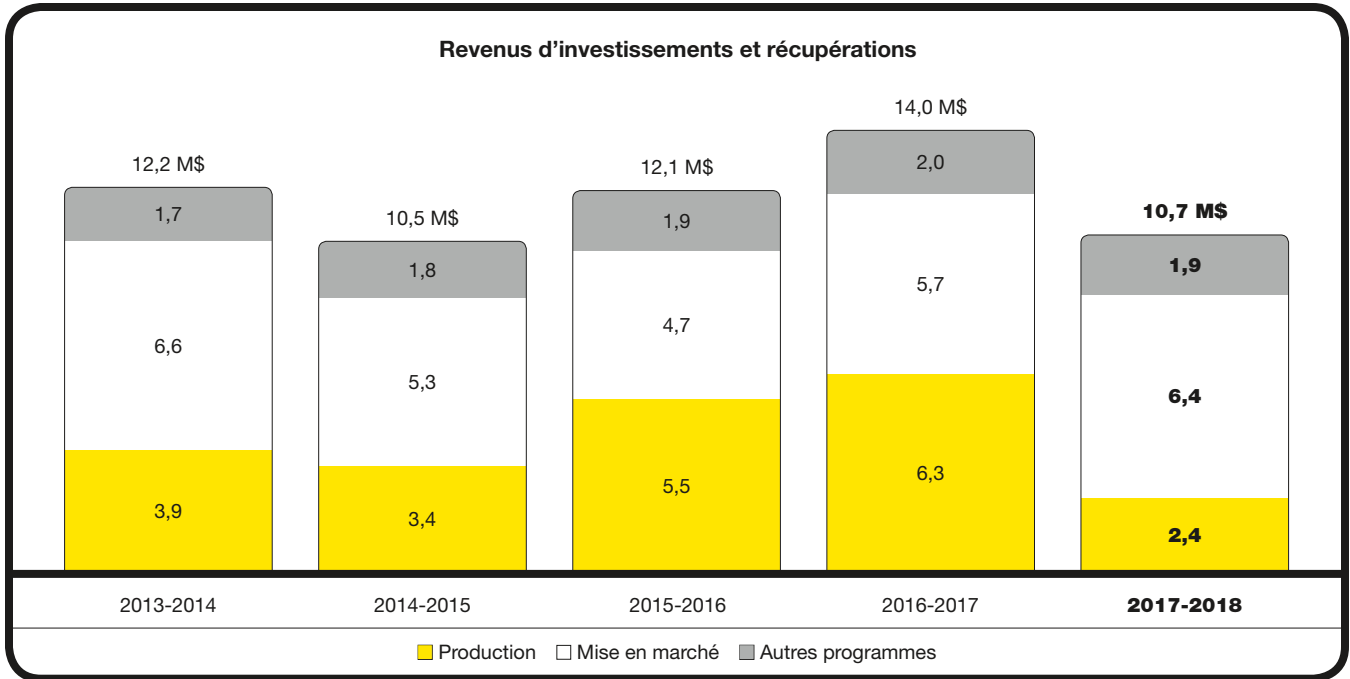
En milliers de dollars	Budget	2017-2018	2016-2017	Budget		Écart Exercice précédent	
				\$	%	\$	%
Crédit parlementaire	100 454	103 572	97 454	3 118	3	6 118	6
Revenus d'investissements et récupérations	10 000	10 733	14 000	733	7	(3 267)	(23) ①
Honoraires de gestion provenant du FMC	9 553	9 397	10 984	(156)	(2)	(1 587)	(14) ②
Fonds des talents	2 165	2 470	2 572	305	14	(102)	(4) ③
Contributions aux activités de soutien promotionnel	1 200	1 212	1 133	12	1	79	7
Intérêts et autres revenus	100	103	114	3	3	(11)	(10)
	123 472	127 487	126 257	4 015	3	1 230	1

## ÉCARTS

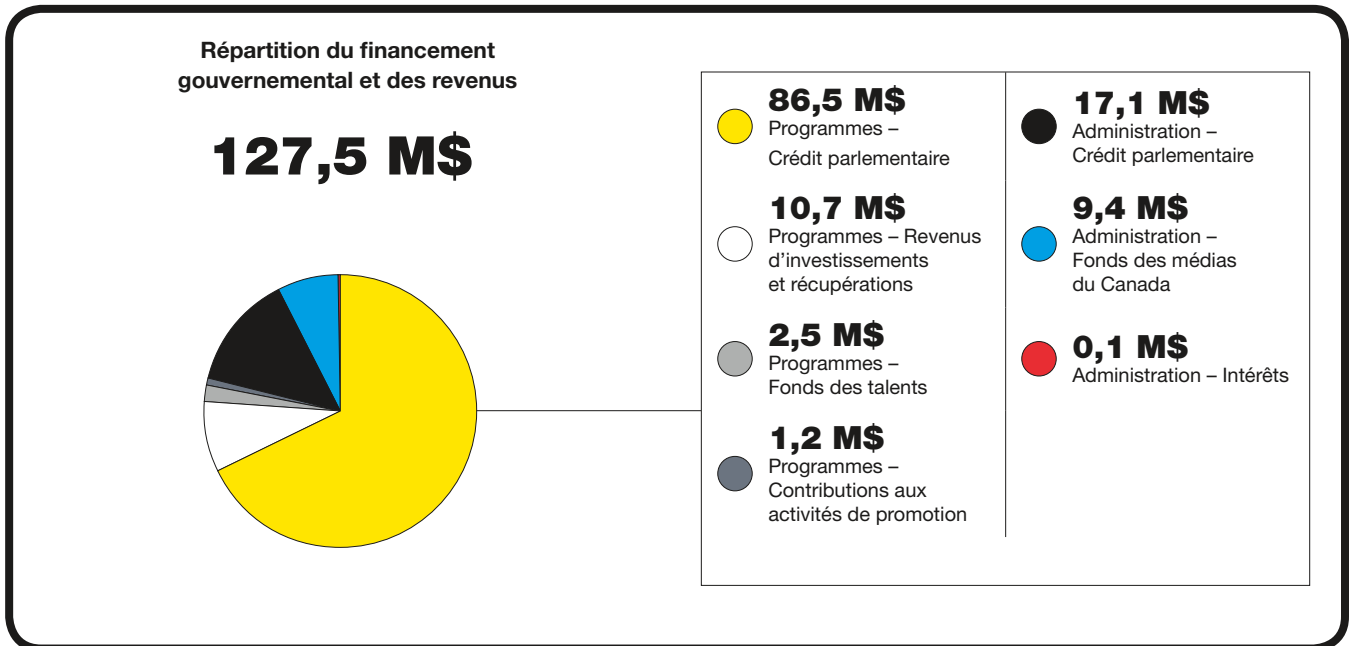
①	<b>Revenus d'investissements et récupérations</b>	Exercice courant $\searrow$ que le précédent	3,3 millions \$	Les revenus du dernier exercice ont atteint un niveau exceptionnel, étant galvanisés par quelques coproductions internationales d'envergure telles que <i>Room</i> et <i>Brooklyn</i> .
②	<b>Honoraires de gestion provenant du FMC</b>	Exercice courant $\searrow$ que le précédent	1,6 million \$	Diminution du montant facturé pour la plateforme Dialogue.
③	<b>Fonds des talents</b>	Exercice courant $\nearrow$ que le budget	0,3 million \$	Seuls les montants prévus aux ententes de contribution sont inclus au budget; les dons privés étant difficilement prévisibles.

- Hausse récurrente de 5 millions de dollars, telle qu'annoncée au budget fédéral de 2016.
- Transfert non récurrent de 2,5 millions de dollars du ministère du Patrimoine canadien pour des initiatives visant à faire rayonner le Canada à l'international.





Le graphique suivant présente la répartition de nos sources de financement :



**Rapprochement du coût de l'exploitation et du crédit parlementaire**

La plus grande partie du financement de la Société provient d'un crédit parlementaire annuel. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière peuvent avoir été financés au moyen d'un crédit parlementaire qui a été approuvé lors d'un exercice précédent ou lors de l'exercice en cours. Certains éléments dans le calcul du rapprochement ne peuvent être reliés directement aux états financiers.

<i>En milliers de dollars</i>	<b>2017-2018</b>	2016-2017
<b>Coût de l'exploitation</b>	<b>131 982</b>	125 780
Ajustements affectant l'utilisation du crédit parlementaire		
Dépenses de soutien financées par nos revenus d'investissements et récupérations accumulés	<b>(5 742)</b>	(7 404)
Ajustement pour les dépenses de soutien qui respectent les critères d'admissibilité au crédit parlementaire	<b>(10 858)</b>	(7 561)
Contributions aux activités de soutien promotionnel	<b>(1 212)</b>	(1 133)
Dépenses de soutien financées par le Fonds des talents	<b>(1 688)</b>	(2 892)
Charges payées d'avance	<b>(686)</b>	(90)
Prêt	-	(410)
Frais de fonctionnement et d'administration financés par le FMC	<b>(9 397)</b>	(10 984)
Acquisitions d'immobilisations	<b>2 124</b>	2 798
Recouvrement de salaire pour transition à un régime de paie en arrérages	<b>(49)</b>	(23)
Réduction de valeur d'immobilisations corporelles	<b>(71)</b>	-
Amortissement	<b>(747)</b>	(486)
Frais de fonctionnement et d'administration financés par les revenus d'intérêts	<b>(103)</b>	(114)
Avantages sociaux futurs	<b>19</b>	(27)
<b>Crédit parlementaire autorisé</b>	<b>103 572</b>	97 454



**SITUATION FINANCIÈRE AU 31 MARS 2018**

Le principal actif de la Société est un montant à recevoir du Trésor, représentant 90 % des actifs financiers, qui tient lieu d'encaisse et qui sert principalement à acquitter les obligations relatives aux programmes d'aide financière.

En milliers de dollars	2017-2018	2016-2017	Écart	
			\$	%
<b>Actifs financiers</b>				
Montant à recevoir du Trésor	66 421	61 709	4 712	8
Trésorerie – Fonds des talents	1 465	649	816	126 <sup>①</sup>
Débiteurs	2 469	2 977	(508)	(17) <sup>②</sup>
À recevoir – FMC	2 952	3 262	(310)	(10) <sup>③</sup>
Prêt	240	240	–	–
<b>Passifs</b>				
Créditeurs et charges à payer	2 949	3 234	(285)	(9) <sup>④</sup>
Revenus reportés – Fonds des talents	9	–	9	–
Obligations relatives aux programmes d'aide financière	55 292	45 172	10 120	22 <sup>⑤</sup>
Passif au titre d'avantages sociaux futurs	764	783	(19)	(2)
<b>Actifs financiers nets</b>	<b>14 533</b>	<b>19 648</b>	<b>(5 115)</b>	<b>(26)</b>
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations corporelles	5 968	4 662	1 306	28 <sup>⑥</sup>
Charges payées d'avance	1 589	2 275	(686)	(30) <sup>⑦</sup>
<b>Excédent accumulé</b>	<b>22 090</b>	<b>26 585</b>	<b>(4 495)</b>	<b>(17)</b>

**ÉCARTS**

<sup>①</sup> <b>Trésorerie – Fonds des talents</b>	↗ 0,8 million \$	Plusieurs contrats signés dans le dernier trimestre pour lesquels le premier versement n'a pas été effectué.
<sup>②</sup> <b>Débiteurs</b>	↘ 0,5 million \$	Encaissement de comptes clients importants depuis le 31 mars 2017.
<sup>③</sup> <b>À recevoir – FMC</b>	↘ 0,3 million \$	Solde à recevoir plus élevé au 31 mars 2017 relié à la plateforme Dialogue.
<sup>④</sup> <b>Créditeurs et charges à payer</b>	↘ 0,3 million \$	Plus de revenus perçus d'avance l'an dernier pour des événements non récurrents ayant eu lieu au premier trimestre.
<sup>⑤</sup> <b>Obligations relatives aux programmes d'aide financière</b>	↗ 10,1 millions \$	Hausse des engagements contractuels de l'exercice financier, principalement au cours du dernier trimestre, fortement corrélée à la hausse globale des dépenses de soutien.
<sup>⑥</sup> <b>Immobilisations corporelles</b>	↗ 1,3 million \$	Montant de 2,1 millions de dollars de capitalisation, essentiellement des coûts de développement de la plateforme Dialogue, diminué de 0,7 million de dollars d'amortissement.
<sup>⑦</sup> <b>Charges payées d'avance</b>	↘ 0,7 million \$	Principalement des frais de licences payés durant l'exercice 2018-2019 plutôt qu'en mars 2018.

**FLUX DE TRÉSORERIE**

La Société utilise la méthode indirecte pour présenter ses flux de trésorerie, qui sont gérés par l'entremise du receveur général du Canada et d'un compte bancaire distinct pour les activités du Fonds des talents.

<i>En milliers de dollars</i>	<b>2017-2018</b>	2016-2017
Activités de fonctionnement	<b>7 836</b>	6 586 <sup>①</sup>
Activités d'investissement en immobilisations	<b>(2 308)</b>	(2 363)
Trésorerie au début	<b>62 358</b>	58 135
Trésorerie à la fin	<b>67 886</b>	62 358

**ÉCARTS**

<sup>①</sup> <b>Activités de fonctionnement</b>	↗ 1,3 million \$	Les activités de fonctionnement ont généré des flux de trésorerie positifs attribuables en majeure partie aux rentrées de fonds relatives aux revenus d'investissements et de récupérations.
---	------------------	--

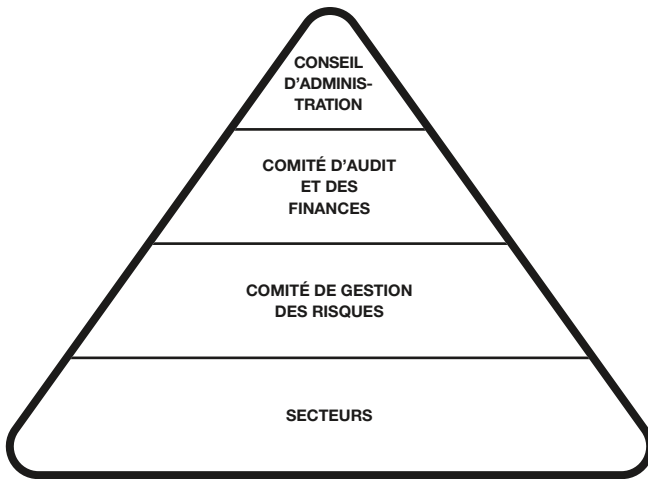
**Perspective**

- La phase de développement de la plateforme Dialogue prendra fin durant l'exercice 2018-2019. Téléfilm a budgétisé la somme de 0,5 million de dollars pour compléter cette phase.

## SOMMAIRE DES DERNIERS EXERCICES

<i>En milliers de dollars</i>	Perspective 2018-2019	2017-2018	2016-2017	2015-2016	2014-2015	2013-2014	2012-2013	2011-2012	2010-2011
<b>RÉSULTATS</b>									
<b>Dépenses de soutien</b>									
Production	62,8	71,0	68,1	57,7	58,7	63,4	64,9	64,4	68,3
Développement	7,6	7,1	6,3	5,8	7,8	9,2	9,2	7,7	9,6
Talents en vue	6,3	2,0	2,2	1,9	1,4	1,0	–	–	–
Long métrage documentaire	2,0	1,7	0,1	1,1	0,7	0,7	0,6	0,9	0,7
Eurimages	1,5	1,4	1,1	–	–	–	–	–	–
Coproductions (Recommandations)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	0,6	0,6
Innovation – Production	1,0	0,4	0,2	–	–	–	–	–	–
Formation	–	–	–	–	–	–	–	–	0,5
Promotion – activités nationales	8,0	8,0	7,8	6,9	6,4	6,3	6,6	6,8	6,7
Mise en marché	8,5	6,9	10,0	17,5	10,7	8,7	12,7	13,3	14,2
Promotion – activités internationales	5,1	6,3	4,0	3,8	3,7	3,3	3,3	3,4	3,6
Mise en marché internationale	1,0	0,7	0,7	0,5	0,5	0,4	0,5	0,3	0,5
Innovation – Promotion	1,0	0,2	0,6	–	–	–	–	–	–
Aide à l'exportation	0,8	0,1	0,1	–	–	–	–	–	–
Aide à la diffusion en salle	0,6	–	–	–	–	–	–	–	–
	106,7	106,3	101,7	95,7	90,4	93,4	98,3	97,4	104,7
<b>Frais de fonctionnement et d'administration</b>									
	26,9	25,7	24,1	24,5	23,7	25,4	26,5	27,9	27,9
<b>Financement gouvernemental et revenus</b>									
Crédit parlementaire	101,9	103,6	97,5	95,5	95,5	100,0	103,0	105,7	105,7
Revenus d'investissements et récupérations	10,0	10,7	14,0	12,1	10,5	12,2	12,5	11,6	9,5
Honoraires de gestion provenant du Fonds des médias du Canada	10,2	9,4	11,0	10,0	10,0	9,8	10,1	10,0	9,6
Fonds des talents	2,1	2,5	2,6	2,7	1,8	0,1	–	–	–
Contributions aux activités de soutien promotionnel	1,0	1,2	1,1	0,7	0,9	0,8	0,9	1,0	0,9
Intérêts et autres revenus	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3	0,1	0,2	0,1	0,3
	125,3	127,5	126,3	121,1	119,0	123,0	126,7	128,4	126,0
<b>Surplus / (Déficit)</b>	(8,3)	(4,5)	0,5	0,9	4,9	4,2	1,9	3,1	(6,6)
<b>SITUATION FINANCIÈRE</b>									
<b>Actifs financiers</b>									
Montant à recevoir du Trésor		66,4	61,7	57,1	47,6	49,1	45,6	41,1	37,2
Trésorerie – Fonds des talents		1,5	0,6	1,0	0,5	0,2	–	–	–
Débiteurs		2,5	3,0	2,3	4,2	3,1	2,6	4,0	3,8
À recevoir – Fonds des médias du Canada		3,0	3,3	3,3	3,3	2,7	3,0	2,6	3,0
Prêt		0,2	0,2	0,7	0,7	–	–	–	–
<b>Passifs</b>									
Créditeurs et charges à payer		2,9	3,2	2,7	2,3	2,0	2,1	1,6	1,8
Revenus reportés – Fonds des talents		–	–	–	0,2	–	–	–	–
Prestations de cessation d'emploi		–	–	–	–	–	0,3	0,1	–
Obligations relatives aux programmes d'aide financière		55,3	45,2	39,6	32,3	35,8	33,7	33,9	34,1
Passif au titre des avantages sociaux futurs		0,8	0,8	0,7	0,8	1,0	2,3	2,0	2,1
<b>Actifs financiers nets</b>		14,6	19,6	21,4	20,7	16,3	12,8	10,1	6,0
<b>Actifs non financiers</b>									
Immobilisations corporelles		6,0	4,7	2,3	2,6	1,8	1,6	2,2	3,3
Charges payées d'avance		1,5	2,3	2,4	1,9	2,2	1,7	1,9	1,8
<b>Excédent accumulé</b>		22,1	26,6	26,1	25,2	20,3	16,1	14,2	11,1

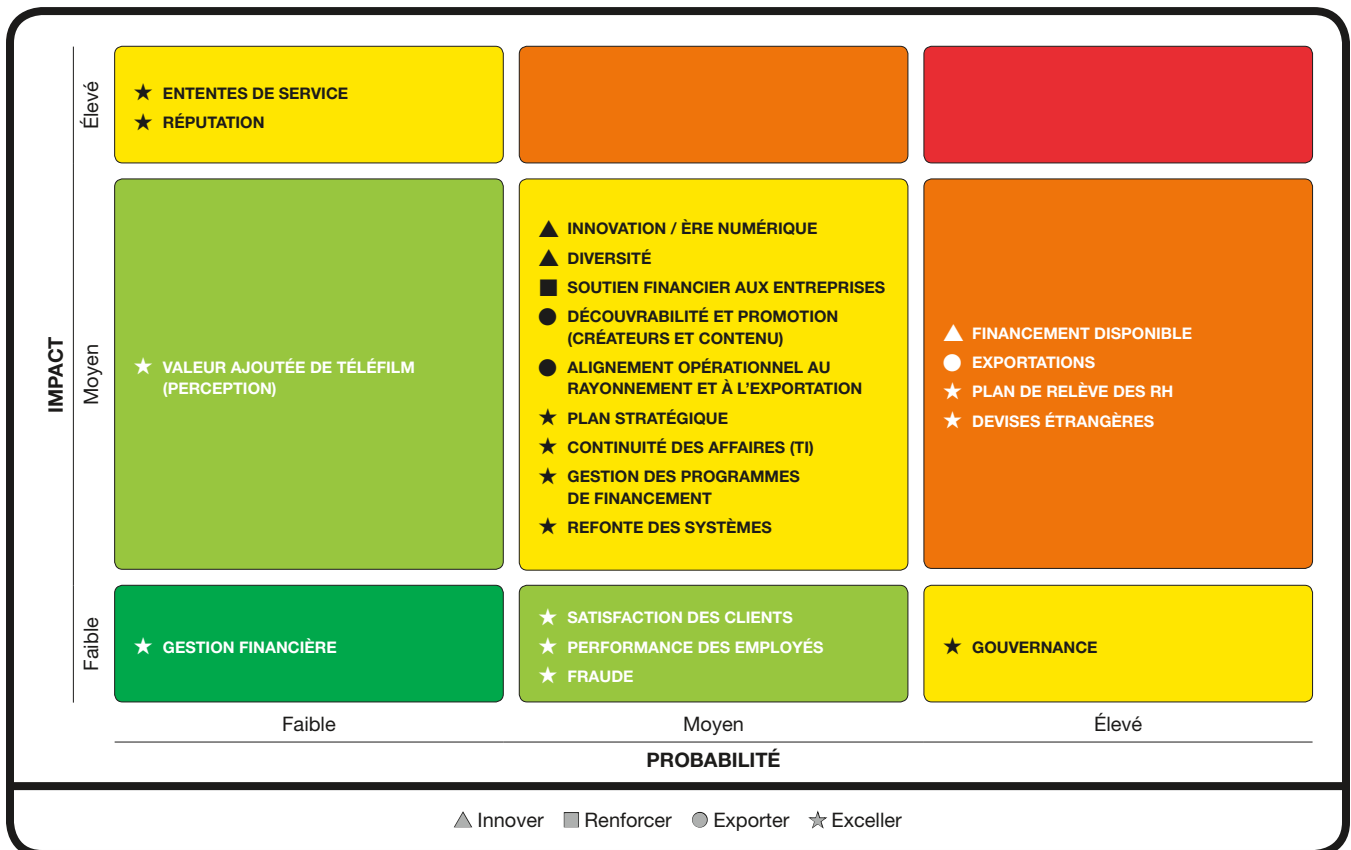
# GESTION DES RISQUES



Téléfilm utilise une méthode de gestion des risques intégrée pour s'assurer que les risques sont pris en compte à toutes les étapes du cycle d'activités, du processus de planification stratégique jusqu'aux opérations courantes, et ce, à tous les paliers de l'organisation. L'accent est mis sur l'identification et l'atténuation des risques qui pourraient nuire à l'exécution de nos priorités stratégiques.

Le comité de gestion des risques est responsable de l'identification et de l'évaluation des risques, et veille à ce que des mesures d'atténuation appropriées soient en place. Le comité est présidé par le directeur général et se compose de tous les membres du comité de direction. Les risques sont revus deux fois par année, et la direction prend en considération des facteurs internes et externes ainsi que leur impact potentiel. Le directeur général soumet un rapport sur l'évaluation des risques au comité d'audit et des finances.

Téléfilm utilise la matrice suivante pour divulguer les risques résiduels anticipés. Cette matrice offre une vision claire des enjeux, de leur évolution et de l'importance des mesures d'atténuation pour réduire les impacts négatifs. Plus de 20 risques font actuellement l'objet d'une surveillance par le comité de gestion des risques. Téléfilm a revu les risques associés aux quatre grandes orientations — Innover, Renforcer, Exporter, Exceller — établies dans son nouveau plan stratégique. Voici quels sont ces risques :



La méthodologie d'identification des risques de Téléfilm lui donne une compréhension complète de tous les risques et de leurs diverses composantes, ce qui lui permet d'élaborer des plans d'action spécifiques destinés à réduire le risque résiduel. L'évaluation des risques porte sur les points suivants :

- risque inhérent
- composantes du risque
- scénarios de risque et impacts
- mesures d'atténuation
- tendance relative au risque résiduel
- vélocité du risque

Le tableau suivant présente des risques qui ont fait l'objet d'un suivi durant l'exercice financier :

<b>Identification du risque</b> Risque faible <span style="color: green;">●</span> <span style="color: lightgreen;">●</span> <span style="color: yellow;">●</span> <span style="color: orange;">●</span> <span style="color: red;">●</span> Risque élevé				
<b>RISQUE</b>	<b>COMPOSANTES</b>	<b>SCÉNARIOS / IMPACTS</b>	<b>MESURES D'ATTÉNUATION</b>	<b>RISQUE RÉSIDUEL</b>
<b>Financement disponible</b>	Indicateurs : <ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Ratio de l'investissement du secteur privé vs celui de Téléfilm (production cinématographique)</li> <li><span style="color: yellow;">●</span> Ratio de l'investissement du secteur privé vs celui de Téléfilm (promotion)</li> <li><span style="color: green;">●</span> Augmentation du crédit parlementaire</li> <li><span style="color: red;">●</span> Expiration des ententes de financement du Fonds des talents – Bell et Corus</li> <li><span style="color: yellow;">●</span> Fonds des talents – contributions des donateurs privés</li> </ul>	Le financement disponible ne compense pas l'inflation (27 % depuis 2001)  Déséquilibre dans le montant du financement disponible selon les provinces  Investissement budgétaire plus élevé requis pour les films destinés à l'exportation  Pression exercée par les groupes d'intérêt  Manque d'engagement du milieu des affaires et de la communauté philanthropique envers le Fonds des talents  Manque de notoriété du Fonds des talents auprès du public et du milieu des affaires  Expiration des ententes de financement du Fonds des talents (Bell et Corus) en 2021	Augmentation du crédit parlementaire  Virage vers la coproduction, où le financement privé est plus important  Intérêt du marché inclus dans les critères de sélection des projets  Utilisation du surplus accumulé de Téléfilm  Plan d'action à venir du Fonds des talents  Contribution financière à venir d'un partenaire philanthropique	<span style="color: orange;">●</span>
<b>Diversité</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Mesure de la cible relative à la langue</li> </ul> Mesures : <ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: yellow;">●</span> Parité hommes-femmes (rôles clés)</li> <li><span style="color: yellow;">●</span> Parité hommes-femmes (\$)</li> <li><span style="color: green;">●</span> Diversité autochtone</li> <li><span style="color: yellow;">●</span> Diversité régionale (\$)</li> </ul>	Émergence et pression grandissante de groupes d'intérêt  Les solutions aux problèmes/enjeux identifiés nécessitent un dialogue avec les parties prenantes  Nombre insuffisant de projets soumis pour atteindre les objectifs en matière de diversité  Manque de soutien et d'engagement des parties prenantes envers les objectifs en matière de diversité  Difficulté d'arrimage des exigences des règles de gestion financière avec les objectifs en matière de diversité	Adaptation des critères d'admissibilité du Programme de développement pour mieux refléter la diversité : soutien accru aux talents émergents, aux femmes, aux communautés autochtones et aux communautés de langue officielle en situation minoritaires (CLOSM)  Développement et suivi d'indicateurs de performance  Suivi trimestriel auprès du comité de direction à être implanté de manière systématique  Tenue de séances d'information avec l'industrie dans l'ensemble du Canada	<span style="color: yellow;">●</span>

**Identification du risque** Risque faible ●●●●●● Risque élevé ●●●●●●●●

RISQUE	COMPOSANTES	SCÉNARIOS / IMPACTS	MESURES D'ATTÉNUATION	RISQUE RÉSIDUEL
<b>Exportations</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ventes brutes à l'étranger</li> <li>● Nombre de coproductions financées</li> <li>● Nombre de coproductions recommandées</li> <li>● Ratio de l'investissement du secteur privé vs l'investissement de Téléfilm dans la production cinématographique</li> <li>● Utilisation du Programme d'aide à l'exportation</li> </ul>	<p>Lacunes que peuvent présenter les entreprises :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• compétences et ressources financières pour exporter</li> <li>• information sur les marchés étrangers</li> </ul> <p>Manque d'intérêt pour l'exportation de l'industrie qui n'utilise pas ou ne connaît pas les programmes d'aide à l'exportation</p> <p>Les marchés établis et émergents sont avides de contenu et offrent un fort potentiel de croissance</p> <p>Hausse marquée des demandes de financement en coproduction et pression budgétaire attribuable à l'enthousiasme suscité par la coproduction</p>	<p>Stratégie d'exportation en cours d'élaboration</p> <p>Promotion des programmes de financement de Téléfilm :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programme de mise en marché internationale</li> <li>• Programme d'aide à l'exportation</li> </ul> <p>Présence dans des festivals et des marchés internationaux</p> <p>Membre d'Eurimages</p> <p>Administration des recommandations des coproductions par Téléfilm</p>	●
<b>Plan stratégique</b>	Cadre de mesure de la performance pour le plan stratégique	<p>Établissement du cadre de mesure de la performance</p> <p>Alignement nécessaire des projets de Téléfilm et des objectifs des employés sur les priorités stratégiques</p> <p>Interprétation et compréhension limitées du plan stratégique parmi les employés, le personnel cadre, le conseil et l'industrie</p> <p>Difficulté à terminer ou à faire avancer les projets</p> <p>Nécessité de définir les rôles et les responsabilités relatifs aux besoins stratégiques</p> <p>Priorité non accordée à la fonction stratégique</p> <p>Les ressources affectées à la stratégie sont insuffisantes</p> <p>La refonte du secteur stratégique pourrait nuire à notre capacité stratégique</p>	<p>Élaboration et lancement du nouveau plan stratégique</p> <p>Suivi du plan stratégique par le conseil d'administration</p> <p>Présentation du nouveau plan aux employés et à l'industrie</p> <p>Responsabilité de la fonction stratégique confiée au comité de direction</p> <p>Évaluation de partenariats pour la collecte d'intelligence d'affaires</p>	●

# ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

En plus de vouer une grande passion au contenu cinématographique, télévisuel et numérique canadien, les employés des quatre bureaux de Téléfilm mobilisent leurs efforts d'un océan à l'autre pour soutenir différentes causes qui ont des répercussions positives et importantes sur leurs communautés. Ces efforts prennent chaque année différentes formes, afin de venir en aide aux nombreux organismes et agences qui comptent sur notre soutien indéfectible. Pour le présent exercice financier, les dons recueillis totalisaient plus de 10 000 \$, cette somme ayant été versée en appui aux causes suivantes :



**Centraide**

#### Centraide

Depuis plusieurs années, les employés de Téléfilm participent à la Campagne de charité en milieu de travail du gouvernement du Canada, et au fil des ans, une chose est demeurée immuable : leur générosité. Au cours des 10 dernières années, les employés ont recueilli plus de **235 000 \$ en dons** pour Centraide (United Way), Partenaires Santé (Health Partners) et d'autres organismes de l'ensemble du pays. Pour encourager la participation, des comités d'employés dévoués ont utilisé des stratégies créatives, allant de défis à relever à la vente de pâtisseries.



**dispensaire**  
diététique de Montréal

#### Dispensaire diététique de Montréal

L'exercice 2017-2018 marquait la 15<sup>e</sup> édition annuelle de La Grande Bouffe Téléfilm, une journée où les employés vendent des repas et des gâteries offerts gracieusement par le personnel dans le cadre d'un encan silencieux organisé au profit du Dispensaire diététique de Montréal. Le Dispensaire a pour mission d'offrir un soutien nutritionnel et social aux femmes enceintes dans le besoin pour les aider à mettre au monde et à élever des enfants en santé. Cette cause est chère au cœur des employés de Téléfilm, qui retroussent leurs manches un peu plus chaque année pour donner aux nouveau-nés un bon départ dans la vie.



#### Second Harvest Hero

Les employés du bureau de Toronto participent à la collecte de fonds en milieu de travail Second Harvest Hero depuis maintenant 14 ans, recueillant des dons en nourriture et en argent. Cette initiative fournit des aliments frais et sains qui, autrement, seraient gaspillés, à des gens dans le besoin partout à Toronto. Pour la campagne 2017, plus de 150 entreprises, écoles et groupes communautaires de la région du Grand Toronto ont récolté des fonds pour le programme de récupération des aliments.

# FONDS DES TALENTS

TALENT FUND

Téléfilm Canada a créé le Fonds des talents en 2012 pour aider l'industrie audiovisuelle canadienne à diversifier ses sources de financement et pour assurer sa croissance et sa viabilité. Le Fonds permet à des sociétés et à des particuliers de soutenir l'industrie grâce à des dons et des partenariats.

## VISION

Le Fonds des talents veille à ce que les talents canadiens émergents bénéficient d'une plus grande visibilité aux quatre coins du monde. Il offre en outre aux cinéastes canadiens l'accès à des sources de financement stables, fiables et permanentes.

## OBJECTIF

L'objectif du Fonds des talents est d'amasser 25 millions de dollars en cinq ans pour la production et la promotion d'oeuvres canadiennes créées par des talents émergents et prometteurs, de même que par des cinéastes établis et renommés.

## MISSION

Le Fonds des talents favorise avant tout la découverte des talents émergents et l'avancement de leur carrière au sein de l'industrie audiovisuelle.

## RECONNAISSANCE DU FONDS DES TALENTS

Depuis son lancement, le Fonds des talents a reçu un appui important d'organisations et de sociétés canadiennes réputées, dont ses principaux partenaires, Bell Média et Corus Entertainment, de la Chambre de commerce du Canada et d'autres fondations et donateurs privés.

LE FONDS DES TALENTS A CÉLÉBRÉ SON  
**5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**  
EN 2017-2018.

DEPUIS SON LANCEMENT, LE FONDS A RECUEILLI  
**PLUS DE**  
**15 MILLIONS \$**  
POUR L'INDUSTRIE CANADIENNE DE LA PRODUCTION!

CETTE SOMME A PERMIS DE FINANCER LA PRODUCTION ET LA PROMOTION DE  
**75 TITRES CANADIENS**  
QUI ONT RÉCOLTÉ PLUS DE 100 PRIX DANS LE MONDE ENTIER.



## FAITS SAILLANTS

Durant l'exercice financier 2017-2018, le Fonds des talents a continué à chercher de nouvelles façons de faire briller les talents canadiens et d'obtenir des appuis supplémentaires. En voici quelques exemples :

- La somme de 2,5 millions de dollars a été recueillie grâce à nos principaux partenaires, Bell Média et Corus Entertainment, aux dons de sociétés et à la générosité de donateurs individuels.
- Grâce au Fonds des talents, Téléfilm s'est engagée à plus que doubler son aide financière aux talents émergents, en finançant 50 projets annuellement par l'entremise du Programme Talents en vue.
- Le Fonds des talents a appuyé des initiatives, au pays et à l'étranger, visant à augmenter la visibilité et les occasions d'exportation des talents canadiens dans le cadre des célébrations du 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada.
- Des projets Talents en vue se sont distingués sur la scène nationale et internationale, dont *Black Cop* de Cory Bowles, qui a obtenu un prix Écrans canadiens, et *Les Faux tatouages* de Pascal Plante, qui a été louangé à la Berlinale, à Slamdance et au Festival du nouveau cinéma de Montréal.
- Le site Web du Fonds des talents a subi une importante transformation afin de mieux communiquer le rôle du Fonds, d'encourager les contributions et de mieux représenter les talents émergents prometteurs du Canada.

## COMMENT LE FONDS SOUTIENT LES TALENTS



Le Fonds favorise la découverte des talents et l'avancement de leur carrière de trois façons :

1

### FINANCEMENT D'UN PREMIER LONG MÉTRAGE

Le Fonds des talents contribue au financement du Programme Talents en vue de Téléfilm (auparavant le Programme de production à micro-budget), un programme novateur conçu pour permettre aux talents émergents de produire et de distribuer un premier et un deuxième long métrage. Les principaux objectifs du programme, qui reçoit maintenant une part substantielle de son financement du Fonds des talents, sont les suivants :

- aider les talents émergents à donner le coup d'envoi à leur carrière;
- encourager l'innovation et renforcer l'utilisation des plateformes numériques et des outils d'engagement des auditoires en ligne;
- rejoindre les créateurs de toutes les régions du Canada et encourager la participation de groupes diversifiés, dont les cinéastes autochtones canadiens, les membres des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) et les groupes minoritaires;
- favoriser le mentorat d'anciens récipiendaires auprès de la nouvelle cohorte, dans le but d'augmenter leurs chances de succès; et
- établir un volet de financement automatique pour les réalisateurs dont les courts métrages ont remporté du succès, et un volet de financement d'un second long métrage automatique pour les cinéastes ayant réalisé un premier long métrage récompensé sur la scène internationale.

## 2

**RECONNAISSANCE DES PROJETS DE QUALITÉ**

Des projets de longs métrages de qualité qui sont parfaitement en phase avec l'objectif fondamental de Téléfilm, VOIR PLUS GRAND, sont sélectionnés dans l'ensemble du pays. Cet appui permet à Téléfilm d'assurer la reconnaissance de l'industrie et de promouvoir l'excellence du contenu canadien directement auprès des consommateurs.

## 3

**SOUTIEN À LA PROMOTION DU CONTENU ET DES TALENTS CANADIENS**

Le Fonds des talents fait la promotion du contenu et des talents canadiens en encourageant l'utilisation de stratégies de mise en marché et de distribution multiplateforme novatrices, et en assurant une meilleure visibilité aux talents émergents au pays et sur la scène internationale. L'investissement du Fonds contribue à la création de nouvelles initiatives visant à accroître la notoriété des talents canadiens et à maximiser l'impact des activités de promotion existantes. De plus, les plateformes de médias sociaux de Téléfilm sont mises à profit pour renforcer ces efforts. Dans cette optique, en 2017-2018, le Fonds a :

- assuré la promotion des talents canadiens lors d'événements et d'initiatives qui ont eu lieu au Canada et à l'étranger, encourageant par le fait même la collecte de fonds. Voici les événements et les initiatives ayant obtenu l'appui du Fonds :
  - une réception au consulat général du Canada à Los Angeles, offerte par le consul général James Villeneuve, réunissant des Canadiens en nomination aux Oscars 2018, dont les talents derrière les films *The Breadwinner*, *The Shape of Water*, *Blade Runner 2049* et *Arrival*, ainsi que des donateurs du Fonds des talents et des talents de la relève;
  - deux activités de promotion sur les médias sociaux commanditées par le Fonds des talents, l'une mettant en vedette les finalistes aux prix Écrans canadiens, et la deuxième des talents canadiens dont les films étaient présentés au Festival international du film de Berlin, ces deux activités ayant attiré respectivement un million et 200 000 vues;
  - l'initiative Divertissement à bord de VIA Rail — créée par VIA Rail et ses partenaires, Les films Séville, Téléfilm et le Fonds des talents, durant laquelle des films canadiens ont été vus 150 000 fois;
  - l'initiative de découvrabilité Sprint Pré-Gala pour les films en nomination au Gala Québec Cinéma, où les films ont été vus près de 50 000 fois; et
  - le Gala Prends ça court, qui recevait du soutien pour la première fois, et qui a décerné 46 prix à des talents d'ici.
- continué à accorder une aide financière supplémentaire aux récipiendaires du Programme Talents en vue afin qu'ils puissent faire appel aux services d'un expert externe en médias numériques et en médias sociaux pour la mise en marché de leur projet;
- offert une sélection de films financés par le Programme Talents en vue sur la boutique RENDEZ-VOUS CANADA de Téléfilm sur iTunes; et
- donné son appui à des voix diversifiées, avec un projet réalisé par des cinéastes des communautés de langue officielle en situation minoritaire, et trois projets créés par des cinéastes autochtones.

En appui à la promotion du contenu et des talents canadiens, le Fonds des talents célèbre les films canadiens dans des événements internationaux très courus. L'un des événements marquants de cette année fut la soirée offerte par les philanthropes Paul et Carol Hill durant le Festival international du film de Palm Springs.

## COMITÉ CONSULTATIF DU FONDS DES TALENTS

Le Fonds des talents est dirigé par un comité consultatif composé de chefs d'entreprise et de leaders communautaires de l'ensemble du pays, et est présidé par Hartley T. Richardson. Les membres du comité ont fait preuve d'un profond dévouement au succès du Fonds, ce pour quoi Téléfilm et ses intervenants leur sont extrêmement reconnaissants. Voici les membres du comité :



**Hartley T. Richardson**  
C.M., O.M., LL.D  
Président, comité consultatif du Fonds des talents  
Président et chef de la direction, James Richardson & Fils, Limited (Manitoba)



**David Aisenstat**  
Propriétaire et chef de la direction, Keg Restaurants Ltd. (Colombie-Britannique)



**John Bitove**  
Chef de la direction, Obelysk Inc. (Ontario)



**Mark Dobbin**  
Fondateur et président, Killick Capital Inc. (Terre-Neuve-et-Labrador)



**Karine Vanasse**  
Actrice et ambassadrice du Fonds des talents



**Margaret Anne Fountain**  
Philanthrope et mécène (Nouvelle-Écosse)



**Dr. Anil Gupta**  
Directeur médical de la Cardiologie clinique, Trillium Health Centre (Ontario)



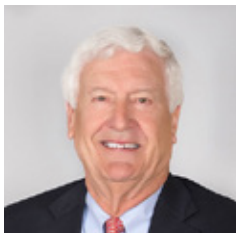
**Carol R. Hill**  
Directrice des Communications pour Harvard Developments Inc., une société Hill (Saskatchewan)



**Peter Hudson**  
Fondateur et chef de la direction HTG Sports Services (Ontario)



**Christine Magee**  
Cofondatrice et coprésidente de Sleep Country (Ontario)



**Michael Phelps**  
Président du conseil d'administration Dornoch Capital Inc. (Colombie-Britannique)



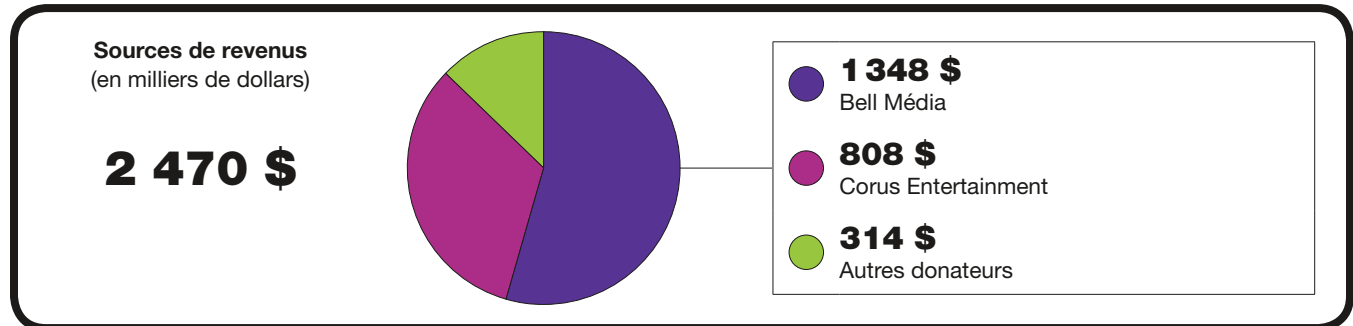
**Sandi Treliving**  
Philanthrope et membre du conseil d'administration de la Centre for Addiction and Mental Health Foundation (Colombie-Britannique)

## REVUE FINANCIÈRE DU FONDS DES TALENTS<sup>19</sup>

### REVENUS

Au cours de l'exercice financier 2017-2018, le Fonds des talents a enregistré des revenus de 2 470 000 \$ :

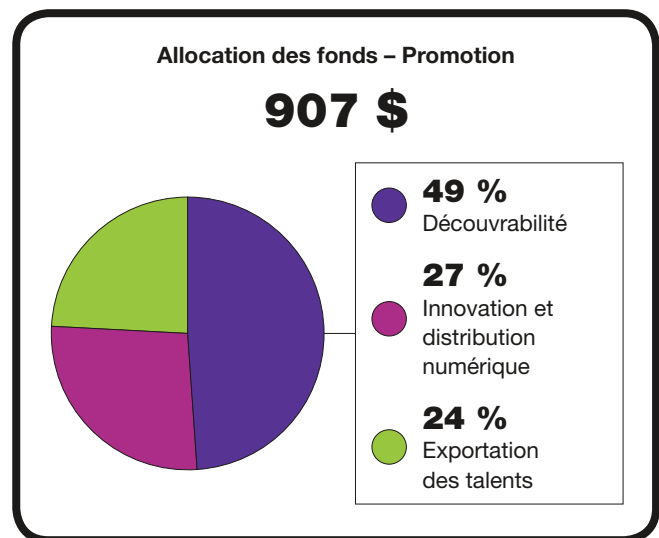
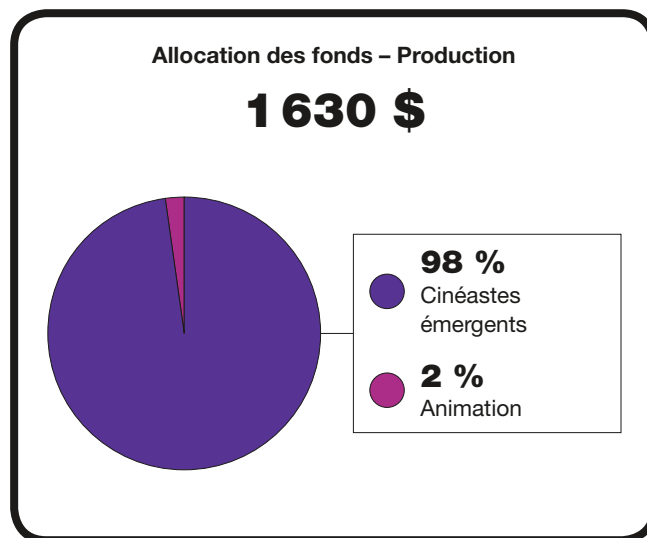
- 1 348 000 \$ de Bell Média et 808 000 \$ de Corus Entertainment, conformément aux avantages tangibles et ententes de financement à long terme conclues avec ces deux entreprises;
- 314 000 \$ ont été recueillis auprès de 71 donateurs privés.



### INVESTISSEMENTS

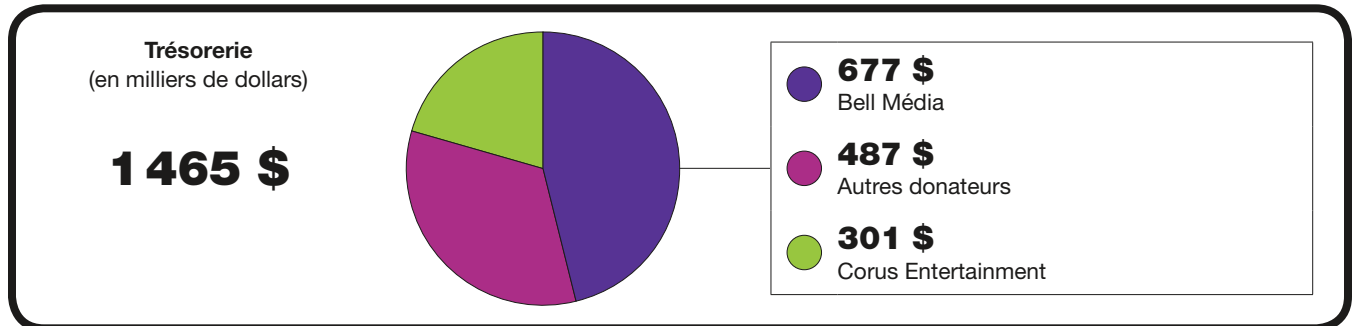
Le Fonds des talents a alloué 2 537 000 \$ au financement de la production et de la promotion des projets, comme suit :

- En 2017-2018, le Fonds des talents a financé 85 % du Programme Talents en vue;
- Durant l'exercice financier 2017-2018, le Fonds a mis l'accent sur la découvrabilité.



19. Tous les chiffres sont arrondis. Pour une analyse complète, voir la note 3 des états financiers.

Enfin, pour répondre à des obligations financières engagées, le Fonds des talents dispose d'un solde de près de 1 465 000 \$, réparti comme suit :



## DÉPENSES

Durant l'exercice financier 2017-2018, Téléfilm a assumé 252 000 \$ de dépenses relatives à la sollicitation et aux activités de collecte de fonds du Fonds des talents. Ainsi, chaque dollar remis au Fonds des talents a profité directement à l'industrie canadienne du cinéma.

### Principaux partenaires du Fonds des talents

## FILMS (ÉTAPES DE LA PRODUCTION ET DE LA PROMOTION) ET ÉVÉNEMENTS PROMOTIONNELS FINANCÉS PAR LE FONDS DES TALENTS

PRODUCTION		
MICRO-BUDGET		ANIMATION
<ul style="list-style-type: none"> <li>Della &amp; Goliath</li> <li>Entropic</li> <li>Fall Back Down</li> <li>Gratteux</li> <li>Homecoming</li> <li>Honeymoon</li> <li>How to Bee</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miranda?</li> <li>P6HUT</li> <li>Pass Through</li> <li>Pour mieux t'aimer</li> <li>Quand l'amour se creuse un trou</li> <li>Réservoir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scattered and Small</li> <li>The Warden</li> <li>Tokens</li> <li>Wharf Rats</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ville Neuve</li> </ul>		
PROMOTION		
DÉCOUVRABILITÉ	INNOVATION ET DISTRIBUTION NUMÉRIQUE	EXPORTATION DES TALENTS
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pixel Animation et Cartoon Connection</li> <li>Soutien à La Course des régions pancanadienne</li> <li>Promotion des talents et des films canadiens sur CTVM.info</li> <li>Festival du Nouveau cinéma de Montréal</li> <li>Gala Prends ça court!</li> <li>Campagne de promotion des prix Écrans canadiens</li> <li>Campagne de promotion du Sprint Pré-Gala</li> <li>Programme Macro Kino et Gala Kino</li> <li>Projection à Ottawa du film <i>The Great Northern Candy Drop</i></li> <li>Prix collégial du cinéma québécois</li> <li>Prix Écrans canadiens</li> <li>Regard sur le court métrage au Saguenay</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programme Talents en vue pour les talents émergents – soutien à la distribution numérique et aux campagnes sur les médias sociaux</li> <li>Initiatives pour Canada 150 sur iTunes – soutien à la numérisation et à la traduction</li> <li>Programme Talents en vue pour les talents émergents – atelier intensif sur le marketing numérique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Canadian Toast to the Oscars</li> <li>Festival international du film de Palm Springs</li> <li>Festival international du film d'animation d'Annecy et son marché (MIFA)</li> <li>Partenariat avec Unifrance pour le festival en ligne My French Film Festival</li> <li>South by South West (SXSW)</li> <li>Campagne de promotion du Marché du film européen et de la Berlinale 2018 de The Destination Office</li> </ul>



▶ *Le Programme Talents en vue offre à nos partenaires l'occasion idéale de participer à une aventure fantastique et de partager une passion qui nous tient profondément à cœur : encourager la découverte des talents canadiens de la relève et l'avancement de leur carrière.*

– Hartley T. Richardson, président du Fonds des talents



▶ *C'est une belle occasion de mettre en valeur des productions à micro-budget, un segment qui, selon nous, sera de plus en plus important dans la catégorie des longs métrages, particulièrement dans le domaine de la comédie.*

– Eli Batalion, scénariste-réalisateur et producteur, *Appiness* (Québec)



▶ *Avoir accès à du financement du Fonds des talents de Téléfilm n'a pas de prix. Mais le plus important, c'est d'avoir la chance de nous épauler les uns les autres, de pouvoir partager nos idées entre cinéastes et créateurs, d'une manière personnelle.*

– Patti Larsen, réalisatrice et coscénariste, *The Lovely Witches Club* (Île-du-Prince-Édouard)



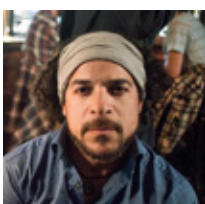
▶ *Quelle expérience inspirante et formatrice! C'est incroyable que nous ayons pu donner vie à notre œuvre en recevant autant d'aide tout au long du parcours. Nous sommes très chanceux de pouvoir compter sur Téléfilm! Un grand merci!*

– Corey Loranger, producteur, *Abigaëlle et le date coaching* (Alberta)



▶ *Le soutien du Fonds des talents nous a permis de faire *Les Faux tatouages* à notre façon, sans compromis, avec une liberté artistique totale. C'était l'environnement créatif idéal pour réaliser un premier projet totalement à la hauteur de nos ambitions.*

– Pascal Plante, scénariste-réalisateur, *Les Faux tatouages* (Québec)



▶ *Grâce au Fonds des talents, notre équipe a pu créer quelque chose — sans aucune limite sur le plan créatif. Jamais nous n'aurions pu imaginer, il y a quelques années, que notre film se retrouverait sur le marché mondial.*

– Cory Bowles, réalisateur, *Black Cop* (Nouvelle-Écosse)

# GOUVERNANCE



Téléfilm Canada est une Société d'État régie par la *Loi sur Téléfilm Canada* et certaines dispositions de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP). Afin d'assurer une certaine indépendance à la Société, le législateur a choisi d'exclure Téléfilm de l'application de la majorité des articles de la partie X de la LGFP. Conformément à la LGFP, le président de Téléfilm présente à la ministre du Patrimoine canadien un rapport annuel sur les activités et les résultats de l'exercice, les états financiers de la Société, de même que le rapport d'audit du Bureau du vérificateur général du Canada y afférent. Le rapport annuel est examiné et approuvé par les membres du conseil d'administration de Téléfilm.

**88**MEMBRES DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION**93**

COMITÉ DE DIRECTION



## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration surveille la gestion des activités et des affaires de Téléfilm dans le but de lui permettre de remplir son mandat de façon optimale. Il est composé de six membres, nommés par le gouverneur en conseil, et du commissaire du gouvernement à la cinématographie nommé aux termes de la *Loi sur le cinéma*. Le gouverneur en conseil choisit le président parmi les administrateurs de la Société et ce dernier occupe son poste à titre amovible. En vertu de la *Loi sur Téléfilm Canada*, les membres doivent tenir annuellement un minimum de six réunions du conseil d'administration.

Le conseil exerce son rôle de gérance et a défini ses responsabilités de fiduciaire dans le cadre d'un mandat qui traite, notamment :

- de la stratégie de la Société;
- de ressources humaines et d'évaluation du rendement;
- de contrôles internes et de questions financières;
- de gouvernance et de communications;
- d'environnement, de sécurité et de protection.

Le conseil adopte des pratiques de gouvernance exemplaires permettant de planifier, de structurer et de mener des réunions avec efficacité. Le conseil s'assure que les systèmes et les pratiques de gestion mis en application répondent à ses besoins et lui procurent la confiance requise quant à l'intégrité des informations produites. Le directeur général participe à toutes les réunions et certains directeurs sont invités à présenter les dossiers nécessitant une analyse plus approfondie. De façon générale, les réunions sont tenues au siège social à Montréal et dans la majorité des cas, une réunion est suivie d'une séance à huis clos afin de permettre aux membres d'échanger hors de la présence des membres de la direction.

L'exercice 2017-2018 a été particulièrement occupé et le conseil a été amené à délibérer sur plusieurs sujets de grande importance pour l'organisation. Parmi ceux-ci, soulignons :

- les discussions avec le ministre du Patrimoine canadien sur le rôle de Téléfilm au sein de l'industrie audiovisuelle;
- le positionnement de la Société à l'égard du mouvement « #Moiaussi » ayant amené la Société à jouer un rôle de leader en développant des lignes directrices auxquelles ont adhéré plusieurs partenaires de l'industrie;
- les discussions avec le Bureau du Conseil privé sur les nominations des membres et du directeur général de Téléfilm Canada; et
- l'adoption d'un nouveau plan stratégique 2018-2020.

Nombre de  
réunions tenues

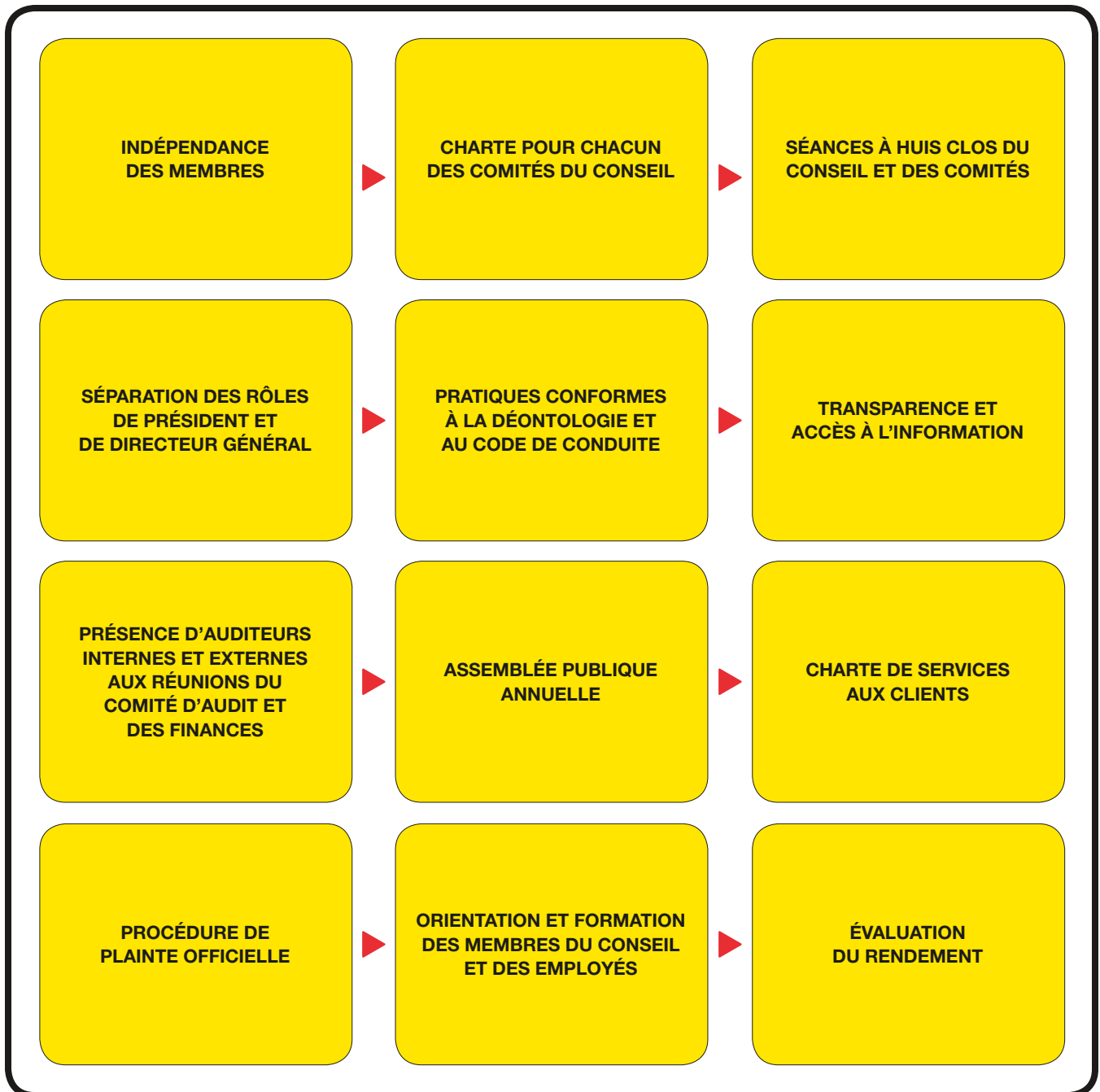
6

## INDÉPENDANCE DU CONSEIL

L'article 5 de la *Loi sur Téléfilm Canada* assure l'indépendance de tous les membres en prévoyant que la charge de membre est incompatible avec le fait de détenir directement ou indirectement, individuellement ou en qualité d'actionnaire ou d'associé, ou à quelque autre titre, un intérêt pécuniaire dans l'industrie audiovisuelle. Cette garantie d'indépendance est jumelée à l'obligation pour tous les membres, établie en vertu du règlement 1 de la Société, de divulguer au président tout intérêt privé susceptible de les placer dans une situation de conflit d'intérêts par rapport à leurs fonctions officielles, et de s'abstenir de voter sur toute résolution qui les placerait dans une situation de conflit d'intérêts. Tous les membres sont également tenus de soumettre annuellement une déclaration d'intérêts. Les membres sont également assujettis aux dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*. Finalement, les membres sont tous indépendants du comité de direction.

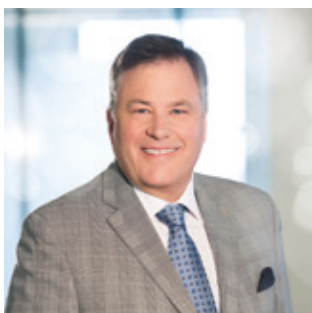


## PRATIQUES EXEMPLAIRES DE TÉLÉFILM EN MATIÈRE DE GOUVERNANCE



MEMBRES DU CONSEIL<sup>20,21</sup>

## BIOGRAPHIES



**G. Grant Machum, LL.B.**  
Président par intérim du conseil d'administration<sup>22</sup> et président du comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance

**Date de nomination**  
Mai 2008

**Durée du mandat actuel**  
5 ans, se terminant en février 2020

**Expérience**

- Avocat, associé chez Stewart McKelvey
- Droit du travail et gouvernance d'entreprise
- Ancien président de l'Université NSCAD (Nova Scotia College of Art & Design)
- Membre de divers conseils d'administration
- Collecteur de fonds pour des organismes communautaires



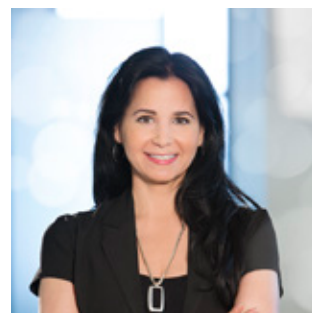
**Ram Raju**  
Membre

**Date de nomination**  
Mai 2010

**Durée du mandat actuel**  
5 ans, se terminant en mai 2020

**Expérience**

- Entrepreneur Internet et investisseur providentiel dans des entreprises technologiques en démarrage
- Entrepreneur Internet spécialisé dans les médias numériques et la gestion
- Vice-président, Canadian Association of Campus Computer Stores
- A été professeur de systèmes d'information, Université Dalhousie



**Corey Anne Bloom, CPA, CA, CA-EJC, CFF, CFE**  
Présidente du comité d'audit et des finances<sup>23</sup>

**Date de nomination**  
Octobre 2013

**Durée du mandat actuel**  
5 ans, se terminant en septembre 2018

**Expérience**

- Comptable professionnelle agréée spécialiste en juricomptabilité et examinatrice agréée en matière de fraude
- A présidé le conseil d'administration international de l'Association of Certified Fraud Examiners et a dirigé les services consultatifs en matière de fraude ainsi que l'unité des TI judiciaires d'un important cabinet de comptables agréés et d'experts-conseils
- Expérimentée en enquêtes sur les fraudes, en juricomptabilité, en règlement de différends, en soutien aux litiges, en analyse technico-légale informatique ainsi qu'en audit

20. Des biographies plus complètes sont publiées dans la section sur le conseil d'administration du site Web de Téléfilm.

21. Les membres présentés ici étaient en fonction au 31 mars 2018.

22. G. Grant Machum est devenu président par intérim du conseil d'administration le 12 octobre 2017.

23. Corey Anne Bloom a été nommée présidente du comité d'audit et des finances le 26 février 2018. Auparavant, elle occupait ce poste de manière intérimaire depuis le 16 mars 2017.

**BIOGRAPHIES**



**Claude Joli-Cœur, LL.L.**  
Membre d'office

**Date de nomination**  
Novembre 2014

**Durée du mandat actuel**  
5 ans, se terminant  
en novembre 2019

**Expérience**

- Avocat
- Commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film du Canada
- Cadre de direction responsable des relations d'affaires et des services juridiques, de la planification stratégique, des relations avec les gouvernements et des communications institutionnelles de l'Office national du film du Canada
- Spécialiste en droit du divertissement et des coproductions internationales
- Membre du conseil d'administration de la Société collective de retransmission du Canada



**Marie-Linda Lord, Ph. D.**  
Présidente du comité de planification stratégique et des communications

**Date de nomination**  
Juin 2015

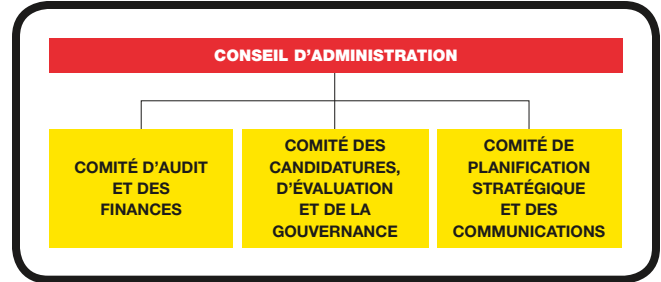
**Durée du mandat actuel**  
5 ans, se terminant  
en juin 2020

**Expérience**

- Professeure-chercheuse, auteure et journaliste
- Vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales de l'Université de Moncton
- Vice-présidente du Réseau francophone des femmes responsables dans l'enseignement supérieur et la recherche de l'Agence universitaire de la Francophonie
- A été directrice de l'Institut d'études acadiennes, titulaire de la Chaire de recherche en études acadiennes et professeure titulaire à l'Université de Moncton
- A été présidente et membre du conseil d'administration de TV5 Québec Canada
- A reçu la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II

## CHANGEMENTS AU SEIN DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Les nominations et renouvellements des membres du conseil d'administration relèvent du gouverneur en conseil. À l'exception du commissaire du gouvernement à la cinématographie, tous les membres sont titulaires d'une charge publique à temps partiel. Cette année a marqué la fin du mandat de Michel Roy en tant que président du conseil d'administration de la Société. En effet, son mandat a pris fin le 11 octobre 2017. Son siège demeure vacant depuis. Enfin, G. Grant Machum est devenu président par intérim du conseil d'administration le 12 octobre 2017, tel que prévu par la *Loi sur Téléfilm Canada*.



## LE CONSEIL ET SES COMITÉS

Le conseil d'administration a créé trois comités afin de l'aider à s'acquitter de ses responsabilités. Chaque comité possède sa propre charte et se compose d'au moins trois membres dont la participation est revue annuellement. Les comités ont comme objectif d'approfondir les questions nécessitant une expertise particulière. Les comités font des recommandations au conseil sur les sujets qui sont de leur ressort. Les cadres de direction sont invités ponctuellement aux réunions, ce qui assure un alignement sur les objectifs de la Société. Les membres du conseil qui ne font pas partie d'un comité donné ne sont pas tenus de participer aux réunions.

### COMITÉ D'AUDIT ET DES FINANCES

**Présidente**  
Corey Anne Bloom

**Membres<sup>24</sup>**  
Marie-Linda Lord  
G. Grant Machum<sup>25</sup>

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

**4**

Ce comité offre son soutien aux membres du conseil relativement à des questions de nature financière ou ayant trait à la gestion des risques.

Les responsabilités du comité sont définies dans une charte et incluent, entre autres :

- la production de l'information financière;
- la surveillance de la gestion des risques et des contrôles internes;
- la surveillance des auditeurs;
- la performance du comité.

Les représentants du Bureau du vérificateur général du Canada, les auditeurs internes, le directeur général, le directeur, Administration et Services d'entreprise et le contrôleur sont invités à chacune des réunions. Les cadres présentent les informations et les différentes questions font l'objet de discussions.

Au cours de l'exercice financier, le comité a été amené à revoir les budgets et les états financiers de l'institution, comme chaque année. Le comité a également eu l'occasion de s'entretenir avec les auditeurs internes sur les résultats de certains audits, notamment ceux portant sur la sécurité opérationnelle ainsi que la revue du processus de paie. Enfin, au cours de l'exercice, le comité a recommandé l'adoption d'une nouvelle charte de signature ainsi que la mise en place d'un formulaire de déclaration relatif aux apparentés en conformité avec la norme comptable SP 2200.

24. Michel Roy a cessé de siéger au comité d'audit et des finances à la fin de son mandat au sein du conseil d'administration, soit le 11 octobre 2017.

25. G. Grant Machum a été nommé au comité d'audit et des finances le 5 octobre 2017.

### COMITÉ DES CANDIDATURES, D'ÉVALUATION ET DE LA GOUVERNANCE

#### Président

G. Grant Machum

#### Membres

Marie-Linda Lord

Ram Raju<sup>26</sup>

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

**5**

Le soutien offert par ce comité aux membres du conseil porte principalement sur la gestion des ressources humaines.

Les responsabilités du comité sont définies dans une charte et incluent, entre autres :

- les pratiques générales en matière de ressources humaines;
- la composition et l'évaluation du conseil d'administration et l'évaluation du directeur général;
- les questions de gouvernance;
- la performance du comité.

En outre, le comité examine, au besoin, les sujets d'intérêt tels que l'évaluation de la performance, la politique de rémunération et la politique sur les programmes de bonification.

L'année a été bien remplie pour ce comité puisqu'il s'est chargé entre autres de l'embauche d'une firme spécialisée pour le recrutement du directeur général de la Société. Le comité a également discuté avec les représentants du Bureau du Conseil privé du Canada du processus à mettre en place pour le recrutement et a également participé aux entrevues de sélection. Aussi, le comité a poursuivi ses discussions sur l'approche que doit développer la Société sur des sujets tels que la diversité et le mouvement « #Moiaussi ». Enfin, le comité a commencé certains travaux visant à revoir la gouvernance de la Société.

### COMITÉ DE PLANIFICATION STRATÉGIQUE ET DES COMMUNICATIONS

#### Présidente

Marie-Linda Lord

#### Membres<sup>27</sup>

Ram Raju

Corey Anne Bloom<sup>28</sup>

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

**4**

Les responsabilités de ce comité sont définies dans une charte et incluent, entre autres :

- les processus de planification stratégique à court et à long terme;
- les questions en matière de communications;
- la performance du comité.

Au cours de l'exercice, le comité a eu l'occasion de suivre l'implantation du plan stratégique 2015-2018 avec la haute direction. Des suivis ont également été effectués en lien avec la tenue des événements du 50<sup>e</sup> anniversaire de Téléfilm Canada. Finalement, le comité a été en mesure de recommander au conseil l'adoption du plan stratégique 2018-2020.

26. Ram Raju a été nommé au comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance le 5 octobre 2017.

27. Michel Roy a cessé de siéger au comité de planification stratégique et des communications à la fin de son mandat au sein du conseil d'administration, soit le 11 octobre 2017.

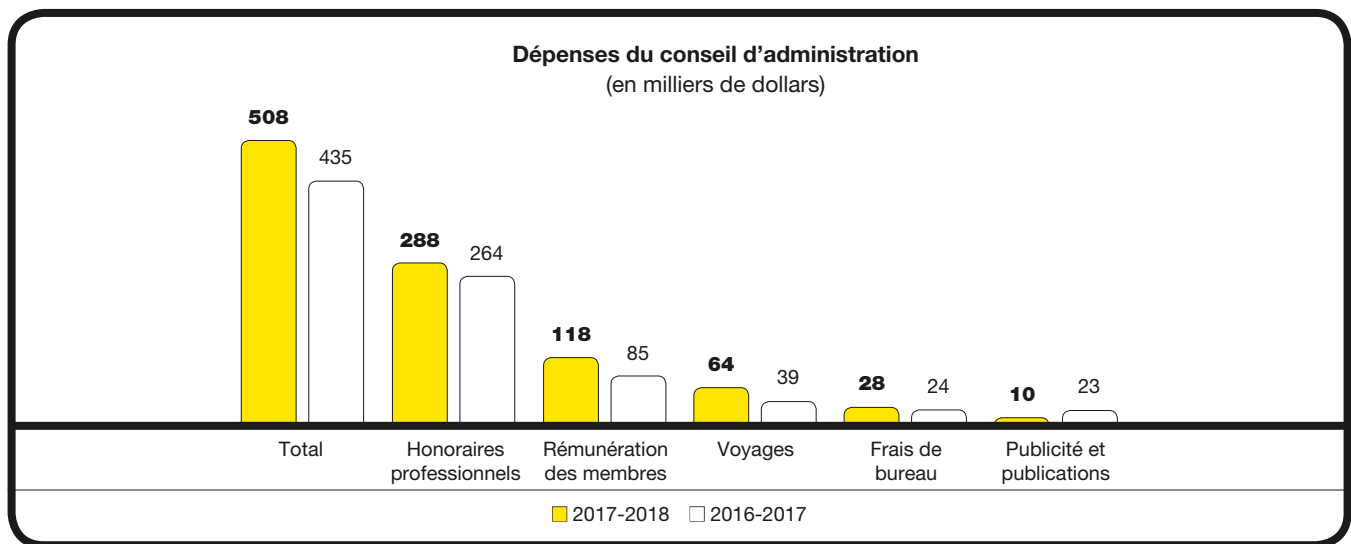
28. Corey Anne Bloom a été nommée au comité de planification stratégique et des communications le 5 octobre 2017.

## RÉMUNÉRATION ET PRÉSENCES AUX RÉUNIONS DU CONSEIL

Les membres du conseil<sup>29</sup> sont rétribués pour leur participation aux réunions et pour d'autres activités inhérentes à leurs responsabilités. Les montants octroyés sont conformes aux lignes directrices concernant la rémunération des titulaires de charge publique à temps partiel nommés par le gouverneur en conseil dans les sociétés d'État. La Société verse au président du conseil des honoraires annuels dont le montant est établi par le gouverneur en conseil. Elle accorde également à tous les membres (y compris le président) une indemnité journalière pour la préparation aux réunions du conseil et des comités et pour chaque jour où ils siègent. Les sommes sont versées selon les barèmes suivants :

- Rétribution annuelle du président : entre 7 100 \$ et 8 400 \$;
- Indemnité journalière : entre 310 \$ et 375 \$.

Le graphique suivant présente les dépenses encourues par le conseil et ses comités, notamment pour les travaux d'audit interne, les frais inhérents à l'assemblée publique annuelle et la tenue des réunions.



Le tableau suivant indique la participation des membres aux différentes réunions des comités :

	<b>Conseil d'administration</b> 6 membres 6 réunions	<b>Comité d'audit et des finances</b> 3 membres 4 réunions	<b>Comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance</b> 3 membres 5 réunions	<b>Comité de planification stratégique et des communications</b> 3 membres 4 réunions
<b>G. Grant Machum</b>	6	2	5	–
<b>Michel Roy<sup>30</sup></b>	3	2	2	2
<b>Ram Raju</b>	5	–	2	4
<b>Corey Anne Bloom</b>	5	4	1	2
<b>Claude Joli-Coeur</b>	3	–	1	1
<b>Marie-Linda Lord</b>	6	3	4	4

29. À titre de dirigeant au sein de l'administration publique fédérale et membre d'office du conseil d'administration, le commissaire du gouvernement à la cinématographie n'a pas droit à une rémunération.

30. Michel Roy a participé aux réunions du conseil d'administration et de ses comités jusqu'à la fin de son mandat, soit le 11 octobre 2017.

## COMITÉ DÉCISIONNEL

Conformément à la *Loi sur Téléfilm Canada*, le directeur général est le premier dirigeant de la Société et est nommé par le gouverneur en conseil. À ce titre, il assure la direction et contrôle la gestion de la Société.

L'exercice financier 2017-2018 a marqué la fin du mandat de Carolle Brabant à titre de directrice générale de la Société. En effet, son mandat a pris fin le 14 mars 2018. Son poste demeure vacant depuis. Jean-Claude Mahé, auparavant directeur, Affaires publiques et gouvernementales, a été nommé le 26 mars 2018 à titre de directeur général par intérim. Pendant la période de vacances et d'intérim au poste de direction générale de la Société, un comité décisionnel composé du directeur général par intérim, du directeur, Administration et Services d'entreprise, du directeur, Services juridiques et Accès à l'information et du directeur, Financement des projets, est mis en place afin d'agir en tant qu'organe de décision pour toute question posant un enjeu particulièrement difficile relativement à la direction de Téléfilm.

## COMITÉ DE DIRECTION<sup>31</sup>

Le comité de direction demeure le forum privilégié pour discuter des questions d'ordre stratégique, de planification et d'organisation. Toutes les politiques et les orientations de la Société font l'objet de discussions au sein de ce comité.

Le comité est composé du directeur général par intérim et des directeurs responsables de l'ensemble des fonctions de la Société. Le directeur général par intérim préside les réunions du comité. Les décisions du comité sont prises à l'unanimité.

Nombre de réunions tenues  
par le comité de direction

**35**

COMITÉ DE DIRECTION

COMITÉ  
OPÉRATIONNEL

COMITÉ  
DES RESSOURCES  
HUMAINES

COMITÉ  
DE GESTION  
DE RISQUES

COMITÉ  
D'APPEL

31. Les membres du comité de direction présentés ici étaient en fonction au 31 mars 2018.

**Membre du comité**

**Jean-Claude Mahé,**  
 Directeur général par intérim  
**Date de nomination**  
 Mars 2018  
**Durée du mandat**  
 Jusqu'à la nomination du  
 directeur général de Téléfilm Canada

**Responsabilités**

- Responsable de la gestion et des résultats de la Société
- Définit avec le conseil d'administration les orientations stratégiques et en assure la réalisation
- Assure la prestation de services destinés au développement et à la promotion de l'industrie audiovisuelle canadienne, tant sur la scène nationale qu'internationale
- Préside le comité de direction, le comité de gestion de risques et le comité d'appel

**Expérience**

- Monsieur Mahé possède un baccalauréat en éducation et il a commencé sa carrière à Téléfilm comme consultant pour ensuite être nommé au poste de directeur, Communications et Affaires publiques.
- Il a travaillé près de 20 ans à l'Office national du film, où il a occupé des postes aussi importants que ceux de directeur des Communications et de secrétaire du conseil d'administration.
- Pendant sa longue et distinguée carrière, Monsieur Mahé s'est voué aux questions d'éducation. Il a d'ailleurs obtenu la Croix du service méritoire (division civile) du gouverneur général du Canada pour son importante contribution à la promotion de l'éducation en français au Canada.

**Membre du comité**

**Francesca Accinelli,**  
 Directrice, Promotion nationale  
 et Communications

**Responsabilités**

- Responsable des stratégies en matière de communications d'entreprise et de communications promotionnelles, l'accent étant mis sur les campagnes de promotion sur les médias sociaux
- Responsable de la gestion des campagnes de promotion nationale, en veillant à ce que les initiatives renforcent la visibilité et assurent la promotion des talents canadiens auprès du grand public
- Responsable de renforcer et de valoriser l'image de marque de Téléfilm

**Expérience**

- Madame Accinelli détient un baccalauréat en beaux-arts avec spécialisation en cinéma. Elle s'est jointe à l'équipe de Téléfilm en 2006 à titre de directrice déléguée, marché anglophone, de l'Administrateur des programmes du Fonds canadien de télévision (aujourd'hui l'Administrateur des programmes du Fonds des médias du Canada). Elle fut ensuite promue au poste de directrice, marché anglophone, en 2008.
- Elle a commencé sa carrière comme administratrice culturelle et productrice de théâtre et elle avait alors comme mandat à la fois de gérer la production des pièces de théâtre et d'en assurer la promotion. Elle a ensuite travaillé en production télévisuelle sur des séries et des téléfilms produits notamment pour Alliance Atlantis.



**Membre du comité**

**Roxane Girard**, CPA, CA, MBA  
Directrice, Relations d'affaires  
et Coproduction

**Responsabilités**

- Responsable de l'administration des ententes de financement, de la mise en œuvre des événements régionaux et nationaux ainsi que de la prestation de services liés à l'entente avec le Fonds des médias du Canada
- Responsable des recommandations de coproductions audiovisuelles
- Préside le comité opérationnel

**Expérience**

- Madame Girard est comptable agréée de formation et elle possède une maîtrise en administration des affaires.
- Elle est entrée à Téléfilm Canada en 2006 à titre de directrice, marché francophone, de l'Administrateur des programmes du Fonds canadien de télévision (aujourd'hui l'Administrateur des programmes du Fonds des médias du Canada) et elle fut ensuite promue au poste de directrice nationale. Elle s'est jointe au comité de direction en 2015 en tant que directrice, Relations d'affaires et Coproduction.
- Madame Girard a travaillé en production cinématographique pour ensuite se joindre à la Société de développement des entreprises culturelles du Québec (SODEC) où elle a occupé le poste de directrice générale, Financement des entreprises et siégé au conseil d'administration. Elle compte plus de 20 ans d'expérience dans l'industrie audiovisuelle.

**Membre du comité**

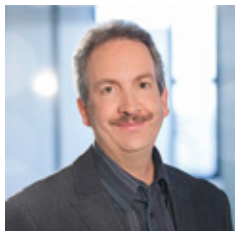
**Stéphane Odesse**, LL.B., D. Fisc.  
Directeur, Services juridiques et  
Accès à l'information et secrétaire  
du conseil d'administration

**Responsabilités**

- Responsable de l'application et de l'interprétation des lois et règlements régissant Téléfilm Canada, ainsi que des questions relatives à la gouvernance et aux ententes de financement
- Responsable de l'établissement de normes et de politiques juridiques

**Expérience**

- Monsieur Odesse détient un baccalauréat en droit et un diplôme d'études supérieures spécialisées en fiscalité. Il est membre du Barreau du Québec et de l'Association du Barreau canadien.
- Il offre des services juridiques à Téléfilm depuis 1994 et il a été promu au poste de directeur des Services juridiques en 2002. Il agit également comme secrétaire du conseil d'administration depuis octobre 2003.
- Avant de se joindre à Téléfilm, Monsieur Odesse a pratiqué le droit pendant plusieurs années dans les domaines du droit commercial, du droit des sociétés et du droit d'auteur. Il est également actif au sein de plusieurs organismes juridiques, dont l'Association des secrétaires et chefs de contentieux du Québec, l'Association des juristes pour l'avancement de la vie artistique et l'Association Littéraire et Artistique Internationale (ALAI).

**Membre du comité****Denis Pion**

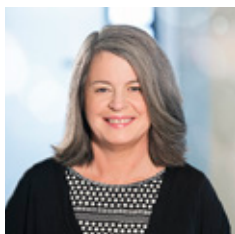
Directeur, Administration et Services d'entreprise

**Responsabilités**

- Responsable des fonctions administratives des finances, des ressources humaines, des technologies de l'information et des ressources matérielles
- Responsable de l'administration de l'entente de services conclue avec le Fonds des médias du Canada
- Préside le comité des ressources humaines

**Expérience**

- Monsieur Pion possède un baccalauréat en gestion des systèmes d'information. Il est entré à Téléfilm en 1991 en qualité de consultant.
- Il a ensuite été nommé au poste de directeur, Technologies et systèmes d'information pour ensuite être promu au poste de directeur, Information, Performance et Risques. En avril 2010, il a été nommé directeur, Administration et Services d'entreprise et il s'est joint au comité de direction.

**Membre du comité****Marielle Poupelin**

Directrice, Promotion internationale

**Responsabilités**

- Responsable de la stratégie de promotion visant le rayonnement et la disponibilité des talents, des entreprises et des œuvres du Canada sur la scène internationale
- Responsable de l'élaboration des initiatives de positionnement du contenu dans les festivals internationaux et de la stimulation des ventes et des coproductions internationales
- Responsable du développement des relations et des partenariats internationaux

**Expérience**

- Madame Poupelin possède un diplôme en administration. En 2004, elle se joint à l'équipe de Téléfilm chargée de sélectionner les projets de longs métrages admissibles à un financement et elle est ensuite promue au poste de directrice déléguée, Coproduction. Elle a occupé le poste de directrice intérimaire, Promotion internationale à partir de 2016 jusqu'à sa nomination comme directrice, Promotion internationale le 8 mars 2018.
- Madame Poupelin a commencé sa carrière en France dans le domaine de la production cinématographique. En 1990, elle est venue s'établir au Canada où elle a continué à travailler dans le secteur de la production cinématographique et télévisuelle.

**Membre du comité****Michel Pradier**

Directeur, Financement des projets

**Responsabilités**

- Responsable des programmes de financement
- Dirige l'équipe responsable des décisions de financement des projets
- Agit à titre de représentant lors de séances d'information et de consultation auprès de l'industrie

**Expérience**

- Monsieur Pradier détient un diplôme en informatique. Après ses débuts à Téléfilm comme analyste financier des unités cinéma et télévision, il a pris la tête de l'unité télévision avant d'être nommé directeur par intérim du bureau régional du Québec en 2001. Il a ensuite été promu au poste de directeur, Financement des projets et s'est joint au comité de direction.
- Avant de commencer sa carrière dans le secteur public, Monsieur Pradier a passé plus de 10 ans à développer son expertise en production cinématographique et média. Il a également occupé des postes de direction et d'analyste financier au sein des services de la SODEC responsables des investissements et des crédits d'impôt.

**Poste vacant**

Directeur, Affaires publiques et gouvernementales

- Responsable de toutes les questions relatives aux politiques gouvernementales et de la liaison avec les ministères, notamment le ministère du Patrimoine canadien
- Responsable de la mise en œuvre des activités de promotion et de réseautage qui favorisent le maillage entre l'industrie audiovisuelle canadienne, les sphères publiques et le milieu des affaires
- Responsable du Fonds des talents

**Équipe autogérée**

Stratégie et Recherche

- Participe à l'élaboration et à la mise en œuvre de stratégies organisationnelles et fournit l'encadrement et le suivi liés au plan stratégique
- Responsable de la mise en place des plans de recherche, de leur exécution et de leur communication

**SOUS-COMITÉS<sup>32</sup>**

La Société dispose également de sous-comités responsables d'approfondir des sujets spécifiques comportant divers degrés de complexité. Les procès-verbaux des sous-comités sont distribués aux réunions du comité de direction, ce qui permet une communication optimale de l'information. Les sous-comités disposent d'un pouvoir décisionnel afin de procéder au règlement des questions opérationnelles.

**COMITÉ OPÉRATIONNEL****Présidente**

Roxane Girard

**Membres**Denis Pion, Michel Pradier,  
Stéphane Odesse, Marielle PoupelinNOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES**23**

Le comité opérationnel se compose du directeur, Administration et Services d'entreprise, du directeur, Financement des projets, de la directrice, Relations d'affaires et Coproduction, et d'au moins deux membres du comité de direction qui sont nommés pour des mandats renouvelables de six mois. Les responsabilités du comité sont définies dans une charte.

Ce comité est responsable des matières qui ont trait à la prise de décision concernant l'application des diverses lignes directrices de Téléfilm Canada, ainsi que toute question, interprétation ou situation particulière concernant les opérations et l'administration de Téléfilm ou qui dérogent aux pratiques habituelles.

**COMITÉ DES RESSOURCES HUMAINES****Président**

Denis Pion

**Membres**

Stéphane Odesse, Roxane Girard

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES**9**

Le comité des ressources humaines se compose de deux membres du comité de direction qui sont nommés pour des mandats renouvelables de six mois, ainsi que du directeur, Administration et Services d'entreprise. Les responsabilités du comité sont définies dans une charte.

Ce comité seconde Téléfilm dans l'application et l'interprétation des politiques en matière de ressources humaines, l'aide à déterminer les exceptions à celles-ci et à répondre à toute situation qui déroge aux pratiques habituelles en cette matière.

Un représentant du service des Ressources humaines est invité à participer à chacune des réunions du comité.

32. Les membres des sous-comités présentés ici étaient en fonction au 31 mars 2018.

**COMITÉ DE GESTION DE RISQUES****Président**<sup>33</sup>

Jean-Claude Mahé

**Membres**

Francesca Accinelli, Marielle Poupelin,  
Roxane Girard, Stéphane Odesse, Denis Pion,  
Michel Pradier, un employé du secteur  
Stratégie et Recherche, en rotation

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

**2**

Le comité de gestion de risques se compose de tous les membres du comité de direction et est responsable de la stratégie générale de gestion de risques de la Société.

La charte du comité précise les responsabilités des membres qui incluent, entre autres :

- l'identification et la catégorisation des risques;
- l'évaluation de leurs incidences;
- l'identification des mesures d'atténuation jugées appropriées.

Le comité est en outre responsable de la mise en œuvre du processus de gestion de risques.

**COMITÉ D'APPEL****Président**<sup>33</sup>

Jean-Claude Mahé

**Membres**

Denis Pion, Stéphane Odesse,  
Michel Pradier, deux membres additionnels,  
qui varient selon l'objet de l'appel

NOMBRE DE  
RÉUNIONS TENUES

**0**

Le comité d'appel est composé des membres du comité décisionnel et de deux membres du comité de direction, qui sont nommés pour des mandats renouvelables de six mois. Les responsabilités et le fonctionnement du comité sont précisés dans une charte.

Le comité examine les appels interjetés :

- par les clients, pour toute décision les concernant;
- par les employés, relativement à une décision du comité des ressources humaines.

Un membre du comité qui est impliqué dans une situation faisant l'objet d'un appel doit s'abstenir de participer aux délibérations concernant ladite situation.

33. Carolle Brabant a présidé le comité jusqu'à la fin de son mandat, le 14 mars 2018.

## RÉMUNÉRATION ET PRÉSENCES AUX RÉUNIONS

Tous les membres du comité de direction travaillent à plein temps pour la Société. La rémunération du directeur général est établie par le Conseil privé du Canada. L'échelle salariale des autres postes du comité varie de 117 027 \$ à 212 677 \$ et le salaire moyen s'établit à 156 101 \$.

Le tableau suivant indique la participation des membres du comité de direction aux différentes réunions :

	<b>Comité de direction</b> 9 membres 35 réunions	<b>Comité opérationnel</b> 5 membres 23 réunions	<b>Comité des ressources humaines</b> 3 membres 9 réunions	<b>Comité de gestion de risques</b> 9 membres 2 réunions	<b>Comité d'appel</b> 6 membres Aucune réunion
<b>Jean-Claude Mahé</b> Directeur général par intérim <sup>34</sup>	32	9	6	2	–
<b>Carolle Brabant</b> Directrice générale <sup>35</sup>	31	–	2	2	–
<b>Francesca Accinelli</b> Directrice, Promotion nationale et Communications	29	9	4	2	–
<b>Marielle Poupelin</b> Directrice, Promotion internationale	26	6	4	1	–
<b>Roxane Girard</b> Directrice, Relations d'affaires et Coproduction	29	22	4	2	–
<b>Stéphane Odesse</b> Directeur, Services juridiques et Accès à l'information	31	10	5	2	–
<b>Denis Pion</b> Directeur, Administration et Services d'entreprise	34	20	9	2	–
<b>Michel Pradier</b> Directeur, Financement des projets	25	17	6	–	–
<b>Rotation d'employés</b> Stratégie et Recherche <sup>36</sup>	33	1	–	2	–

34. Jean-Claude Mahé, auparavant directeur, Affaires publiques et gouvernementales, a été nommé directeur général par intérim le 26 mars 2018.

35. Le mandat de Carolle Brabant à titre de directrice générale de Téléfilm Canada a pris fin le 14 mars 2018.

36. Cumul des présences des employés représentant l'équipe, en rotation sur une période de trois mois.

## AUDIT

Les états financiers de la Société font l'objet d'un audit annuel réalisé par le Bureau du vérificateur général du Canada. De plus, la LGFP exige du vérificateur général qu'il procède à un examen spécial au moins une fois tous les 10 ans, et cet examen a eu lieu en 2010. Les résultats de cet examen peuvent être consultés sur le [site Web](#) de la Société. La LGFP oblige également Téléfilm à effectuer des travaux d'audit interne. La Société confie cette tâche à une firme externe dont les rapports sont présentés au comité d'audit et des finances. Les mandats suivants ont été réalisés au cours de l'exercice :

- Revue des nouveaux processus;
- Sécurité opérationnelle;
- Charte de signature et critères de risque dans l'analyse des dossiers;
- Revue du processus de paie.

## ÉVALUATION DU RENDEMENT

L'évaluation du rendement est un processus essentiel qui permet d'identifier les bonnes performances tout en favorisant une culture d'amélioration continue. À cet effet, les membres du conseil d'administration, la directrice générale<sup>37</sup> et l'ensemble du personnel ont fait l'objet d'une évaluation annuelle.

- L'évaluation du conseil d'administration et de ses comités est régie par une politique d'évaluation de la performance propre au conseil. Ce processus d'évaluation porte, entre autres, sur la composition du conseil, les connaissances des membres, les responsabilités et le fonctionnement du conseil. À cette évaluation s'ajoute un examen spécifique de chaque comité.
- L'évaluation du rendement du directeur général – qui est effectuée d'abord par le comité des candidatures, d'évaluation et de la gouvernance et sujette ensuite à l'approbation du conseil d'administration – est régie par les lignes directrices du [Programme de gestion du rendement pour les premiers dirigeants des sociétés d'État](#). Les critères d'évaluation portent sur l'appréciation des résultats à divers chapitres incluant, notamment, les politiques et les programmes, la gestion, les relations avec les parties prenantes, le leadership ainsi que les résultats de la Société.
- Le rendement du comité de direction et de chacun des sous-comités est évalué par les membres du comité ainsi que par le directeur général. En période de vacance ou d'intérim à la direction générale, la performance de chaque sous-comité est évaluée par ses membres.
- Finalement, le rendement de chaque employé est évalué deux fois par année en conformité avec la Politique sur la gestion de la performance de la Société. Ce processus d'évaluation porte notamment sur l'atteinte des objectifs établis pour l'exercice, les niveaux de compétences attendus, les attentes quant aux responsabilités relatives à l'emploi ainsi que les objectifs d'apprentissage.

## ORIENTATION ET FORMATION

La formation constitue un outil essentiel au maintien des meilleures pratiques de gouvernance d'entreprise et permet aux membres du conseil d'exercer leurs fonctions de façon optimale. À cet effet, les membres ont la possibilité d'assister à des séminaires et à des cours et peuvent également participer à des sessions de formation tenant compte des exigences de leurs fonctions et d'une évaluation de leurs besoins. La Société s'attend aussi au développement des compétences de ses employés et maintient pour ce faire un plan d'apprentissage visant à développer les compétences requises pour la réalisation du plan stratégique. Pour en savoir plus, consulter la section Administrateur.

37. Étant donné qu'elle a assumé la direction générale de la Société pour la grande majorité de l'exercice financier 2017-2018, Carolle Brabant a fait l'objet d'une évaluation annuelle. À l'inverse, Jean-Claude Mahé, à titre de directeur général par intérim, n'a pas fait l'objet d'une évaluation annuelle par le conseil d'administration, car il a été nommé seulement cinq jours avant la fin de l'exercice financier.

## ÉTHIQUE ET INTÉGRITÉ

L'éthique et l'intégrité sont des valeurs importantes à Téléfilm Canada et, en ce sens, la Société s'efforce de promouvoir des pratiques éthiques exemplaires année après année. Le Code de conduite de Téléfilm Canada, lequel intègre le [Code de valeurs et d'éthique du secteur public](#) du Conseil du Trésor, le Code de valeurs de Téléfilm Canada ainsi que la Politique sur les conflits d'intérêts et l'après-mandat, lie l'ensemble des employés de la Société. Le respect du Code de conduite de Téléfilm Canada est d'ailleurs une condition d'emploi pour tous les employés, et ce, peu importe le poste qu'ils occupent. Ce Code est offert sur demande au grand public.

Chaque année, l'ensemble des employés doit obligatoirement suivre une formation relativement aux obligations en matière d'éthique, de sécurité de l'information, de transparence, de protection de la vie privée et de prévention des conflits d'intérêts. Cette formation est suivie d'une évaluation de leurs connaissances afin de s'assurer que tous comprennent leurs obligations.

Par ailleurs, les employés sont également tenus de signer annuellement une déclaration indiquant qu'ils respectent les politiques et directives internes de la Société, notamment en matière de comportement éthique et de conflits d'intérêts. Enfin, les personnes nommées par décret, soit le président, les membres du conseil d'administration et le directeur général sont assujetties à la *Loi sur les conflits d'intérêts*.

## PLAINTES OFFICIELLES

La Société dispose d'une procédure de plainte officielle pour ses clients en complément des dispositions prévues dans la [Charte de services aux clients de Téléfilm Canada](#). Au cours de l'exercice 2017-2018, un seul nouveau dossier de plainte a été déposé en vertu de cette procédure. Par ailleurs, conformément à la [Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles](#), les employés de Téléfilm ainsi que les membres du public peuvent faire une divulgation en suivant la procédure décrite sur le [site Web](#) du Commissariat à l'intégrité du secteur public du Canada s'ils croient qu'un acte répréhensible a été commis ou est sur le point de l'être. À cet égard, aucune plainte ni divulgation d'acte répréhensible ne fut déposée au cours de l'exercice.

## COMMUNICATION

### Liaison avec le gouvernement du Canada

La Société dispose d'une structure qui favorise une liaison stratégique efficace autant avec le ministère du Patrimoine canadien qu'avec les autres ministères et organismes fédéraux et provinciaux. À cet effet, le secteur des Affaires publiques et gouvernementales agit à titre d'interlocuteur privilégié pour toutes les questions relatives aux politiques gouvernementales.

### Assemblée publique annuelle

Conformément à la LGFP, la Société a tenu en novembre 2017, à Toronto, son assemblée publique annuelle et présenté les réalisations de l'exercice 2016-2017. Le public, les membres de l'industrie et les médias ont notamment eu la possibilité d'interagir avec G. Grant Machum, président par intérim du conseil d'administration, et Carolle Brabant, alors directrice générale. Les détails de nos réalisations figurent sur notre [site Web](#) et le [rapport annuel complet](#) peut aussi y être consulté.

## TRANSPARENCE ET ACCÈS À L'INFORMATION

À Téléfilm Canada, nous croyons que la transparence et l'accès à l'information sont les piliers de la confiance du public à l'égard de notre institution. Dans cette optique, nous nous assurons que tous les employés et les consultants travaillant pour notre institution sont sensibilisés à l'importance du droit d'accès à l'information du public ainsi qu'aux obligations découlant de la *Loi sur l'accès à l'information*.



# ÉTATS FINANCIERS EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2018



**104**

RAPPORT DE LA DIRECTION

**107**

ÉTAT DE LA SITUATION  
FINANCIÈRE

**110**

NOTES COMPLÉMENTAIRES  
AUX ÉTATS FINANCIERS

**105**

RAPPORT DE L'AUDITEUR  
INDÉPENDANT

**108**

ÉTAT DE LA VARIATION DES  
ACTIFS FINANCIERS NETS

**123**

ANNEXES A ET B

**106**

ÉTAT DES RÉSULTATS

**109**

ÉTAT DES FLUX  
DE TRÉSORERIE



# RAPPORT DE LA DIRECTION

Les états financiers de Téléfilm Canada (ci-après la « Société ») sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil d'administration de la Société. Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les principales méthodes comptables sont énoncées à la note 2 aux états financiers. Lorsque cela est approprié, les états financiers comprennent des estimations fondées sur l'expérience et le jugement de la direction. La direction est également responsable de tous les autres renseignements présentés dans le rapport annuel et de leur concordance avec les états financiers.

La direction maintient des systèmes comptables, financiers, de contrôle de gestion et d'information, de même que des pratiques de gestion conçues pour fournir une assurance raisonnable que des informations fiables et pertinentes sont disponibles au moment opportun; que les actifs sont protégés et contrôlés; que les ressources sont gérées de façon économique et efficiente en vue de la réalisation des objectifs de la Société et que l'exploitation est menée efficacement. Les systèmes de contrôle interne sont soumis à l'examen périodique des auditeurs internes de la Société. Ces systèmes et pratiques sont également conçus pour fournir une assurance raisonnable que les opérations sont conformes à la partie VIII de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre F-10 des Statuts révisés du Canada de 1970, dans sa version antérieure au 1<sup>er</sup> septembre 1984 comme si elle n'avait pas été abrogée et comme si la Société était mentionnée à l'annexe C de cette loi, aux dispositions pertinentes de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, à la *Loi sur Téléfilm Canada*, aux règlements administratifs et aux politiques de la Société.

Le conseil d'administration est responsable de s'assurer que la direction s'acquitte de ses responsabilités en matière de présentation de l'information financière comme précisé ci-dessus. Le conseil assume cette charge par l'entremise du comité d'audit et des finances qui est composé d'administrateurs dont aucun n'est membre de la direction. Le comité revoit les états financiers trimestriels, ainsi que les états financiers annuels et tous les rapports s'y rattachant et peut faire des recommandations au conseil d'administration à l'égard de ceux-ci et/ou d'affaires connexes. Également, le comité se réunit périodiquement avec les auditeurs internes et externes et avec la direction pour examiner l'étendue de leurs audits et pour évaluer leurs comptes rendus.

L'auditeur externe, le vérificateur général du Canada, effectue un audit indépendant des états financiers et présente son rapport à la Société et à la ministre du Patrimoine canadien.

Montréal, Canada

Le 19 juin 2018



**Jean-Claude Mahé**  
Directeur général par intérim



**Denis Pion**  
Directeur – Administration et services d'entreprise



Bureau du  
vérificateur général  
du Canada

Office of the  
Auditor General  
of Canada

# RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

À la ministre du Patrimoine canadien

## RAPPORT SUR LES ÉTATS FINANCIERS

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de Téléfilm Canada, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2018, et l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

### Opinion

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Téléfilm Canada au 31 mars 2018, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

## RAPPORT RELATIF À D'AUTRES OBLIGATIONS LÉGALES ET RÉGLEMENTAIRES

Conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, je déclare qu'à mon avis les principes comptables des Normes comptables canadiennes pour le secteur public ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de Téléfilm Canada dont j'ai eu connaissance au cours de mon audit des états financiers ont été effectuées, dans tous leurs aspects significatifs, conformément aux dispositions pertinentes de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et ses règlements, à la *Loi sur Téléfilm Canada* ainsi qu'aux règlements administratifs de Téléfilm Canada.

Pour le vérificateur général du Canada,

**Tina Swiderski**, CPA auditrice, CA  
Directrice principale

Le 19 juin 2018  
Montréal, Canada

# ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice clos le 31 mars

<i>En milliers de dollars canadiens</i>	Annexes et notes	2018 Budget	2018	2017
<b>Dépenses de soutien</b>				
Développement de l'industrie audiovisuelle canadienne				
Programmes de production		63 322	70 960	68 075
Programme de développement		7 825	7 091	6 283
Programme Talents en vue		4 000	2 040	2 198
Programme pour le long métrage documentaire		2 000	1 698	98
Contribution au Fonds culturel Eurimages du Conseil de l'Europe		1 500	1 388	1 088
Administration des recommandations à titre de coproduction audiovisuelle régie par des traités		492	524	455
Programme Innovation – Production		1 000	400	200
		80 139	84 101	78 397
Soutien promotionnel au Canada et à l'étranger				
Programme de promotion et activités promotionnelles nationales		8 136	8 011	7 788
Programme de mise en marché		10 780	6 864	9 980
Activités promotionnelles internationales		5 185	6 253	4 062
Programme de mise en marché internationale		1 150	742	679
Programme Innovation – Promotion		1 000	216	629
Programme d'aide à l'exportation		800	72	103
		27 051	22 158	23 241
		107 190	106 259	101 638
<b>Frais de fonctionnement et d'administration</b>	A	25 954	25 723	24 142
<b>Coût de l'exploitation</b>		133 144	131 982	125 780
<b>Revenus</b>				
Revenus d'investissements et récupérations		10 000	10 733	14 000
Honoraires de gestion provenant du Fonds des médias du Canada	B	9 553	9 397	10 984
Fonds des talents	3	2 165	2 470	2 572
Contributions aux activités de soutien promotionnel		1 200	1 212	1 133
Intérêts et autres revenus		100	103	114
		23 018	23 915	28 803
<b>Coût net de l'exploitation avant le financement gouvernemental</b>		110 126	108 067	96 977
<b>Financement gouvernemental</b>				
Crédit parlementaire		100 454	103 572	97 454
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>		(9 672)	(4 495)	477
<b>Excédent accumulé au début de l'exercice</b>		26 585	26 585	26 108
<b>Excédent accumulé à la fin de l'exercice</b>		16 913	22 090	26 585

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 mars

<i>En milliers de dollars canadiens</i>	Notes	2018	2017
<b>Actifs financiers</b>			
Montant à recevoir du Trésor	5	66 421	61 709
Trésorerie – Fonds des talents	3	1 465	649
Débiteurs	4 et 5	2 469	2 977
À recevoir du Fonds des médias du Canada	6	2 952	3 262
Prêt	7	240	240
		<b>73 547</b>	68 837
<b>Passifs</b>			
Créditeurs et charges à payer	5	2 949	3 234
Revenus reportés – Fonds des talents	3	9	–
Obligations relatives aux programmes d'aide financière	8	55 292	45 172
Passif au titre des avantages sociaux futurs	9	764	783
		<b>59 014</b>	49 189
<b>Actifs financiers nets</b>		<b>14 533</b>	19 648
<b>Actifs non financiers</b>			
Immobilisations corporelles	10	5 968	4 662
Charges payées d'avance		1 589	2 275
		<b>7 557</b>	6 937
<b>Excédent accumulé</b>		<b>22 090</b>	26 585

Droits contractuels (note 12), engagements (note 13) et éventualités (note 14)

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le Conseil :



**G. Grant Machum**  
Président par intérim

# ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS

Exercice clos le 31 mars

<i>En milliers de dollars canadiens</i>	2018 Budget	2018	2017
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	(9 672)	<b>(4 495)</b>	477
<b>Opérations liées aux immobilisations corporelles</b>			
Amortissement	760	<b>747</b>	486
Acquisitions	(2 563)	<b>(2 124)</b>	(2 798)
Réduction de valeur d'immobilisations corporelles	-	<b>71</b>	-
<b>Autres opérations</b>			
Acquisitions des charges payées d'avance	(1 000)	<b>(1 589)</b>	(2 275)
Utilisation des charges payées d'avance	2 200	<b>2 275</b>	2 365
<b>Diminution des actifs financiers nets</b>	(10 275)	<b>(5 115)</b>	(1 745)
<b>Actifs financiers nets au début de l'exercice</b>	19 648	<b>19 648</b>	21 393
<b>Actifs financiers nets à la fin de l'exercice</b>	9 373	<b>14 533</b>	19 648

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

# ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice clos le 31 mars

<i>En milliers de dollars canadiens</i>	2018	2017
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Excédent (déficit) de l'exercice	(4 495)	477
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Augmentation (diminution) du passif au titre des avantages sociaux futurs	(19)	27
Amortissement des immobilisations corporelles	747	486
Réduction de valeur d'immobilisations corporelles	71	–
Conversion de prêt	–	410
	(3 696)	1 400
Variations des éléments financiers hors caisse :		
Diminution (augmentation) des débiteurs	508	(654)
Diminution du montant à recevoir du Fonds des médias du Canada	310	41
Augmentation (diminution) des créditeurs et charges à payer	(101)	135
Augmentation (diminution) des revenus reportés – Fonds des talents	9	(2)
Augmentation des obligations relatives aux programmes d'aide financière	10 120	5 576
Diminution des charges payées d'avance	686	90
	7 836	6 586
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>		
Sorties de fonds relatives à l'acquisition d'immobilisations corporelles	(2 308)	(2 363)
<b>Augmentation du montant à recevoir du Trésor et trésorerie – Fonds des talents</b>	<b>5 528</b>	<b>4 223</b>
<b>Montant à recevoir du Trésor et trésorerie – Fonds des talents au début de l'exercice</b>	<b>62 358</b>	<b>58 135</b>
<b>Montant à recevoir du Trésor et trésorerie – Fonds des talents à la fin de l'exercice</b>	<b>67 886</b>	<b>62 358</b>
<b>Information supplémentaire présentée dans les activités de fonctionnement</b>		
Intérêts reçus	80	81
Variation des créditeurs et charges à payer des projets en capital	184	(435)

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

# NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## < 1 >

### STATUT ET ACTIVITÉS

La Société a été constituée en 1967 par la *Loi sur Téléfilm Canada*. Elle a pour mission de favoriser et d'encourager le développement de l'industrie audiovisuelle au Canada. La Société peut également agir dans le cadre d'accords conclus avec le ministère du Patrimoine canadien pour la prestation de services ou la gestion de programmes concernant les industries audiovisuelles ou de l'enregistrement sonore.

La Société est une société d'État assujettie, *inter alia*, à la partie VIII de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre F-10 des Statuts révisés du Canada de 1970, dans sa version antérieure au 1<sup>er</sup> septembre 1984 comme si elle n'avait pas été abrogée et comme si la Société était mentionnée à l'annexe C de cette loi. La Société est également assujettie à certaines dispositions de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

La Société n'est pas assujettie aux lois de l'impôt sur le revenu.

## < 2 >

### PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Ces états financiers ont été dressés par la direction selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public (« NCCSP »). Les principales méthodes comptables suivies par la Société sont les suivantes :

#### A. Incertitude relative à la mesure

La préparation d'états financiers selon les NCCSP exige que la direction établisse des estimations et des hypothèses qui affectent les montants présentés comme actifs et passifs à la date des états financiers et les montants présentés comme dépenses et revenus pendant la période de déclaration. La provision pour créances irrécouvrables, la durée de vie des immobilisations corporelles, le passif au titre des avantages sociaux futurs et les éventualités sont les éléments les plus importants pour lesquels des estimations sont utilisées. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations de façon significative.

#### B. Dépenses de soutien

Les dépenses de soutien représentent l'ensemble de l'aide financière offerte par la Société pour le développement de l'industrie audiovisuelle canadienne et le soutien promotionnel au contenu canadien au Canada et à l'étranger. Ces dépenses sont effectuées principalement par l'intermédiaire d'investissements, d'avances à remboursement conditionnel, de subventions et de contributions. L'aide financière accordée est comptabilisée comme un paiement de transfert. La Société comptabilise l'aide financière aux résultats à titre de dépense de soutien dans l'exercice au cours duquel la dépense est autorisée et lorsque le requérant a satisfait aux critères d'admissibilité. La Société comptabilise à titre d'obligations relatives aux programmes d'aide financière, les sommes qu'elle s'est contractuellement engagée à verser.

Les investissements effectués dans les productions confèrent à la Société des droits d'auteurs et les avances sont effectuées au moyen de l'octroi de contrats d'aide aux développements de projets, d'aide à la production et d'aide à la distribution et à la mise en marché. Certaines avances sont convertibles en investissements en lieu et place du remboursement. Lorsque cela se produit, l'avance est convertie en investissement aux dépenses de soutien.



## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

### C. Revenus

#### i. Revenus d'investissements et récupérations

Les revenus d'investissements et les récupérations des avances effectuées en production correspondent au pourcentage des revenus de production stipulé aux ententes et contractuellement dû à la Société. Les récupérations proviennent également du remboursement des autres avances à remboursement conditionnel consenties dont les conditions contractuelles ont été respectées. Ces montants sont enregistrés selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les pertes sur créances irrécouvrables sont comptabilisées à titre de dépenses de soutien.

#### ii. Honoraires de gestion

Les honoraires de gestion correspondent au remboursement des coûts relatifs à l'administration et à l'exécution des programmes de financement du Fonds des médias du Canada (FMC). Les honoraires sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

#### iii. Contributions aux activités de soutien promotionnel

Les contributions aux événements de promotion sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

#### iv. Intérêts et autres revenus

Les intérêts et autres revenus sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

### D. Financement gouvernemental

La Société obtient son financement par l'intermédiaire d'un crédit parlementaire. Ce financement ne comportant aucune stipulation grevant son utilisation, il est comptabilisé à titre de financement gouvernemental aux résultats jusqu'à concurrence du montant autorisé lorsque les conditions d'admissibilité sont satisfaites.

### E. Fonds des talents

Le Fonds des talents (le « Fonds ») a été créé en mars 2012 et ses opérations font partie intégrante des activités de la Société. Le Fonds vise notamment à soutenir les œuvres canadiennes et à effectuer la promotion des talents canadiens par l'entremise des programmes de la Société. Le Fonds recueille ses revenus d'individus et d'entreprises. Ces revenus sont déposés dans un compte de trésorerie distinct présenté sous la rubrique Trésorerie – Fonds des talents à l'état de la situation financière. Les revenus peuvent être ou non grevés d'affectations d'origine externe eu égard à la langue, au genre et au programme. Les revenus qui ne sont pas grevés d'affectations d'origine externe sont constatés à l'état des résultats dans l'exercice au cours duquel ils sont encaissés alors que ceux grevés d'affectations d'origine externe sont constatés à l'état des résultats dans l'exercice au cours duquel ils sont utilisés aux fins prescrites. Les revenus affectés par une origine externe non utilisés sont présentés à titre de revenus reportés à l'état de la situation financière. En vertu de la *Loi sur Téléfilm Canada*, les revenus d'investissements et de récupérations issus des projets financés par le Fonds sont mis à la disposition de la Société pour financer l'ensemble des dépenses de soutien.

### F. Montant à recevoir du Trésor

Le Montant à recevoir du Trésor comprend le résultat de l'ensemble des opérations bancaires de la Société traitées par le Receveur général du Canada.

### G. Trésorerie – Fonds des talents

La Trésorerie – Fonds des talents se compose du solde de trésorerie issu de la collecte des revenus. Cette trésorerie sert au financement des projets et activités soutenues par le Fonds.

### H. Prêt

La Société a effectué un prêt à des compagnies de production. Le prêt est comptabilisé au moindre du coût amorti et de la valeur de recouvrement nette, en fonction du degré de recouvrabilité et du risque de perte. Les intérêts créditeurs sont constatés lorsqu'ils sont gagnés, selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

### I. Instruments financiers

Les instruments financiers de la Société sont tous comptabilisés au coût ou au coût amorti à l'état de la situation financière. Les actifs financiers sont constitués des éléments d'actifs qui pourraient être consacrés à rembourser les passifs existants ou à financer des activités futures. À la fin de chaque exercice, la Société évalue s'il existe une indication objective de dépréciation des actifs financiers ou des groupes d'actifs financiers. La Société effectue une analyse individuelle des actifs financiers pour déterminer la provision pour créances irrécouvrables. Les facteurs pris en considération pour déterminer la dépréciation sont l'âge de la créance, l'historique de paiement et le respect de l'entente de remboursement en cours, le cas échéant. Si de telles indications existent, la valeur comptable de l'instrument financier est réduite ainsi que la provision afférente à ce dernier pour tenir compte de cette moins-value.

La Société détient les actifs financiers suivants dont certains sont inscrits nets des provisions pour créances irrécouvrables :

- Trésorerie – Fonds des talents;
- Débiteurs, autre que les taxes à récupérer;
- Montant à recevoir du Fonds des médias du Canada;
- Prêt.

Les passifs financiers sont constitués de :

- Crédoiteurs et charges à payer;
- Revenus reportés – Fonds des talents;
- Obligations relatives aux programmes d'aide financière.

### J. Passif au titre des avantages sociaux futurs

#### i. Régime de retraite

Les employés admissibles de la Société sont couverts par le Régime de retraite de la fonction publique, un régime de pension à prestations déterminées contributives, constitué en vertu d'une loi et parrainé par le gouvernement du Canada. Autant les employés que la Société doivent verser des cotisations. Ce régime de retraite offre des prestations basées sur le nombre d'années de service, sur une période maximale de 35 ans et au taux de 2 % par année de service ouvrant droit à pension multiplié par le salaire moyen des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pension du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation. Les cotisations versées à titre d'employeur sont établies en fonction du Régime de retraite de la fonction publique et représentent le coût complet pour la Société. Ce montant est équivalent à un multiple des cotisations versées par les employés et pourrait changer au fil du temps selon la situation financière du Régime. Les cotisations de la Société sont constatées dans l'exercice au cours duquel les services sont rendus et représentent l'ensemble de ses obligations en matière de prestations de retraite. La Société n'est pas tenue de verser des cotisations au titre des insuffisances actuarielles du Régime de retraite de la fonction publique.

#### ii. Indemnités de départ

Les employés admissibles avaient droit à des indemnités de départ tel que le prévoient leurs conditions d'emploi et le coût de ces indemnités était constaté aux résultats de l'exercice au cours duquel elles étaient gagnées. L'obligation au titre des indemnités de départ était calculée selon les meilleures estimations et hypothèses de la direction, quant à l'évolution des salaires, de l'âge des employés, des années de service et de la probabilité de départ pour raison de démission ou de retraite. Conformément à la demande du Secrétariat du Conseil du Trésor, la Société a pris la décision en septembre 2013 de mettre fin à ces indemnités. Ainsi, les indemnités de départ ont cessé de s'accumuler en date du 31 mars 2014 et ont été versées à la plupart des employés. L'obligation est ajustée en fin d'exercice pour refléter le salaire actuel des employés qui ont décidé de reporter le paiement au moment de la cessation d'emploi ou de la retraite.

#### iii. Congés de maladie

Les employés ont droit à des jours de congés de maladie tel que le prévoient leurs conditions d'emploi. Les jours de congés de maladie non utilisés s'accumulent mais ne sont pas monnayables. Le coût de ces journées est constaté aux résultats de l'exercice au cours duquel elles sont gagnées. L'obligation est calculée à une valeur actuelle selon les hypothèses les plus probables de la direction en matière de la probabilité d'utilisation des congés de maladie accumulés, d'évolution des salaires, de l'âge des employés, de la probabilité de départ, de l'âge de la retraite et du taux d'actualisation. Ces hypothèses sont révisées annuellement.

#### iv. Congés parentaux

Les employés ont droit à des congés parentaux tel que le prévoient leurs conditions d'emploi. La Société offre aux employés des prestations additionnelles à celles offertes par l'assurance-emploi jusqu'à un pourcentage déterminé du salaire brut de l'employé. La Société constate un passif pour la durée entière du congé parental au moment où l'employé présente une demande et signe l'entente en vertu des conditions d'emploi établies.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

### K. Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties linéairement en fonction de leur durée de vie utile respective selon les taux ou périodes suivants :

Actifs	Taux/période
Améliorations locatives	Durée des baux
Équipements technologiques	20 %
Mobilier	10 %
Logiciels	entre 10 % et 25 %

Les éléments d'actif liés aux travaux en cours ne font pas l'objet d'un amortissement. Lorsque les travaux en cours sont achevés, les sommes relatives aux actifs sont reportées à la rubrique appropriée des immobilisations corporelles et sont amorties conformément à la politique de la Société.

### L. Opérations entre apparentés

Les opérations entre apparentés sont comptabilisées à la valeur d'échange lorsqu'elles sont conclues selon des modalités semblables à celles que les entités auraient adoptées si elles avaient agi dans des conditions de pleine concurrence. La Société ne comptabilise pas le coût estimatif des services fournis gratuitement par une entité sous contrôle commun.

### M. Adoption de nouvelles normes comptables

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) a publié cinq nouvelles normes comptables qui sont en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> avril 2017. Le 1<sup>er</sup> avril 2017, la Société a adopté le chapitre SP 3380 « Droits contractuels », qui définit et établit des normes relatives aux informations à fournir sur les droits contractuels. L'adoption de ce chapitre a résulté en l'ajout de la note 12 sur les droits contractuels. La Société a aussi adopté les nouvelles normes comptables sur l'information relative aux apparentés (SP 2200), sur les actifs (SP 3210), sur les actifs éventuels (SP 3320) et sur les opérations interentités (SP 3420). L'adoption de ces normes n'a eu aucune incidence significative sur les résultats et la situation financière de la Société, ni sur les informations fournies par voie de notes dans les états financiers de la Société.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

# < 3 >

## FONDS DES TALENTS

Les tableaux suivants présentent les transactions inhérentes au Fonds des talents :

	Autres donateurs	Bell Média	Corus Entertainment	Total 2018	Total 2017
<b>REVENUS</b>					
Dons	314	–	–	314	416
Contributions encaissées	–	1 357	808	2 165	2 165
Contributions à recevoir	–	–	–	–	(11)
Revenus reportés	–	(9)	–	(9)	2
	314	1 348	808	2 470	2 572
<b>DÉPENSES DE SOUTIEN</b>					
Programmes de production	–	10	18	28	216
Programme Talents en vue	381	772	577	1 730	1 229
Programme de promotion et activités promotionnelles nationales	–	449	40	489	326
Programme Innovation – Promotion	–	77	–	77	250
Activités promotionnelles internationales	–	40	173	213	208
	381	1 348	808	2 537	2 229
Excédent (déficit) de l'exercice	(67)	–	–	(67)	343
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	242	–	–	242	(101)
<b>Excédent accumulé à la fin de l'exercice</b>	175	–	–	175	242

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2018, la Société a assumé pour 251 600 \$ de dépenses inhérentes au démarchage et à la promotion du Fonds (248 500 \$ pour l'exercice précédent). Les contributions de Bell Média et de Corus Entertainment sont grevées d'affectations d'origine externe.

	Autres donateurs	Bell Média	Corus Entertainment	Total 2018	Total 2017
<b>REVENUS REPORTÉS</b>					
<b>Solde au début de l'exercice</b>	–	–	–	–	2
Contributions encaissées	–	1 357	808	2 165	2 165
Engagements contractuels comptabilisés aux revenus	–	(1 348)	(808)	(2 156)	(2 167)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	–	9	–	9	–
<b>TRÉSORERIE – FONDS DES TALENTS</b>					
<b>Solde au début de l'exercice</b>	230	323	96	649	985
Encaissements	339	1 357	808	2 504	2 556
Paiements contractuels relatifs aux programmes d'aide financière	(82)	(1 003)	(603)	(1 688)	(2 892)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	487	677	301	1 465	649

Au 31 mars 2018, le Fonds des talents s'est contractuellement engagé à verser des sommes de 1 279 235 \$ (432 300 \$ pour l'exercice précédent).

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## &lt; 4 &gt;

**DÉBITEURS**

	31 mars 2018	31 mars 2017
Débiteurs liés aux revenus d'investissements et récupérations	769	886
Taxes à récupérer	957	1 256
Autres débiteurs	743	835
	<b>2 469</b>	<b>2 977</b>

## &lt; 5 &gt;

**ACTIFS ET PASSIFS AFFECTÉS PAR LE FONDS DES NOUVEAUX MÉDIAS DU CANADA**

En vertu d'ententes de contribution avec le ministère du Patrimoine canadien applicables à l'exercice 2007-2008 et aux exercices subséquents, tous les encaissements futurs issus des projets financés antérieurement par l'intermédiaire du Fonds des nouveaux médias du Canada doivent être retournés au Receveur général du Canada. La dernière entente avec le ministère du Patrimoine canadien s'est clôturée le 31 mars 2010. Ces actifs et passifs sont ainsi grevés d'une affectation d'origine externe.

	31 mars 2018	31 mars 2017
Montant à recevoir du Trésor	-	-
Débiteurs	-	62
Créditeurs et charges à payer	-	62

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## &lt; 6 &gt;

**À RECEVOIR DU FONDS DES MÉDIAS DU CANADA**

La Société administre les programmes de financement du Fonds des médias du Canada et, à ce titre, lui charge des honoraires de gestion. De plus, dans le cadre de leur mandat respectif, les deux organisations réalisent certaines activités promotionnelles en collaboration.

	31 mars 2018	31 mars 2017
Honoraires de gestion à recevoir	2 834	3 212
Autres montants à recevoir	118	50
	<b>2 952</b>	<b>3 262</b>

## &lt; 7 &gt;

**PRÊT**

La Société a une entente de prêt avec des compagnies de production dont le solde du capital s'établit à 240 400 \$ au 31 mars 2018 (240 400 \$ au 31 mars 2017). Le prêt porte intérêt au taux préférentiel de la Banque Royale du Canada plus une prime de 2,00 %, calculé sur une base journalière. Il est remboursable en fonction des montants auxquels les emprunteurs auront droit sur de futures productions audiovisuelles. Le remboursement des intérêts est trimestriel et a débuté en août 2017. Le prêt n'a aucune garantie et est remboursable par anticipation, à tout moment, sans avantage ni pénalité.

## &lt; 8 &gt;

**OBLIGATIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES D'AIDE FINANCIÈRE**

La Société s'est contractuellement engagée à verser des sommes dans le cadre de ses programmes d'aide financière. Le tableau suivant présente les paiements prévus au cours des prochains exercices :

	2019	2020	Total 31 mars 2018	Total 31 mars 2017
<b>Exercices de signature des contrats</b>				
2014 et antérieurs	903	-	903	1 327
2015	598	-	598	1 064
2016	2 765	-	2 765	7 427
2017	9 625	75	9 700	35 354
2018	37 905	3 421	41 326	-
	<b>51 796</b>	<b>3 496</b>	<b>55 292</b>	<b>45 172</b>

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.



## PASSIF AU TITRE DES AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

	Indemnités de départ	Congés maladie	Congés parentaux	Total
<b>Solde au 31 mars 2016</b>	130	580	46	756
Coût des services rendus au cours de l'exercice	4	94	94	192
Indemnités versées au cours de l'exercice	–	(110)	(55)	(165)
<b>Solde au 31 mars 2017</b>	134	564	85	783
Coût des services rendus au cours de l'exercice	3	107	99	209
Indemnités versées au cours de l'exercice	(28)	(112)	(88)	(228)
<b>Solde au 31 mars 2018</b>	<b>109</b>	<b>559</b>	<b>96</b>	<b>764</b>

### A. Obligation au titre des indemnités de départ

La Société payait des indemnités de départ à ses employés admissibles fondées sur la nature du départ, les années de service et le salaire en fin d'emploi. Ce régime ne détenait aucun actif et présentait un déficit égal à l'obligation au titre des indemnités constituées. Ces indemnités ont cessé de s'accumuler au 31 mars 2014 suite à la décision de la Société de mettre fin à celles-ci. Au cours de l'exercice, l'obligation a été ajustée afin de refléter le salaire actuel des employés qui ont décidé de reporter le paiement au moment de la cessation d'emploi ou de la retraite. Les indemnités seront payées à même les crédits parlementaires futurs.

### B. Obligation au titre des congés de maladie

La Société offre à ses employés des indemnités de congés de maladie en fonction de leur salaire et des droits accumulés au cours de leurs années de service. Ces droits sont reportables mais non monnayables. Ce régime ne détient aucun actif et présente un déficit égal à l'obligation au titre des indemnités constituées.

Pour calculer l'obligation au titre des congés de maladie, la Société utilise un salaire journalier moyen de 309 \$ (295 \$ en 2017), un taux d'augmentation des salaires de 2,84 % (2,60 % en 2017), un taux d'utilisation annuel moyen de 3,00 % (3,00 % en 2017), un taux d'actualisation de 2,19 % (1,80 % en 2017) et un taux de départ de 10,00 % (10,00 % en 2017). Les indemnités seront payées à même les crédits parlementaires futurs et au moyen des autres sources de financement.

### C. Obligation au titre des congés parentaux

La Société verse des prestations qui équivalent à la différence entre le montant brut des prestations d'assurance-emploi et 93,00 % du salaire brut de l'employé. Les prestations seront payées à même les crédits parlementaires futurs.

### D. Régime de retraite

Le président du Conseil du Trésor fixe les cotisations exigées des employeurs, lesquelles sont un multiple de celles exigées des employés. Le taux de cotisation exigé des employeurs pour 2018 est fonction de la date de début d'emploi de l'employé. Pour les dates de début d'emploi antérieures au 1<sup>er</sup> janvier 2013, le taux de cotisation de la Société est de 1,01 fois le taux de cotisation exigé des employés (1,15 fois en 2017); et pour les dates de début d'emploi postérieures au 31 décembre 2012, le taux de cotisation de la Société est de 1,00 fois le taux de cotisation exigé des employés (1,11 fois en 2017). Le total des cotisations de 1 696 600 \$ est comptabilisé en charges en 2018 dans les salaires et avantages sociaux (1 625 300 \$ en 2017).

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

&lt; 10 &gt;

**IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

	Améliorations locatives	Équipements technologiques et mobiliers	Logiciels	Travaux en cours	Total
<b>COÛT</b>					
<b>Solde au 31 mars 2016</b>	4 764	1 104	16 153	463	22 484
Acquisitions	-	-	1 251	1 547	2 798
Cessions	-	(12)	(20)	-	(32)
Transferts	-	-	428	(428)	-
<b>Solde au 31 mars 2017</b>	4 764	1 092	17 812	1 582	25 250
Acquisitions	-	56	1 841	227	2 124
Réduction de valeur	-	-	-	(71)	(71)
Transferts	-	92	1 419	(1 511)	-
<b>Solde au 31 mars 2018</b>	<b>4 764</b>	<b>1 240</b>	<b>21 072</b>	<b>227</b>	<b>27 303</b>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>					
<b>Solde au 31 mars 2016</b>	(4 211)	(969)	(14 954)	-	(20 134)
Amortissement	(70)	(79)	(337)	-	(486)
Cessions	-	12	20	-	32
<b>Solde au 31 mars 2017</b>	(4 281)	(1 036)	(15 271)	-	(20 588)
Amortissement	(70)	(56)	(621)	-	(747)
Cessions	-	-	-	-	-
<b>Solde au 31 mars 2018</b>	<b>(4 351)</b>	<b>(1 092)</b>	<b>(15 892)</b>	<b>-</b>	<b>(21 335)</b>
<b>Valeur comptable nette au 31 mars 2017</b>	483	56	2 541	1 582	4 662
<b>Valeur comptable nette au 31 mars 2018</b>	<b>413</b>	<b>148</b>	<b>5 180</b>	<b>227</b>	<b>5 968</b>

Durant l'exercice, la Société a procédé à la réduction de valeur des travaux en cours reliés à un logiciel d'une valeur de 71 000 \$ (radiation de logiciels et de mobiliers complètement amortis d'une valeur de 32 000 \$ en 2017).



## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

# < 11 >

## INSTRUMENTS FINANCIERS

### A. Juste valeur

La trésorerie – Fonds des talents, les débiteurs autre que les taxes à récupérer, le montant à recevoir du Fonds des médias du Canada, le prêt, les créditeurs et charges à payer, les revenus reportés – Fonds des talents et les obligations relatives aux programmes d'aide financière font partie du cours normal des activités de la Société.

Ces instruments financiers sont évalués au coût ou au coût amorti. Comme la Société ne détient aucun dérivé ou instrument de capitaux propres, aucune évaluation à la juste valeur n'est requise. Conséquemment, la Société n'a pas préparé d'état des gains et pertes de réévaluation.

### B. Objectifs et politique en matière de gestion des risques financiers

La Société est exposée à divers risques financiers qui résultent de ses opérations. La gestion des risques financiers est effectuée par la direction de la Société. La Société ne conclut pas de contrats visant des instruments financiers, incluant des dérivés, à des fins spéculatives.

#### i. Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt se définit comme l'exposition de la Société à une perte de revenu d'intérêt ou à une perte de valeur sur les instruments financiers résultant d'une variation du taux d'intérêt. Comme les échéances de l'essentiel des instruments financiers de la Société sont à court terme, toute variation du taux d'intérêt n'aurait pas d'impact important sur les états financiers. L'exposition de la Société au risque de taux d'intérêt est non significative.

#### ii. Risque de liquidité

La Société est exposée au risque de liquidité en raison de ses passifs financiers : créditeurs et charges à payer, revenus reportés – Fonds des talents et obligations relatives aux programmes d'aide financière (note 8). Le tableau qui suit présente les échéances contractuelles des créditeurs et charges à payer :

	31 mars 2018	31 mars 2017
1-30 jours	2 673	2 962
31-90 jours	-	-
91 jours à 1 an	276	272
Total valeur comptable et flux de trésorerie contractuels	<b>2 949</b>	3 234

La Société croit que les fonds actuels et futurs générés par les activités d'exploitation et l'accès à des liquidités additionnelles provenant de crédits parlementaires seront suffisants pour faire face à ses obligations. Sous la supervision de la haute direction, la Société gère les liquidités en fonction des flux de trésorerie prévus.

#### iii. Risque de crédit

Les instruments financiers qui pourraient assujettir la Société à un risque de concentration de crédit se composent principalement des débiteurs autre que les taxes à récupérer, du montant à recevoir du Fonds des médias du Canada et du prêt.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

**11. INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)****Débiteurs**

Il n'y a pas de concentration de débiteurs pour un client en particulier, de par la nature de la clientèle et leur répartition géographique. La Société est ainsi protégée contre une concentration du risque de crédit. Au 31 mars 2018, l'exposition maximale au risque de crédit relativement aux débiteurs autre que les taxes à récupérer correspond à leur valeur comptable. La Société ne détient aucune garantie à l'égard de ses créances. Le détail des débiteurs autres que les taxes à récupérer par échéance et les provisions pour créances irrécouvrables afférentes sont constitués de la manière suivante :

	31 mars 2018	31 mars 2017
Courant – 30 jours	1 108	981
31-90 jours	20	291
91 jours ou plus	1 082	1 049
<b>Débiteurs – Bruts</b>	<b>2 210</b>	<b>2 321</b>
Provision pour créances irrécouvrables		
Solde au début de l'exercice	600	603
Dépense pour créances irrécouvrables	140	22
Débiteurs radiés et recouvrements	(42)	(25)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>698</b>	<b>600</b>
<b>Débiteurs – Nets</b>	<b>1 512</b>	<b>1 721</b>

**Montant à recevoir du Fonds des médias du Canada**

Le montant à recevoir du Fonds des médias du Canada ne présente pas de risque de crédit car il s'agit de sommes à recouvrer d'un organisme subventionnaire relevant du ministère du Patrimoine canadien. Les honoraires sont facturés trimestriellement et le montant est exigible 30 jours suivant la date de la facture.

**Prêt**

Rien ne porte à croire que le prêt présente un risque de crédit particulier puisque la Société juge que la réalisation des clauses de remboursement conditionnelles est probable.

# < 12 >

**DROITS CONTRACTUELS**

La Société a signé des ententes de contribution avec Bell Média et Corus Entertainment pour le Fonds des talents. Les revenus futurs s'élèvent à 5 219 000 \$ (7 384 000 \$ en 2017) et seront encaissés comme suit :

	2019	2020	2021	Total
Bell Média	1 357	714	714	2 785
Corus Entertainment	808	808	818	2 434
	2 165	1 522	1 532	5 219

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## &lt; 13 &gt;

**ENGAGEMENTS**

La Société a signé des baux à long terme pour la location de locaux et d'équipements et l'accès à une plateforme infonuagique dans le cadre de ses activités. Les paiements futurs s'élèvent à 11 774 000 \$ (13 048 000 \$ en 2017) et sont payables comme suit :

	Total
2019	1 845
2020	2 139
2021	1 906
2022	1 802
2023 et suivantes	4 082
	11 774

## &lt; 14 &gt;

**ÉVENTUALITÉS**

Dans le cours normal des affaires, diverses poursuites ont été intentées contre la Société. La direction estime que le règlement final des poursuites ne devrait pas avoir d'effet important sur les états financiers. Conséquemment, aucune provision n'a été établie dans les comptes de la Société.

## &lt; 15 &gt;

**OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS**

La Société est apparentée en termes de propriété commune à tous les ministères, organismes et sociétés d'État créés par le gouvernement du Canada ainsi qu'avec ses principaux dirigeants, les proches parents de ceux-ci et les entités soumises au contrôle de ces personnes. La Société s'engage dans des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités. Ces opérations sont constatées à la valeur d'échange, à l'exception de l'audit des états financiers, effectué sans contrepartie, qui n'est pas constaté à l'état des résultats.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

< **16** >

**CHIFFRES COMPARATIFS**

Certains chiffres de l'exercice clos le 31 mars 2017 ont été reclassés afin d'être conformes à la présentation adoptée pour l'exercice clos le 31 mars 2018.

< **17** >

**DONNÉES BUDGÉTAIRES**

Les données budgétaires ont été fournies à titre de comparaison et ont été approuvées par le conseil d'administration. Certains montants ont été reclassés afin d'être conformes à la présentation adoptée pour l'exercice clos le 31 mars 2018.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 mars 2018

Les montants présentés dans les tableaux complémentaires aux états financiers sont exprimés en milliers de dollars canadiens, sauf indication contraire.

## ANNEXES A ET B

### AUTRES RENSEIGNEMENTS

#### A. FRAIS DE FONCTIONNEMENT ET D'ADMINISTRATION

	2018 Budget	2018	2017
Salaires et avantages sociaux	18 382	17 964	16 659
Honoraires professionnels	1 823	1 895	1 873
Location, taxes, chauffage et électricité	1 855	1 852	1 798
Technologies de l'information	1 690	1 628	1 669
Amortissement et réduction de valeur d'immobilisations corporelles	760	818	486
Voyages et accueil	546	691	694
Frais de bureau	568	677	689
Publicité et publications	330	198	274
	25 954	25 723	24 142

#### B. COÛTS DES PROGRAMMES DU FONDS DES MÉDIAS DU CANADA

Les coûts admissibles aux fins des honoraires de gestion sont définis dans l'entente de services avec le Fonds des médias du Canada (FMC). Au cours de l'exercice, la Société a facturé un total de 9 397 137 \$ (10 983 887 \$ en 2017) pour l'administration des programmes du FMC, dont 2 666 213 \$ (2 779 532 \$ en 2017) pour les secteurs en soutien aux opérations.

	2018 Budget	2018	2017
<b>Salaires et avantages sociaux</b>			
Gestion, administration et exécution	5 719	5 649	5 786
Secteurs à services partagés	1 065	954	830
<b>Secteurs en soutien aux opérations</b>	2 666	2 995	2 947
<b>Autres coûts</b>	103	128	1 588
	9 553	9 726	11 151

##### Gestion, administration et exécution des programmes et secteurs à services partagés

Les frais de gestion, d'administration et d'exécution des programmes sont constitués de coûts salariaux inhérents aux gestionnaires responsables des programmes, aux employés administratifs en soutien aux opérations et aux employés spécialisés dans l'exécution des activités des programmes. Les coûts des secteurs à services partagés comprennent les salaires et avantages sociaux reliés aux départements qui desservent l'ensemble des programmes, soit les services des finances et du secteur information, performance et risques.

##### Secteurs en soutien aux opérations

Ces coûts présentent les frais encourus pour soutenir l'ensemble des employés attirés à la gestion, à l'administration et à l'exécution des programmes ainsi que les employés offrant les services partagés. Ils correspondent aux coûts des secteurs des ressources humaines, des services informatiques et des ressources matérielles. Les frais sont notamment constitués de salaires, d'honoraires professionnels, de frais de loyers et de coûts de technologie de l'information. Ces coûts ne comprennent pas la dépense d'amortissement d'immobilisations corporelles.

##### Autres coûts

Les autres coûts proviennent des frais, autres que les salaires et les amortissements, engendrés par la gestion, l'administration et l'exécution des programmes, ainsi que par les secteurs à services partagés et les coûts de développement de certaines immobilisations corporelles.

# RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES



## 108

### FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME DE PRODUCTION

#### RÉALISATEURS DE 2 FILMS OU MOINS

- |  |  |
|--|--|
| 1. 13 Miles                                      | 36. Lemonade   |
| 2. A Swingers Weekend                            | (Coprod. Roumanie)   |
| 3. À tous ceux qui ne me lisent pas              | 37. Les salopes ou le sucre naturel de la peau                     |
| 4. Ababa and Pingua                              | 38. Love Jacked  |
| 5. American Hangman                              | (Coprod. Afrique du Sud)   |
| 6. Angélique's Isle <sup>38</sup>                | 39. Natalie  |
| 7. Another Kind of Wedding <sup>38</sup>         | 40. Nobody Famous  |
| 8. April in Autumn                               | 41. Noël en boîte  |
| 9. Astronaut                                     | 42. Once There Was a Winter <sup>38</sup>                          |
| 10. Avant qu'on explose                          | 43. Pachamama (Coprod. France, Luxembourg)                         |
| 11. Bella Ciao!                                  | 44. Pogey Beach  |
| 12. Black Conflux                                | 45. Possessor (Coprod. Royaume-Uni)                                |
| 13. Blood Quantum                                | 46. Rebirth 8:37   |
| 14. Carmilla: The Movie                          | 47. Red Eye  |
| 15. Code 8                                       | 48. Red Snow   |
| 16. Come True                                    | 49. Riot Girls   |
| 17. Dérive <sup>38</sup>                         | 50. Rustic Oracle  |
| 18. Edge of the Knife                            | 51. Sedna, "Empress of the Sea"                                    |
| 19. Elliot the Littlest Reindeer                 | 52. Sin La Habana  |
| 20. Genèse                                       | 53. Sympathie pour le diable (Coprod. France)                      |
| 21. G.L.O.                                       | 54. The Body Remembers When the World Broke Open (Coprod. Norvège) |
| 22. Goalie                                       | 55. The Crescent   |
| 23. Gold   | 56. The Day Between  |
| 24. Hammer                                       | 57. The New Romantic <sup>38</sup>                                 |
| 25. Historic Homes of the Future                 | 58. The Rest of Us   |
| 26. Hopeless Romantic <sup>38</sup>              | 59. The Seven Last Words   |
| 27. Ice Blue                                     | 60. Touched <sup>38</sup>  |
| 28. Identités                                    | 61. Trench 11 <sup>38</sup>  |
| 29. I'm Not a Bad Person                         | 62. Une colonie  |
| 30. Into Invisible Light <sup>38</sup>           | 63. Venus <sup>38</sup>  |
| 31. Kayak to Klemtu                              | 64. Ville Neuve <sup>38</sup>                                      |
| 32. Knuckleball                                  | 65. When the Storm Fades   |
| 33. La Course des Tuques / Snowtime! 2           |  |
| 34. La femme de mon frère                        |  |
| 35. Le suicide d'Emma Peeters (Coprod. Belgique) |  |

#### RÉALISATEURS DE 3 FILMS OU PLUS

- |  |   |
|--|---|
| 66. 1991   | 95. Répertoire des villes disparues                         |
| 67. 14 jours, 12 nuits                                   | 96. Roobha  |
| 68. Anatomy of Violence                                  | 97. Secrets from the Russian Tea Room (Coprod. Danemark)    |
| 69. Antigone   | 98. Song of Names (Coprod. Royaume-Uni)                     |
| 70. Cash Nexus   | 99. Spinster  |
| 71. Dans la brume (Coprod. France)                       | 100. Splinters  |
| 72. Dreamland (Coprod. Belgique, Luxembourg)             | 101. Supergrid <sup>38</sup>                                |
| 73. Falls Around Her                                     | 102. The Corruption of Divine Providence                    |
| 74. Gut Instinct   | 103. The Cuban  |
| 75. HERO – Inspired By The Life and Times of Ulric Cross | 104. The Hummingbird Project (Coprod. Belgique)             |
| 76. Hochelaga, Terre des âmes <sup>38</sup>              | 105. The Incredible 25 <sup>th</sup> Year of Mitzi Bearclaw |
| 77. Innocent   | 106. Through Black Spruce <sup>38</sup>                     |
| 78. Justice dot Net (Coprod. Irlande, Luxembourg)        | 107. Troisièmes noces (Coprod. Belgique, Luxembourg)        |
| 79. Kingsway   | 108. Tulips, Love, Honour and a Bike (Coprod. Pays-Bas)     |
| 80. Kuessipan  |   |
| 81. La Bolduc <sup>38</sup>                              |   |
| 82. La chute de l'empire américain                       |   |
| 83. La disparition des lucioles                          |   |
| 84. La grande noirceur                                   |   |
| 85. L'amour  |   |
| 86. Les rois mongols <sup>38</sup>                       |   |
| 87. Level 16   |   |
| 88. Lucky Day (Coprod. France)                           |   |
| 89. Man Running  |   |
| 90. Meditation Park <sup>38</sup>                        |   |
| 91. Monoceros  |   |
| 92. Mouthpiece   |   |
| 93. One Day in the Life of Noah Piugattuk                |   |
| 94. Pauvre Georges ! (Coprod. Belgique, France)          |   |

38. Films également financés lors d'un exercice financier précédent.



# 17

## FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME TALENTS EN VUE

### RÉALISATEURS DE 2 FILMS OU MOINS

- |                    |                                     |                         |
|--------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Della & Goliath | 7. How to Bee                       | 13. Réservoir           |
| 2. Entropic        | 8. Miranda ?                        | 14. Scattered and Small |
| 3. Fall Back Down  | 9. P6HUT                            | 15. The Warden          |
| 4. Gratteux        | 10. Pass Through                    | 16. Tokens              |
| 5. Homecoming      | 11. Pour mieux t'aimer              | 17. Wharf Rats          |
| 6. Honeymoon       | 12. Quand l'amour se creuse un trou |                         |



# 16

## FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME DU LONG MÉTRAGE DOCUMENTAIRE

### RÉALISATEURS DE 2 FILMS OU MOINS

1. Pipe Dreams
2. Take Light

### RÉALISATEURS DE 3 FILMS OU PLUS

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 3. Death, Art & Rock'n'Roll                         | 10. Mad Dog & the Butcher, le film |
| 4. La terre vue du coeur                            | 11. Primas                         |
| 5. Le cheval oublié: souvenirs d'un soldat canadien | 12. Rêveuses de villes             |
| 6. Le sang du pélican                               | 13. Send Us Your Brother           |
| 7. Lepage au soleil                                 | 14. The Invisible Heart            |
| 8. Libération conditionnelle                        | 15. The Rick Kelly Project         |
| 9. Long Time Running                                | 16. Tomorrow's Power               |



# 72

## FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME DE MISE EN MARCHÉ

- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| 1. Adventures in Public School                        | 19. Grand Unified Theory                           | 38. Les scènes fortuites                             | 56. Sundowners   |
| 2. All You Can Eat Bouddha                            | 20. Great Great Great                              | 39. Let There Be Light                               | 57. Sur la lune de nickel  |
| 3. An American Dream: The Education Of William Bowman | 21. Hochelaga, Terre des Âmes                      | 40. Living Proof                                     | 58. The Breadwinner  |
| 4. Anatomy of Violence                                | 22. Hunting Pignut                                 | 41. Lost Solace                                      | 59. The Child Remains  |
| 5. Another Kind of Wedding                            | 23. Indian Horse                                   | 42. Meditation Park                                  | 60. The Crescent   |
| 6. Blood Honey  | 24. Innocent                                       | 43. My Enemy, My Brother                             | 61. The Death (and Life) of Carl Naardlinger                       |
| 7. Boost  | 25. Isla Blanca                                    | 44. Nelly et Simon : Mission Yéti                    | 62. The Death and Life of John F. Donovan                          |
| 8. Brown Girl Begins                                  | 26. Junior majeur                                  | 45. Nous sommes les autres                           | 63. The Lockpicker   |
| 9. Carmilla: The Movie                                | 27. La chute de Sparte                             | 46. Origami  | 64. The Man Who Invented Christmas                                 |
| 10. Charlotte a du fun                                | 28. La petite fille qui aimait trop les allumettes | 47. Phoenix Wilder: And The Great Elephant Adventure | 65. The Space Between  |
| 11. Chien de garde                                    | 29. La résurrection d'Hassan                       | 48. Pieds nus dans l'aube                            | 66. The Unseen   |
| 12. Clara   | 30. La terre vue du coeur                          | 49. Population Zero                                  | 67. Todd & The Book of Pure Evil: The End of The End <sup>39</sup> |
| 13. Dead Shack  | 31. Le commun des mortels                          | 50. Pour vivre ici                                   | 68. Trench 11  |
| 14. Don't Talk to Irene                               | 32. Le trip à trois                                | 51. Québec My Country Mon Pays                       | 69. Un sac de billes   |
| 15. Double peine                                      | 33. Les affamés <sup>39</sup>                      | 52. Radius   | 70. Venus  |
| 16. Drone   | 34. Les dépossédés                                 | 53. Room For Rent                                    | 71. We're Still Together   |
| 17. Et au pire, on se mariera                         | 35. Les faux tatouages                             | 54. Sled Dogs  | 72. Y'est où le paradis  |
| 18. Gear  | 36. Les lettres de ma mère                         | 55. Suck it Up                                       |  |
|   | 37. Les rois mongols                               |  |  |

39. Films également financés lors d'un exercice financier précédent.





# 75

## FESTIVALS DE FILMS CANADIENS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME DE PROMOTION

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| 1. Available Light Film Festival  | 24. Festival du film de l'Outaouais                                 | 42. Kingston Canadian Film Festival  | 61. Sommets du cinéma d'animation de Montréal      |
| 2. Blood in the Snow Canadian Film Festival                                 | 25. Festival du film et de la vidéo autochtone de Montréal          | 43. Les Percéides – Festival international de cinéma et d'art de Percé             | 62. St. John's International Women's Film Festival |
| 3. Buffer Festival  | 26. Festival du film international de Baie-Comeau                   | 44. Lumière Art at Night Festival - Canadian Shorts Screenings                     | 63. T.O. Webfest                                   |
| 4. Calgary International Film Festival                                      | 27. Festival du nouveau cinéma de Montréal                          | 45. Lunenburg Doc Fest   | 64. The Vancouver Queer Film Festival              |
| 5. Calgary Underground Film Festival (CUFF)                                 | 28. Festival international de cinéma Vues d'Afrique                 | 46. Montreal International Animation Film Festival – Animaze                       | 65. The Yellowknife International Film Festival    |
| 6. Canadian Film Fest   | 29. Festival international de films Fantasia incluant Frontières    | 47. Mosaic International South Asian Film Festival                                 | 66. Toronto International Film Festival (TIFF)     |
| 7. Caribbean Tales Youth Film Festival                                      | 30. Festival international du cinéma francophone en Acadie          | 48. NORTHWESTFEST  | 67. Toronto LGBT Film Festival                     |
| 8. Carrousel international du film de Rimouski                              | 31. Festival international du film Black de Montréal                | 49. Open Roof Festival   | 68. Toronto Reel Asian International Film Festival |
| 9. Charlottetown Film Festival  | 32. Festival international du film pour enfants de Montréal (FIFEM) | 50. Ottawa International Animation Festival  | 69. Vancouver Asian Film Festival                  |
| 10. Cinéfest Sudbury International Film Festival                            | 33. Festival international du film sur l'art                        | 51. Planet in Focus : International Environmental Film Festival                    | 70. Vancouver International Film Festival (VIFF)   |
| 11. Cinéfranco – Francophone International Film Festival                    | 34. FIN Atlantic International Film Festival                        | 52. POP Montréal   | 71. Vancouver Web Festival                         |
| 12. CinéMadawaska   | 35. Freeze Frame: International Film Festival for Kids of All Ages  | 53. Prince Edward Island Film, Food, & Idea Festival                               | 72. Victoria Film Festival                         |
| 13. Cinémental  | 36. Gimli Film Festival   | 54. Reel 2 Real International Film Festival for Youth                              | 73. Whistler Film Festival                         |
| 14. DEDfest – All Woman Jury Initiative                                     | 37. Gimme Some Truth Documentary Festival                           | 55. ReelWorld Film Festival  | 74. Winnipeg Aboriginal Film and Video Festival    |
| 15. Devour Food Film Festival   | 38. Halifax Independent Filmmakers Festival (HIFF)                  | 56. Regard – Festival international du court métrage au Saguenay / Marché du court | 75. Yorkton Film Festival                          |
| 16. DOXA Documentary Film Festival  | 39. Hot Docs – Canadian International Documentary Festival          | 57. Rencontres internationales du documentaire de Montréal                         |  |
| 17. Dreamspeakers Film Festival   | 40. Images Festival   | 58. Rendez-vous Québec Cinéma  |  |
| 18. Edmonton International Film Festival (EIFF)                             | 41. imagineNATIVE Film + Media Arts Festival                        | 59. Rendez-vous du cinéma québécois et francophone de Vancouver                    |  |
| 19. Emerging Lens Cultural Film Festival                                    |   | 60. Silver Wave Film Festival  |  |
| 20. FAVA Fest   |   |  |  |
| 21. Female Eye Film Festival  |   |  |  |
| 22. Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda |   |  |  |
| 23. Festival de cinéma de la ville de Québec                                |   |  |  |



### 3

#### FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME D'AIDE À L'EXPORTATION

1. Below Her Mouth
2. The Other Half
3. The Skyjacker's Tale



#### PRÉSENCE DE L'INDUSTRIE CANADIENNE DANS

### 39

#### FESTIVALS DE FILMS, MARCHÉS ET ÉVÉNEMENTS INTERNATIONAUX

- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| 1. Academy Awards                      | 13. Clermont-Ferrand International Short Film Festival                       | 21. International Film Festival of India (IFFI)      | 31. Palm Springs International Film Festival   |
| 2. ACE Producers                       | 14. Festival de Cannes   | 22. International Film Festival Rotterdam & Cinemart | 32. Rencontres de coproduction francophone     |
| 3. An Evening with Canada' Stars       | 15. Festival international du film d'animation d'Annecy et son marché (MIFA) | 23. Karlovy Vary International Film Festival         | 33. San Sebastian International Film Festival  |
| 4. Beijing International Film Festival | 16. Festival Scope   | 24. Kidscreen Summit                                 | 34. Shanghai International Film Festival       |
| 5. Berlinale / European Film Market    | 17. Game Developers Conference   | 25. Locarno International Film Festival              | 35. South by South West (SXSW)                 |
| 6. Bogotà Audiovisual Market (BAM)     | 18. Guanajuato International Film Festival                                   | 26. Los Cabos International Film Festival            | 36. Sundance Film Festival                     |
| 7. Busan International Film Festival   | 19. Hong Kong International Film & TV Market (FILMART)                       | 27. Miami International Film Festival                | 37. Sunny Side of the Doc                      |
| 8. Canada Now China                    | 20. Independent Filmmaker Project (IFP)                                      | 28. MIPCOM   | 38. Toronto International Film Festival (TIFF) |
| 9. Canada Now Germany                  |  | 29. MIPTV  | 39. Venice International Film Festival         |
| 10. Canada Now Mexico                  |  | 30. MyFrenchFilmFestival.com                         |  |
| 11. Canada Now UK                      |  |  |  |
| 12. Canada Now USA                     |  |  |  |



# 91

## FILMS FINANCÉS PAR LE PROGRAMME DE MISE EN MARCHÉ INTERNATIONALE

- |   |                               |  |                                       |
|---|-------------------------------|--|---------------------------------------|
| 1. 1:54   | 22. Dolphin Man               | 47. Mobile Homes                             | 71. The Breadwinner                   |
| 2. A Little Wisdom  | 23. Eye on Juliet             | 48. Moon Babies                              | 72. The Chamber                       |
| 3. Abu  | 24. Fauve                     | 49. My Camino                                | 73. The Child Remains                 |
| 4. Accidence  | 25. First Light               | 50. My Dead Dad's Porno Tapes                | 74. The Competition                   |
| 5. Adventures in Public School  | 26. For Nonna Anna            | 51. Never Steady, Never Still                | 75. The Forbidden Room                |
| 6. All You Can Eat Bouddha  | 27. Geek Girls                | 52. No Visible Trauma                        | 76. The Man Who Invented Christmas    |
| 7. Allure   | 28. Hochelaga, Terre des âmes | 53. Peak Oil                                 | 77. The New Romantic                  |
| 8. AmeriKa  | 29. Hollow in the Land        | 54. Porcupine Lake                           | 78. The Omerta                        |
| 9. Anote's Ark  | 30. Home                      | 55. Primas                                   | 79. The Oslo Diaries                  |
| 10. Another Kind of Wedding   | 31. Indian Horse              | 56. Radius                                   | 80. The Sun At Midnight               |
| 11. Black Cop   | 32. Jerusalem the Quarters    | 57. Relapse                                  | 81. The Things You Think I'm Thinking |
| 12. Black Kite  | 33. Juggernaut                | 58. Romantic Road                            | 82. There is a House Here             |
| 13. Brooklyn King   | 34. King Tide                 | 59. Rumble: The Indians Who Rocked the World | 83. Trouble Women                     |
| 14. C'est le cœur qui meurt en dernier  | 35. Kiss and Cry              | 60. Rupture                                  | 84. Untitled Molly McGlynn Project    |
| 15. Ceux qui font les révolutions à moitié n'ont fait que ce creuser un tombeau | 36. Le cyclotron              | 61. Rustic Oracle                            | 85. We Forgot to Break Up             |
| 16. Chained   | 37. Le dernier souffle        | 62. Shadow Nettes                            | 86. Werewolf                          |
| 17. Charlotte a du fun  | 38. Lemonade                  | 63. Shooting War                             | 87. What Keeps You Alive              |
| 18. Cielo   | 39. Les démons                | 64. Slap Happy                               | 88. What Walaa Wants                  |
| 19. Crème de menthe   | 40. Les faux tatouages        | 65. Song of Granite                          | 89. Who You Know                      |
| 20. Dead Shack  | 41. Les rois mongols          | 66. Stockholm                                | 90. Window Horses                     |
| 21. Dim the Fluorescents  | 42. Luk'Luk'l                 | 67. Suck it Up                               | 91. Withdrawn                         |
|   | 43. M/M                       | 68. Sur la lune de nickel                    |                                       |
|   | 44. Maudie                    | 69. Ta peau si lisse                         |                                       |
|   | 45. Mermaids                  | 70. Tadoussac                                |                                       |
|   | 46. Milk                      |  |                                       |

## BUREAUX DE TÉLÉFILM CANADA



### Région de l'Ouest

210, rue Georgia Ouest  
Vancouver,  
(Colombie-Britannique)  
V6B 0L9

Téléphone : 604-666-1566  
Sans frais : 1-800-663-7771  
Télécopieur : 604-666-7754

### Région de l'Ontario et du Nunavut

474, rue Bathurst  
Bureau 100  
Toronto (Ontario)  
M5T 2S6

Téléphone : 416-973-6436  
Sans frais : 1-800-463-4607  
Télécopieur : 416-973-8606

### Siège social – Région du Québec

360, rue Saint-Jacques  
Bureau 500  
Bureau 600  
Courrier et livraison –  
Bureau 600  
Montréal (Québec)  
H2Y 1P5

Téléphone : 514-283-6363  
Sans frais : 1-800-567-0890  
Télécopieur : 514-283-8212

### Région de l'Atlantique

1660, rue Hollis  
Bureau 401  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 1V7

Téléphone : 902-426-8425  
Sans frais : 1-800-565-1773  
Télécopieur : 902-426-4445

Ce rapport annuel est produit par Téléfilm Canada.

**Dépôt légal**

Bibliothèque et Archives Canada

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISSN 1929-7637 (en ligne)

Numéro de catalogue : CC370F-PDF

© ministère du Patrimoine canadien, 2018

**TELEFILM**  
C A N A D A



**Canada**